

Національний університет «Острозька академія»
Кафедра англійської філології

МАГІСТЕРСЬКА РОБОТА

на тему

Лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності на основі американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»

Студентки 5 курсу МА-21 групи
спеціальності: 035 Філологія
спеціалізації: германські мови та літератури
(переклад включно), перша – англійська
Котлярової А.Д.

Керівник к.ф.н., доц.,
доцент кафедри міжнародної мовної комунікації
Крайчинська Г.В.

Національна шкала _____

Кількість балів: _____ Оцінка: ECTS _____

Члени комісії:

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

_____ (підпис) _____ (прізвище та ініціали)

м. Острог – 2023 рік

ЗМІСТ

ВСТУП.....	3
РОЗДІЛ 1. ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНЕ ВИРАЖЕННЯ НЕГАТИВНОЇ ЕМОТИВНОСТІ.....	8
1.1 Емотивність як частина мови.	8
1.2 Засоби вираження емотивності.....	13
1.3 Особливості вираження негативної емотивності.	18
РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНА ДОБРІКА НА ОСНОВІ СЕРІАЛУ «ТАЄМНИЦІ ГРАВІТІ ФОЛС»	24
2.1 Аналіз лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності в анімаційному серіалі	24
2.2 Класифікація лексико-фразеологічних засобів вираження негативної емотивності.....	40
2.3 Роль та характеристика негативно-емоційного компоненту в анімаційному серіалі.....	67
ВИСНОВКИ	76
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ	81
ДОДАТКИ	84

ВСТУП

Актуальність теми. Комунікація між людьми зазвичай містить емоційне забарвлення. Емоції можуть бути, як додатними (радість, задоволення, любов), так і негативними (гнів, страх, сум, жаль). Не зважаючи на категорію емоцій, вони все ще є важливим елементом мовного повідомлення та можуть впливати на сприйняття та інтерпретацію мовних висловлювань.

Розвиток лінгвістики як науки не може проходити осторонь від культурних та медійних тенденцій сучасного світу, включаючи анімаційні телесеріали. Піднесення анімаційних телесеріалів являє собою значний культурний феномен, який здобуває все більшу популярність серед глядачів. Зокрема, серіал «Таємниці Гравіті Фолс» є одним з найпопулярніших серіалів серед молоді та дорослої аудиторії, дослідження лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності якого допомагає зрозуміти не тільки мовні та культурні особливості аудиторії, але й сприяє розширенню джерел для культурологічних та соціолінгвістичних досліджень. Не секрет, вивчення останніх напрямків допомагає підвищити якість міжкультурної комунікації, що є особливо важливим в сучасному глобалізованому світі, де взаємодія між різними культурами та націями є нормою.

Вивчення саме негативної емотивності, а головне її вираження, як способу ідентифікації, є важливим завданням для різних наукових дисциплін, таких як психологія, соціологія, лінгвістика тощо, і може мати велике значення для підвищення якісного рівня життя людей. Адже, сучасна соціальна ситуація характеризується підвищеним рівнем стресу, конфліктів та інших негативних факторів, що викликають поширення негативних емоцій і потребують коректного та толерантного їх вираження.

Використовуючи якісний підхід, який поєднує аналіз контенту та методи аналізу дискурсу, це дослідження має на меті вивчення лексико-фразеологічних одиниць, які визначають негативну емотивність на основі двох сезонів американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс».

Аналіз стану розробки проблеми. Лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності вивчається в багатьох дослідженнях мовознавців та психологів, проте використання американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс» як основи для дослідження є новаторським підходом.

Однак деякі досліді з тематики вивчення емотивності в лінгвістичному прояві вже були проведені такими сучасними науковцями, як наприклад, Кузенко Г. М., Меньшикова О. С., Шидловська В. О., Татаренко К. В., Бабенко Л. Г., Крисановою Т.О., Кухаренко В. А. тощо.

Об'єктом дослідження магістерської роботи є лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності на основі американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс», **предметом** вивчення — приблизно 1012 одиниць лексико-фразеологічних виразів, що використовуються для вираження негативної емотивності у вказаному телевізійному серіалі..

Мета роботи це розгляд та загальне підсумування особливостей емотивності в мові; окреслення загальних способів її вираження в негативному спектрі почуттів; опис та реєстрація добірки дослідження в сфері лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності на основі двох сезонів серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»; класифікація виразів за їх емоційно-негативним значенням; аналіз ролі та характеристики знайденого контенту на вищезазначену тему; спроба укладання добірки.

Задля досягнення вище зазначеної мети, необхідно виконати наступні **завдання:**

- окреслити та описати центральні особливості негативної емотивності в мові, її комбінації; розглянути засоби вираження негативної емотивності та відокремити лексико-фразеологічний спосіб;
- виявити та розпізнати лексико-фразеологічні вираження негативної емотивності на основі двох сезонів американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»

- проаналізувати та класифікувати виявленні лексико-фразеологічні вирази негативної емотивності, визначити їх значення;
- систематизувати ДОБРИКА-мінімум вживаних лексико-фразеологічні виразів негативної емотивності згідно результату дослідження;
- класифікувати зібрані лексико-фразеологічні одиниці негативної емотивності згідно з темами їх вживання та значення;
- описати роль негативного емоційного контенту в серіалі через призму утвореної добірки;

Матеріал дослідження був створений на базі приблизно 1012 одиниць лексико-фразеологічних виразів на позначення негативної емотивності на основі американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс». Під час суцільної вибірки виявлено та розташовано за частотністю 22 види негативних емоцій: недовіра, презирство, обурення, невдоволення, неприйняття, смуток, розгубленість, печаль, засмучення, відчай, агресія, гнів, злість, ненависть, жаль, сором, зневага, байдужість, страх, тривога, вина, занепокоєння (див. Додаток Б).

Група емотив на позначення страху становить 27% від загальної кількості негативних емотивів (див. Додаток А). Група на вираження незадоволення становить 23%, тоді як групи емотивів смуток, роздратування і зневага – 20%, 18%, 12%, відповідно.

Для розробки теоретичної частини використовувались вказані у джерелах роботи дослідження.

Під час виконання роботи використовуються наступні **методи** дослідження: опрацювання наукових джерел, присвячених темі емотивності; синтез та узагальнення прочитаних матеріалів на відповідні теми згідно з темою дослідження; аналіз переглянутих матеріалів відповідно до описаної мети даного дослідження; системний підхід у вивченні лексично-фразеологічних виразів; класифікація виявлених матеріалів в одну добірку; емпіричні методи дослідження практики та результату; узагальнення теоретичних та практичних сторін дослідження.

Аналіз досліджуваного матеріалу здійснюватиметься переважно описовим методом, частково зіставним, порівняльним та статистичним. Крім того, будуть використані метод комплексного аналізу.

Поєднання статистичного та описового методів з формалізованим та компонентним аналізом дасть можливість створити комплексну методику, придатну для семантичного дослідження лексики англійської мови.

Теоретична значимість роботи визначається у вивченні лексико-фразеологічних засобів вираження негативної емотивності в анімаційному серіалі, що дозволить більш детально розібратися у суті та особливостях виразності негативної емотивності в мові. Дослідження сприятиме поглибленню розуміння ролі емоцій у мові та їх виразності, а також допоможе виявити способи вираження негативної емотивності у мові на конкретних прикладах. Результати дослідження можуть бути корисними для вивчення мови в цілому, зокрема, для розуміння механізмів вираження емоцій в різних мовах. Дана робота може сприяти розширенню джерел для культурологічних та соціолінгвістичних досліджень, а також стати джерелом для лінгвістів, психологів та когнітивних науковців, які займаються вивченням мови та емоцій.

Практичне значення роботи полягає у користі дослідження для перекладачів та лінгвістів, які працюють з англійською мовою та мають завдання передати негативні емоції у текстах. Дослідження може допомогти їм знайти, зрозуміти та відтворити емоційний відтінок тексту під час перекладу, що є важливим для збереження оригінального смислу та настрою, однак і дотримання правил цензури відповідно до вікової категорії. Крім того, дослідження може мати значення для психологів та психотерапевтів, які займаються діагностикою та лікуванням різних емоційних розладів. Вони можуть використовувати знання про лексико-фразеологічні засоби вираження негативної емотивності у мові для більш точної діагностики та лікування пацієнтів.

В роботі дотримується чітка **структура**, в якій наявні наступні елементи: вступ; перший розділ, що складається з трьох підрозділів; другий розділ, що

налічує три підрозділи; висновки; список використаних джерел та додатки. Найменування списку використаних джерел налічують 26 пунктів.

Загальний обсяг роботи — 152 сторінки, з них основного тексту — 80.

Дане дослідження пройшло апробацію на базі круглого столу XXVIII наукової конференції «Дні Науки» від Національного університету «Острозька академія», секція «Лексичні і фразеологічні аспекти дискурсу», 15 травня 2023 року. Також робота (як теоретичний, так і практичний її аспекти) була декілька разів презентована під час навчальних курсів «Англійська мова» та «Методика наукових досліджень» на базі магістерської програми «Language Mediation and TESOL» Національного університету «Острозька академія».

Дане дослідження було опубліковано у вигляді статті на X Міжнародній науково-практичній дистанційній конференції «Modern Problems of Science, Education and Society», 4-6 грудня 2023 р. у м. Київ, Україна.

РОЗДІЛ 1. ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНЕ ВИРАЖЕННЯ НЕГАТИВНОЇ ЕМОТИВНОСТІ

1.1 Емотивність як частина мови.

Вивчення емотивності в мові є актуальним з кількох причин. Емотивність в мові впливає на наші комунікаційні навички і взаємодію з іншими людьми. Розуміння та використання емоційних виразів і сигналів допомагають нам краще сприймати іншу людину і передавати свої власні інтенції та почуття. Вивчення емотивності допомагає нам стати більш ефективними комунікаторами і покращити якість наших взаємин.

Емоції мають універсальний характер і виявляються в мовах та культурах по всьому світу. Вивчення емотивності в мові допомагає розуміти культурні відмінності в вираженні емоцій і уникнути непорозумінь у міжкультурній комунікації. Це особливо важливо в глобалізованому світі, де люди з різних культур постійно взаємодіють між собою.

Вивчення емотивності в мові допомагає нам краще розуміти свої власні почуття і емоції. Це може покращити наше психологічне благополуччя, допомогти управляти стресом і підвищити свій рівень самосвідомості. Знання про емоційну мову може також бути корисним інструментом для психологів та психотерапевтів у роботі з клієнтами.

Емотивність в мові має значний вплив на сприйняття та реакцію споживачів на маркетингові повідомлення і рекламні матеріали. Підсумовуючі це не дивно, що історія вивчення емотивності почала цікавити лінгвістів.

Вивчення емотивності в мові є багатовіковим процесом, що починається з давніх часів. У давніх цивілізаціях, таких як стародавня Греція та Рим, філософи та мислителі вже висловлювали інтерес до емотивності в мові. Арістотель, наприклад, розробив теорію процесу комунікації, в якій він висвітлював роль емоцій у переконаннях та впливі на аудиторію.

У період 19-20 століть інтерес до емотивності в мові був висловлений в рамках розвитку психології та лінгвістики. Відомий американський психолог

Уільям Джеймс розробив теорію емоцій, де він висловив думку про важливість емоційного виразу в мові. Розвиток семіотики та структуралізму також додавали нові ідеї до вивчення емотивності в мові.

У 1987 р. в Берліні на IV Міжнародному конгресі лінгвістів прозвучала доповідь Ф.Данеша [19] про емоційний аспект мови, тісний взаємозв'язок когніції та емоції. Питання «Мова та емоції» було названо одним із пріоритетних сучасних лінгвістичних досліджень. З'явилися колективні збірники й монографії, присвячені питанням співвідношення мови та емоцій, когніції й емоції, концептуалізації й вираження емоцій.

Емотивність у лінгвістичному напрямку це беззаперечно незамінний та постійний феномен. Такі її характеристики зумовлені в першу чергу людською сутністю до вираження емоцій, почуттів, власної думки у світі таких самих інших людей через мову. Можна багато говорити про вербальний і невербальний аспект мови, однак дане дослідження має чітку мету та напрямок, тому першим нашим завданням є визначення емотивності в загальному та лінгвістичному напрямку вивчення.

Згідно загальнодоступному онлайн словника: «ЕМОТИВНИЙ, -а, -е. Характеристика ситуації, події або іншого стимулу, який викликає емоції. <> Емотивна поведінка – різновид девіантної поведінки, що базується на емоціях і проявляється у формі сильного душевного хвилювання (переляк, паніка, психоз, індивідуальна або колективна істерія і т.п.)». [12] Однак дане визначення не є повним і дещо спантеличує нас, адже воно є загальним і описує геть іншу частину мови, визначаючи характеристику, а не феномен. Використаємо повторний пошук визначення емотивності в термінологічному словнику. «ЕМОТИВНІСТЬ, -ності, ж. Абстр. ім. до емотивний. // Здатність людини виражати свої почуття, приходити в стан душевного хвилювання.» [13]

Емотивність - це поняття, що описує суб'єктивний емоційний стан людини, який виникає внаслідок певних зовнішніх подій, ситуацій або внутрішніх переживань. Це внутрішня реакція людини на зовнішні подразники, що може виражатися у формі почуттів, настрою, стану задоволення або незадоволення.

В.О. Шидловська пише, що «емоційність є спонтанною властивістю мовлення, а емотивність – це передбачувана, усвідомлювана властивість мовлення, пов'язана з пошуком мовних засобів, які цілеспрямовано надають йому емоційності для вагомого впливу на адресата. На мовному рівні емоції трансформуються в емотивність, тобто емоції є психологічною категорією, а емотивність – мовною» [18]. Якщо з передбачуваністю важко погодитися через брак аргументів та нелогічність такого твердження (адже людина не продумує вираження для передачі емоцій в моменті їх відчуття, хоча й грає з доречністю певних висловлювань у конкретній спільноті людей), то з твердженням, що емотивність це мовний спосіб передачі емоції варто рахуватися. Для впевненості та порівняння звернемося й до інших доробків.

Наприклад, до дуже вдалої та актуальної роботи кандидата філологічних наук, Станко Д. В. , «Розмежування понять «емоційність», «емотивність», «експресивність» та «оцінність» у сучасному мовознавстві». [14]. Вона узагальнює досвід визначення понять: «Щодо визначення понять «емоційність» і «емотивність» спостерігається їх ототожнення». Усе це переконливо свідчить про те, що емоційність, емоційність, оціночність та експресивність розуміються як нерозривна єдність, виражається засобами мови, ставлення особистості/суспільства до конкретного явища за шкалою «добре/погано», а експресивність — підсилення, інтенсифікація мовного вираження емоцій або оцінки. І справді, при пошуку матеріалів ми не раз спостерігаємо дану ситуацію у роботах інших авторів та термінологічних словниках української мови.

Не дивно, що дослідників глибоко цікавить сам процес створення емоцій. Існує думка, що емоції виникають внаслідок фізіологічного збудження і когнітивної оцінки ситуації, яка їх викликала. У таких умовах кожна подія чи ситуація викликає фізіологічне збудження, індивід повинен оцінити зміст збудження, тобто ситуацію, яка його викликала. Тип або якість емоції, яку відчуває індивід, залежить не від відчуття, яке виникає під час фізіологічного розладу, а від того, як індивід оцінює ситуацію.

Станко Д. В. пише: «У лінгвістичній літературі останніх десятиліть застосування зазнають саме терміни «емотивний», «емотивність». Емотивність розуміється не лише як «складник конотативного компонента в семантичній структурі слова мовної одиниці, який репрезентує емоційне ставлення носіїв мови до позначеного», а й як текстова категорія, підпорядкована інформативності або модальності» [14].

Однак авторка доходить до висновків, що хоча ці поняття і справді нерозривні, «емотивність – це властивість мови виражати системою своїх засобів емоційність мовця як факт його психіки» [14].

Емотивність відповідно до такого ототожнення може поділитися на позитивну, нейтральну, амбівалентну та негативну. Відповідно такі емоції та почуття, як задоволення, радість, упевненість, симпатія та любов відносяться до позитивної емотивності; здивування та байдужість до нейтральної; неузгодженість, суперечність до амбівалентної, а зневага, тривога, страх, гнів, незадоволення до негативної емотивності.

Варто зазначити, що поділ емотивності на негативну та позитивну категорії є поняттям з психології емоцій та походить із досліджень і теорій багатьох вчених і психологів. Один із важливих вчених у цьому контексті - Уільям Джеймс, американський філософ і психолог. У своїй роботі «Принципи психології» (The Principles of Psychology), опублікованій у 1890 році, він вперше запропонував розділити емоції на дві основні категорії: позитивні (приємні) та негативні (неприємні).

Цей підхід Джеймса став важливим внеском у розумінні емоцій і був подальшими вченими та психологами розвинений та досліджений у багатьох аспектах психології та психіатрії. Розділення емоцій на позитивні та негативні допомогло у зрозумінні та класифікації різних видів емоцій і сприяло розвитку теорій емоцій та їх впливу на психіку та поведінку людини.

Авторка І.М. Літвінчук визначає емотивність як «результат інтелектуальної інтерпретації емоційності, що транслюється в мові й мовленні» [8];. А Чайковська Є.Ю. у своїй роботі «Поняття «емотивність» та

«експресивність» у мові науки» зазначає: «Зокрема, емотивність має категоріальний статус на різних рівнях мовної системи та в мовленні – фонологічному, лексичному на рівні речення і тексту. (...) На лексичному рівні – у існуванні лексем, назв емоцій, специфічної експресивної лексики та лексики, що описує емоції» та «поняття експресивності виявляється ширшим за емоційність, тоді як поняття емотивності є змістовнішим за експресію, оскільки емоційність різноманітна у своїх проявах, а експресивність зводиться в основному до посилення. Емотивність також інтегрована з функцією оцінки» [17].

Як було зазначено вище, лінгвістам бракує єдиного одностайного розуміння понять емотивності. Однак науковці одностайно розділяють поняття емоційності і емотивності, хоча для пересічного ці поняття є тотожними синонімами.

Важливо зазначити, що у своїй роботі Шаховський В. І. «Категоризація емоцій в лексично-семантичній системі» запропонував найбільш розповсюджену в нас час думку, щодо розрізнення термінів «емоція» та «емотивність». На його думку, емоція – це категорія психології, а на мовному рівні емоції трансформуються в емотивність. Дуже доречна ідея, до якої ми будемо схилитися і у нашому дослідженні.

Емотивність в лінгвістиці відноситься до вивчення мовних засобів і виразних засобів, що використовуються для передачі емоційних станів та почуттів через мову. Вона досліджує, які мовні засоби використовуються для вираження емоцій, які елементи мови найчастіше асоціюються з певними емоціями, а також як мова впливає на сприйняття та вираження емоцій.

Вивчаючи емотивність як художню категорію, необхідно враховувати особливості семантики тексту, а також характер людських емоцій, у яких найважливішою властивістю є їхня предметність (спрямованість на світ) і суб'єктивність (приналежність суб'єкту). Ось чому концептуальна модель емотивності розглядає референційний, інтенційний і рецептивний аспекти текстової, розмежування яких зумовило виділення трьох складових емотивності:

- об'єктивність, наприклад наявність емоційного знання в художньому письмі;
- імплікація, тобто втілення в тексті емоційних намірів автора;
- сугестивність як ознака ймовірної емоційної реакції.

Отже, поняття емотивності не широке, але дещо суперечливе у світлі лінгвістичного висвітлення емотивності, емотивності та загальної експресії. Формування та вивчення питання емотивності активізувалось у 19-20 століттях в зв'язку з підвищеним науковим інтересом до феномену мови. Емотивність в мові відноситься до виразу емоцій та почуттів за допомогою мовних засобів. Коли ми спілкуємося, ми не просто передаємо інформацію, але також виражаємо свої емоції, настрої і відношення до того, про що говоримо. Емотивність є важливою складовою мови і виражає почуття, емоції та настрої говорючого. Вона впливає на спосіб вираження думок, почуттів і ставлення до різних об'єктів, ситуацій або осіб. Емотивність – це не підготовлена, однак часом обдуманна експресія емоцій та почуттів у мовленні на різних рівнях мовної системи, у тому числі лексичної. Емотивність – це також частина культурного феномену, стереотипне вираження тієї чи іншої емоції, яка не втрачає суб'єктивності мовця.

1.2 Засоби вираження емотивності.

Вивчення засобів вираження емотивності є важливим з декількох причин. По-перше, емотивність в мові впливає на якість нашої комунікації. Коли ми вміємо точно і чітко виражати свої емоції та почуття, інші люди краще розуміють нас. Наприклад, використання відповідних слів, фраз і інтонації може передати нашу радість, сум, захоплення чи роздратування. Це робить комунікацію більш ефективною та глибокою.

По-друге, знання засобів вираження емотивності в мові допомагає розширити нашу емоційну лексику. Коли ми вивчаємо нові слова та вирази, що виражають емоції, ми стаємо більш точними та артикульованими в описі своїх почуттів. Це сприяє розвитку нашої емоційної інтелігенції та самосвідомості.

По-третє, вивчення засобів вираження емотивності корисно для міжкультурного спілкування. Культури мають власні нюанси і стереотипи вираження емоцій. Розуміння та повага до різних культурних підходів допомагає уникати непорозумінь та конфліктів у міжнаціональному спілкуванні.

Взагалі, вивчення засобів вираження емотивності покращує нашу комунікацію, збагачує наш словниковий запас та розвиває нашу культурну свідомість. Воно сприяє глибшому розумінню та зближенню між людьми, покращує наші взаємини та сприяє психологічному благополуччю.

Звичайно, для нашого дослідження ключовим є питання відокремлення та опис цих засобів задля успішного аналізу та класифікації практичної частини.

Емотивність в лінгвістиці включає в себе такі аспекти (засоби вираження):

- Лексика: Деякі слова мають емоційне забарвлення та можуть виражати певні почуття.
- Фразеологізми та вирази: У різних мовах існують фразеологічні одиниці, які мають емоційне забарвлення.
- Фонетика. Тон мовлення та інтонація: Емоції можуть бути передані через інтонацію та тон мовлення. Наприклад, підвищений тон може вказувати на радість або захоплення, тоді як знижений тон може виражати сумніви або сумний настрій.
- Синтаксичні конструкції: Деякі синтаксичні структури можуть використовуватися для вираження емоцій.
- Метафори та образність: Метафоричне вживання слів та образних виразів.
- Морфеми: Емоції на морфологічному рівні виражаються в словах, емоційне ставлення яких до предмета або явища зумовлене граматичними способами та особливими афіксами. [6].

Розглянемо їх детальніше. Почнімо з фонетичного аспекту. Доречним буде цитування науковиці Кузенко Г. М., яка зазначає наступне: «Отже, розглядаючи систему емоційних елементів та емотивних засобів на фонетичному рівні, слід

зазначити, що це додаткова інформація, яка виражається інтонацією, темпом, мелодією, тембром, наголосом, сполученням фонем, різними видами пауз, стиків, ритмів, а також подвоєнням чи римуванням комбінацій (...) Експресивність таких слів базується на деякому перекручуванні звиклої фонетичної форми слова, яке, незважаючи на це, не викликає непорозуміння» [6].

Окрім цього вона зазначає, що «При цьому емотивні висловлювання завжди інтонаційно позначені темпом, зниженням або підвищенням гучності, появою пауз, наголосом, модуляцією тону. Взаємодіючи з лексико-граматичним складом висловлювання, вони вносять додаткові семантичні відтінки в його значення. Зазначимо, що інтонація може надавати тому самому реченню висловлюванню різної емоційно-модальної спрямованості і насиченості, а також змінювати його комунікативний тип. Вона може виступати як індикатор психічного стану, віку, статі, соціального становища комунікантів, стилістичного забарвлення бесіди, визначити основне й другорядне у змісті комунікації [6]».

Тобто при вираженні емотивності нам ніяк не уникнути фонетичного аспекту, бо саме він підкріплює настрій та емоційність наших виражень та не дивно, що впливає на загальне сприйняття. Це дійсно важливо для нашого подальшого дослідження, адже ми працюємо з відео-візуальним матеріалом.

Праця авторки включає й морфологічний аспект, ось що вона говорить про нього: «Відомо, що морфема — одиниця мови, яка містить не тільки форму, а й власний зміст. У порівнянні з фонемою ця одиниця вносить ще суттєвіший внесок у створення змісту. Будучи головним компонентом словотвору, морфема взаємодіє з контактними одиницями свого рівня (...) Окрім того в мовленні окремих людей зрізним ступенем частотності з'являються «разові» слова, які ще називають індивідуальними неологізмами або okazіоналізмами (nonce-words). Вони утворюються сполученням відомих морфем відповідно до словотворчих моделей і звичайно привертають увагу читача або слухача та підсилюють вплив

на них. Такі слова не тільки означають складне поняття, а й передають авторське ставлення до нього. Наприклад: «chickenhearted man» [6].

Стосовно синтаксичного аспекту, то тут варто коротко зазначити, що це особливо широка складова прозових творів. Адже, більшість конструкцій легше передати через письмовий вигляд. Однак беззаперечно такі групи, як окличні речення, риторичні питання та повтори присвійні і для усного мовлення.

Як синтаксис, метафори та фонологія, не можуть існувати без лексики та фразеологізмів, які, як ми спробуємо довести є ключовими способами вираження емотивності. Глянувши на певну лексику одразу її можна буде віднести в певну категорію вищезазначених груп емотивності. Хоча беззаперечно, автори даного дослідження не заперечують, що для точного віднесення та класифікація необхідно враховувати і інші аспекти. Хоча все одно, навіть з ними нам ніяк не уникнути суб'єктивності, адже ми говоримо про доволі чутливу та індивідуальну планку нашої психологічної особливості.

Емоційний лексичний фонд — складна багатоаспектна система семантично пов'язаних мовних одиниць, що належать до різних частин мови. Емоційні конотації реалізуються в мові за допомогою емоційно-оцінних прикметників, прислівників ступеня, іменників і дієслів, до семантичної структури яких входять оцінки, а також вставних слів. Важливим засобом мовного відображення людських почуттів і емоцій є фразеологізми. Виділення окремих груп емоційної лексики дозволяє розглянути її параметри, інтенсивність використання різних її видів і врахувати найбільш продуктивні з них у практиці вивчення німецької мови.

Загальноновизнано, що понятійна система, якою ми користуємось у повсякденному житті, міститься в лексичному складі мови. Ця ж понятійна система невідривно пов'язана з культурою носіїв мови і цим самим етно семантично маркована. Цілком природно, що зазначеною специфікою національної культури є така сфера лексичної системи мови, як фразеологія, складовою частиною якої є паремії: прислів'я, афоризми, загадки, приказки тощо. Таким пареміям характерні емоційно оцінні відтінки, які виникають у мовленні

на основі їх основного семантичного змісту. Однією з головних, категоріально істотних ознак фразеологізмів є наявність особливого, експресивного, цілісного фразеологічного значення, яке володіє певними специфічними особливостями, які відрізняють його від лексичного і дозволяють виділитися в самостійне поняття, що розкриває сутність фразеологічної системи.

На відміну від лексичного значення, фразеологічне, як правило, пов'язане з позначеними предметами непрямо, а опосередковано, тобто значення більшої частини фразеологізмів генетично похідне.

Фразеологізми створюються не для називання нових явищ, а для конкретизації та образно емоційної оцінки предметів, явищ, подій, які вже названі у мові. Важливою особливістю оцінки є те, що в ній завжди наявний суб'єктивний фактор, який взаємодіє з об'єктивним. Суб'єкт, оцінюючи предмети чи події, спирається, по-перше, на своє ставлення до об'єкта оцінки, а по-друге, на стереотипні уявлення про об'єкт та шкалу оцінок. Якщо в лексиці можна спостерігати не тільки емоційну, а й раціональну оцінку, то у фразеології оцінка завжди емоційна.

Дослідження засобів вираження емотивності в мові має важливе значення для розуміння людської комунікації та взаємин. Певні слова та вирази мають вбудовану емоційну навантаженість і можуть передавати позитивні або негативні стани. Фразеологізми та ідіоми також збагачують спектр можливостей для вираження емотивності. Синтаксичні конструкції, такі як окличні речення та риторичні питання, можуть підсилити емоційний ефект. Інтонація, міміка та жести є важливими невербальними засобами комунікації, які допомагають передати емотивну інформацію. Контекст та культурні особливості також впливають на сприйняття емотивності, оскільки різні культури можуть мати різні уявлення про позитивні та негативні стани. Розуміння, чи негативна чи позитивна емотивність виражена лише за допомогою лексики, може бути складним, оскільки емоційне забарвлення слів може залежати від контексту, культурних особливостей та інших факторів. Однак, існують деякі загальні

ознаки, які можуть допомогти в розумінні. Наприклад, значення, модальні слова, контекст, мовний стиль, риторичні питання тощо.

Емотивність впливає на сприйняття, спосіб комунікації та поведінку людини. Вона може мати великий вплив на міжособистісні взаємини, процеси прийняття рішень та загальний стан благополуччя людини. Вивчення емотивності є предметом досліджень у різних науках, таких як психологія, соціологія, лінгвістика та інші.

Отже, емотивність є складним феноменом, який включає широкий спектр емоційних відтінків і може бути виражена різними способами, включаючи мову, міміку, жести, тон мовлення та інші невербальні засоби. Вона може бути позитивною (наприклад, радість, захоплення, щастя) або негативною (наприклад, гнів, сумнів, розчарування) за своїм характером. Є декілька засобів для вираження емотивності. Вони співіснують, однак і мають здатність до існувати окремо для хоч і неточного, але приблизного вказування на тип емоційності. Емотивність це також про контекст ситуації та звичний для мовця лексичний словник.

1.3 Особливості вираження негативної емотивності.

Емотивність є неодмінною частиною людського досвіду, і її виявлення та вираження через мову є складним і цікавим феноменом. Зрозуміти, як люди виражають свої емоції та як їх сприймають, є важливим завданням для розуміння комунікації та міжособистісних взаємин.

Лексика має значний вплив на вираження емотивності в мові і спілкуванні. Слова і вирази можуть створювати, посилювати або приглушувати емоційний вираз мови в залежності від їхньої змістовності та емоційного забарвлення.

Ось кілька способів, якими лексика впливає на вираження емотивності:

- Вибір певних слів або синонімів може змінювати тон та інтенсивність емоційного висловлювання. Наприклад, слова «joy», «ecstasy» і «happiness» виражають позитивні емоції, тоді як «sadness», «grief» and «despair» виражають негативні емоції.

- Емоційна інтенсивність. Деякі слова мають сильну емоційну зарядку і можуть викликати сильні враження. Наприклад, слово «horrible» більше підсилює негативну емотивність, ніж слово «bad».
- Метафори та порівняння часто використовуються для передачі емоційного стану або вражень. Наприклад, порівняння «On cloud nine» передає виразність позитивних емоцій.
- Деякі мовні одиниці спеціально створені для виразу емотивності, такі як образні вигуки «Oh, wonder!», «Ah!», «Oh!»). Вони використовуються, щоб підсилити враження або виразити диво, захоплення, біль чи страх.
- Вирази та ідіоми можуть варіюватися в різних культурах і виражати емоції по-різному. Тому важливо враховувати культурний контекст при аналізі лексики, яка виражає емотивність.

Узагальнюючи, лексика впливає на вираз емотивності через свій зміст, емоційну силу та контекст, в якому вона використовується. Вона є важливим засобом для того, щоб передати свої почуття, переживання та емоційний стан в комунікації.

У синтаксисі та структурі речень також можна виявити емотивність. Наприклад, використання окличних речень або риторичних питань може підсилити емоційне забарвлення висловлювання. Довші речення з багатьма прикладами або епітетами можуть підкреслити емотивність і створити більш виразну картину.

Інтенація, голосовий тембр, міміка та жести також впливають на сприйняття емотивності. Наприклад, високий тон голосу, підняті брови та посмішка можуть супроводжувати позитивну емотивність, тоді як низький тон, зморшки на чолі та серйозний вираз обличчя можуть вказувати на негативний стан.

Розуміння емотивності в мовленні також залежить від контексту та культурних особливостей. Те, що може бути сприйнято як позитивна

емотивність у одній культурі, може мати інший відтінок або сприйматися як негативна емотивність в іншій. Контекстуальні фактори, такі як попередня інформація, відносини між співрозмовниками та ситуація, в якій відбувається комунікація, також впливають на сприйняття емотивності.

Емотивність в мовленні виражається через різноманітні лінгвістичні засоби, включаючи лексику, фразеологію, синтаксис, інтонацію та невербальні засоби комунікації. Використання емоційно забарвленої лексики та фразеологізмів може допомогти виразити позитивні або негативні стани. Синтаксичні прийоми, такі як окличні речення або риторичні питання, можуть підсилити емотивний ефект. Інтонація, міміка та жести також відіграють важливу роль у передачі емотивності. Контекст та культурні особливості також впливають на сприйняття емотивності, оскільки різні культури можуть мати відмінні уявлення про те, що вважається позитивним або негативним.

Дослідження засобів вираження емотивності в мові має важливе значення для розуміння людської комунікації та взаємин.

Розуміння, чи передається негативна чи позитивна емотивність лише за допомогою лексики, може бути визначено за допомогою декількох факторів:

- Значення слів: Багато слів мають вбудовану емоційну навантаженість. Наприклад, слова «joy», «love», «gratitude» зазвичай виражають позитивну емоцію, тоді як слова «anger», «doubt», «disappointment» мають негативне забарвлення.
- Модальність та модальні дієслова: Деякі модальні дієслова та конструкції можуть вказувати на позитивну або негативну емотивність. Наприклад, фраза «you have the right» передає позитивну емотивність, тоді як фраза «can not stand» передає негативну емотивність.
- Емоційні фразеологізми: У багатьох мовах існують фразеологізми або вирази, які мають відтінок позитивної або негативної емотивності. Наприклад, фразеологізм «On cloud nine» передає

позитивну емоцію, тоді як фразеологізм «Down in the dumps» виражає негативну емотивність.

- Інтенсивність та екстремальність: Деякі слова можуть мати більш інтенсивне або екстремальне значення, що вказує на сильну позитивну або негативну емотивність. Наприклад, слово «horrible» передає негативну емотивність більш сильно, ніж слово «dissatisfied».
- Риторичні питання та інтер'єкції: Вживання риторичних питань або інтер'єкцій, таких як «Oh, how is that possible?» або «Ah!», може вказувати на сильну емотивність і передавати позитивне або негативне ставлення.
- Вибір мовного стилю: Вибір певного мовного стилю, такого як формальний або неформальний, може мати вплив на сприйняття емотивності. Наприклад, використання нецензурної лексики або неформального сленгу може підсилити негативну емотивність.
- Контекст: Значення слів можуть змінюватися в залежності від контексту, в якому вони використовуються. Наприклад, слово «rain» може мати негативне значення, але в контексті «growth and development» може виражати позитивну емотивність.

Важливо знову зазначити, що сприйняття емотивності через лексику може бути суб'єктивним і залежати від культурних, соціальних та особистих контекстів.

Існує кілька способів визначення саме негативної емотивності у лексичному контексті. Ось декілька ознак, які можуть вказувати на вираження негативних емоцій:

- Вживання негативних слів: Наявність слів, які вказують на негативний характер, такі як «misfortune», «hate», «rain» тощо, може свідчити про негативну емотивність.

- Загальний тон висловлювання: Якщо висловлювання містить агресивний, образливий, роздратований або сумний тон, це може вказувати на наявність негативних емоцій.
- Негативний контекст: Враховуючи контекст, у якому використовується лексика, можна зрозуміти, чи передається негативна емотивність. Наприклад, якщо слово «disappointment» з'являється в контексті події, це може вказувати на негативну реакцію.
- Експресивність: Високий рівень експресивності, такий як велика кількість окличних знаків, повторення літер або слова, може вказувати на наявність негативних емоцій.
- Вживання сарказму або іронії: У випадках, коли висловлювання містить сарказм або іронію, може бути виражена негативна емотивність, хоча самі слова можуть бути позитивними.

Визначення негативної лексики у фразеологічному контексті може бути здійснене за допомогою ряду ознак. Фразеологізми або вирази, які мають негативний забарвлення, можуть виражати певні негативні емоції, стани або характеризувати негативні ситуації.

Ось декілька ознак, які можуть вказувати на наявність негативної лексики у фразеологічному контексті:

- Значення: Багато фразеологізмів мають вбудоване негативне значення, що вказує на негативну емотивність. Наприклад, вирази «Get out of hand», «Miss the boat», «To get bent out of shape» або «hat's the last straw» передають негативну ідею або дію.
- Сполученість зі словами: У фразеологічних виразах негативна лексика може поєднуватися зі словами, які також мають негативне значення або вказують на негативні характеристики. Наприклад, фразеологізм «Speak of the devil» використовує слово «enemy» для передачі негативного стану.

- **Експресивність:** Деякі фразеологічні вирази можуть бути виразними та інтенсивними, що підкреслює їх негативне значення. Наприклад, вираз « turn a blind eye » передає негативний стан бездіяльності або відмови щось помічати.
- **Контекст:** Значення фразеологічного виразу може змінюватися в залежності від контексту, в якому він використовується. У деяких випадках, використовуючи фразеологізм у певному контексті, можна передати негативну емотивність.
- **Емоційна забарвленість:** Негативна лексика у фразеологічному контексті може передавати різні негативні емоції, такі як образа, гнів, роздратування, сумнів тощо.

Отже, засоби вираження емотивності є основним способом для подальшого визначення її категорії. Використання емоційно забарвленої лексики, фразеологізмів чи інтонації може допомогти виразити позитивні або негативні стани мовця чи групи мовців. негативна емотивність це загальна категорія, однак вона містить культурну суб'єктивність в залежності від групи, національності чи оточення мовця чи групи мовців. Негативна емотивність це вираження емоцій та почуттів суму, незадоволення, злості, ненависті, страху чи болю. Визначення відтінку емоцій та почуттів потребує контексту та лексичного аналізу значення слова чи виразу, хоча звичайно, навіть це не забере суб'єктивність дослідження відповідно до історії походження чи навіть віку дослідника. Бо вираження емотивності через певний лексичний склад мови — це феномен. Культурний феномен певної групи осіб. Вивчаючи підібраний матеріал на практиці, дані факти обов'язково будуть враховані при аналізі.

РОЗДІЛ 2. ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНА ДОБРИКА НА ОСНОВІ СЕРІАЛУ «ТАЄМНИЦІ ГРАВІТІ ФОЛС»

2.1 Аналіз лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності в анімаційному серіалі

Анімаційні серіали, як складна і багатопланова форма мистецтва, завжди вражали глядачів своєю здатністю відтворювати різні емоції та почуття. Однією з важливих складових цієї виразності є лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності. У даному розділі розглянутий практичний аспект роботи з лексико-фразеологічне вираження негативної емотивності на основі американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс».

«Таємниці Гравіті Фолс» (англ. «Gravity Falls») - це популярний американський анімаційний серіал, створений Алексом Гіббсоном та випущений Disney Channel і Disney XD. Серіал вперше вийшов у 2012 році і завершився у 2016 році. Він здобув величезну популярність серед дітей та дорослих завдяки своєму унікальному сюжету, цікавим персонажам і загадковій атмосфері.

Основна сюжетна лінія «Таємниць Гравіті Фолс» розгортається навколо двох братів-близнюків, Діппера і Мебла Пайнсів, які приїжджають в маленьке містечко Гравіті Фолс, щоб пережити літо зі своїм дядьком Стеном. За короткий час вони виявляють, що місто сповнене таємниць, дивних явищ і надприродних подій. Разом з допомогою свого дядька і нових друзів, Діппер і Мебл вирушають на пошуки відповідей та розкриття таємниць Гравіті Фолс.

Серіал відзначається неабиякою глибиною персонажів, гумором і шармом, а також численними сюжетними та емоційними поворотами. Він також майстерно поєднує дитячий та дорослий глядацький аудиторіум, пропонуючи щось для кожного.»

«Таємниці Гравіті Фолс» здобули численні нагороди і стали культовим серіалом в світі анімації. Він відзначається не тільки цікавою історією, але й відмінним виконанням, яке робить його одним із найулюбленіших анімаційних проєктів серед багатьох глядачів.

«Таємниці Гравіті Фолс» вплинули на культуру в значущий спосіб, зокрема на анімаційну та поп-культуру. Анімаційний серіал вдало поєднували в собі якості, що приваблюють дітей (яскраві персонажі, веселі пригоди), так і структурну складність, яка цікава для дорослих. Таким чином, серіал став доступним і популярним серед різних вікових груп глядачів.

Головні герої, Діппер і Мебл Пайн, володіють сучасними та відмінними від стандартних анімаційних персонажів характеристиками. Вони не ідеальні, але вони вірні своїм цінностям і друзям, що робить їх прикладами для глядачів.

Серіал пропонує багато загадок і таємниць, які глядачі намагаються розгадати разом із героями. Це сприяє розвитку аналітичних та логічних навичок і стимулює інтелектуальну активність.

«Таємниці Гравіті Фолс» сприяли виникненню великої і активної фан-спільноти. Фанати створюють фанфіки, меми, фан-арт і обговорюють серіал у соціальних мережах, що підсилює його популярність та розповсюджує його вплив.

Вплив на інші анімаційні проекти: Успіх «Таємниць Гравіті Фолс» вказує на те, що аудиторія цінує більш складні сюжети та характери в анімації. Це може бути важливим впливом на інші анімаційні проекти, спонукаючи їх до створення більш глибоких і складних історій.

Загалом, «Таємниці Гравіті Фолс» вплинули на культуру завдяки своїй оригінальності, відмінному виконанню та здатності звертатися до широкого аудиторіуму, роблячи це у захоплюючий і інтелектуально стимулюючий спосіб.

Відповідно до вище описаної інформації, ми вважаємо цей анімаційний серіал ідеальним вибором для аналізу його лексико-фразеологічної частини на позначення негативної емотивності.

Шляхом суцільної вибірки з мовленнєвого матеріалу персонажного діалогу оригінального анімаційного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс» виокремлено 1012 лексично-фразеологічних виразів. А це в середньому 25 лексико-фразеологічних виразів на серію. На першому етапі речення розподілено на дві групи, що репрезентують позитивні та негативні емоції.

За результатами аналізу загальної вибірки встановлено, що структури на позначення негативних емоцій посідають перше місце за частотністю і становлять приблизно 52% від загальної кількості, що і спонукало нас вибрати їх об'єктом дослідження.

До того ж, поєднання лінгвістичного та психологічного підходів до вивчення емотивів на позначення негативної семантики в лексиці є одним з актуальних завдань емотивної лінгвістики.

Емоції становлять інтердисциплінарну ланку досліджень сучасного гуманітарного простору. Багатогранність цього феномена викликає незгасаючий науковий інтерес, що дозволяє простежити інтеграцію різноманітних підходів і напрямів, які комплексно вибудовують науку про емоції, пояснюючи їхню роль у світосприйнятті людини. Лінгвістичний напрям дослідження емоцій сформувався на перетині психолінгвістичних, лінгвокультурологічних, етнолінгвістичних, прагмалінгвістичних та інших студій, фігуруючи під різними назвами: емоціологія, емотіологія, лінгвістика емоцій. У фокус лінгвістичної науки про емоції потрапляє категорія емотивності, яка охоплює дослідження різнорівневих мовних засобів, що відображають емоції в тексті або дискурсі.

Огляд наукової літератури вказує на те, що традиційно емоції постають як суб'єктивні неприємні чи приємні переживання. Згодом, як покаже наше подальше дослідження на класифікація матеріалу відповідно до видів негативних емоцій, суб'єктивність дуже проблематичний фактор, якого не уникнути в одностайному та односторонньому вивченні емотивності.

Визначення емотивності є суб'єктивним процесом, оскільки вона відображає внутрішні почуття, переживання та емоційний стан кожної конкретної людини. Кожна людина унікальна і має свою власну історію, характер, внутрішні переживання і життєвий досвід. Тому спосіб, яким вони сприймають та виражають емоції, є індивідуальним і суб'єктивним. Та сама подія чи ситуація може викликати різні емоційні реакції в різних людей. Наприклад, одна людина може реагувати на стрес радістю, вважаючи це викликом, тоді як інша може відчувати тривогу чи сум.

Оцінка емоцій також суб'єктивна. Люди мають різне розуміння та сприйняття емоцій, і те, що одна особа може вважати за радість, інша може розглядати як щось сумнівне чи негативне.

Культурні та соціальні впливи також впливають на сприйняття емоцій. Що вважається прийнятним або неприйнятним виразом емоцій може сильно відрізнятись в різних культурах та серед різних соціальних груп. Емоційний стан людини може змінюватися з часом і відповідати на різні події та зміни в житті.

Таким чином, емотивність є динамічною та змінюється в залежності від обставин. Усі ці фактори роблять визначення емотивності суб'єктивним процесом. Тому не дивно, що дане дослідження може і має піддатися критиці різної кількості дослідників та науковців. У такому разі цінність даного дослідження тільки зростає, адже просуне нові ідеї та відкриє проблематичні сторони дослідження негативної емотивності. В кінці кінців, сьогодні немає однастайності щодо класифікації емотивів на позначення негативних станів.

Для аналізу лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності в анімаційному серіалі в першу чергу потрібно було переглянути весь обраний матеріал. А саме, двох сезонів анімаційного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс». Перший з двох сезонів включав двадцять епізодів з різною кількістю екранного часу:

- 1) Турист у пастці (англ. Tourist Trapped)
- 2) Легенда про чудовисько (англ. The Legend of the Gobblewonker)
- 3) Мисливці за головами (англ. Headhunters)
- 4) Рука, що гойдає Мейбл (англ. The Hand That Rocks the Mabel)
- 5) Соромливість (англ. The Inconveniencing)
- 6) Діппер проти мужності (англ. Dipper vs. Manliness)
- 7) Двійник Діппера (англ. Double Dipper)
- 8) Ірраціональний скарб (англ. Irrational Treasure)
- 9) Порося мандрівника у часі (англ. The Time Traveler's Pig)
- 10) Бойові бійці (англ. Fight Fighters)
- 11) Маленький Діппер (англ. Little Dipper)

- 12) Літовін (англ. Summerween)
- 13) Мейбл — бос (англ. Boss Mabel)
- 14) Бездонна яма (англ. Bottomless Pit!)
- 15) Повне дно (англ. The Deep End)
- 16) Килим спотикання (англ. Carpet Diem)
- 17) Шалені хлопці (англ. Boyz Crazy)
- 18) Порося до початку часів (англ. Land Before Swine)
- 19) Стрибуни по сновидіннях (англ. Dreamscaperers)
- 20) Гідеон повертається (англ. Gideon Rises)

Другий сезон відзначився такою самою кількістю епізодів, а також зберіг традицію у різній кількості екранного часу в хвилинах показу:

- 1) Жахо-оке (англ. Scary-oke)
- 2) Бункер (англ. Into the Bunker)
- 3) Гольфова війна (англ. The Golf War)
- 4) Шкарпетко-опера (англ. Sock Opera)
- 5) Сус та справжня дівчина (англ. Soos and the Real Girl)
- 6) Маленький магазин жахів (англ. Little Gift Shop of Horrors)
- 7) Товариство Слепого Ока (англ. Society of the Blind Eye)
- 8) Гра Блендіна (англ. Blendin's Game)
- 9) Бог любові (англ. The Love God)
- 10) Маєток Нортвестів (англ. Northwest Mansion Mystery)
- 11) Не той, ким здається (англ. Not What He Seems)
- 12) Історія двох Стенів (англ. A Tale of Two Stans)
- 13) Темниці, темниці і знову темниці (англ. Dungeons, Dungeons & More Dungeons)
- 14) Стенчжурський кандидат (англ. The Stanchurian Candidate)
- 15) Останній Мейблоріг (англ. The Last Mabelcorn)
- 16) Придорожня принада (англ. Roadside Attraction)
- 17) Діппер і Мейбл проти майбутнього (англ. Dipper and Mabel vs. the Future)

- 18) Дивногеддон. Частина 1 (англ. Weirdmageddon. Part 1)
- 19) Дивногеддон 2: Втеча з реальності (англ. Weirdmageddon 2: Escape from Reality)
- 20) Дивногеддон 3: Повернемо собі місто (англ. Weirdmageddon 3: Take Back the Falls)

На даному етапі важливо зазначити, що в число матеріалу **не** враховувались додаткові мініепізоди, такі як: Creature in the Closet (Істота в шафі), Dipper's Guide to the Unexplained (Путівник Діппера по таємницях), Mabel's Guide to Life (Путівник Мейбл по життю), Fixin' It with Soos (Відремонтуй це з Сусом), Gravity Falls Public-access TV (Власне телебачення Гравіті Фолс), Mabel's Scrapbook (Альбом Мейбл), Creepy Letters from Lil' Gideon (Моторошні листи від малого Гідеона), Old Man McGucket's Conspiracy Corner (Куточок змови старого МакГакета), Grunkle Stan's Lost Mystery Shack Interviews (Загублені інтерв'ю дядька Стена з «Хижки Чудес»), 'Pocalypse Preppin' (Підготовка до апокаліпсису), Mystery Shack: Shop at Home with Mr. Mystery (Хижка Чудес: Купуйте вдома разом із містером Загадкою), Soos' Stan Fiction (Стен-фікшн Суца), Gravity Falls x Line Rider (Гравіті Фолс та Line Rider), Call Me Maybe Parody (Пародія на «Call Me Maybe»), Candy Monster (Цукерковий монстр), Stan's Tatoos (Тату дядька Стена), Mailbox (Поштова скринька), Lefty (Шульга), Tooth (Зуб), The Hide-Behind (Хтось позаду), Mabel's Guide to Dating (Путівник Мейбл по побаченнях), Mabel's Guide to Stickers (Путівник Мейбл по наліпках), Mabel's Guide to Fashion (Путівник Мейбл по моді), Mabel's Guide to Colors (Путівник Мейбл по кольорах), Mabel's Guide to Art (Путівник Мейбл по мистецтву), Fixin' It with Soos: Golf Cart (Відремонтуй це з Сусом: Гольф-мобіль), Fixin' It with Soos: Cuckoo Clock (Відремонтуй це з Сусом: Годинник із зозулею), TV Shorts 1 (Власне телебачення Гравіті Фолс. Випуск № 1), TV Shorts 2 (Власне телебачення Гравіті Фолс. Випуск № 2), Mabel's Scrapbook: Heist Movie (Альбом Мейбл: Проникнення до Кінозалу), Mabel's Scrapbook: Petting Zoo (Альбом Мейбл: Ферма).

Для подальшого знайомства з практичною стороною нашого дослідження та розуміння, чому певні лексичні-фразеологічні вирази потрапили до тої чи іншої категорії видів негативної емотивності, важливо розуміти контекст вживання виразів та сюжет кожного з епізодів. На жаль, тут ми зустрічаємось з наступною проблемою, а саме передачею цієї інформації на сторінках даного дослідження особливо для тих, хто поки не в контексті самого анімаційного серіалу. В зв'язку з цим, ми прийшли до рішення викладення короткого опису серій, яке допоможе зрозуміти, чому надалі будуть представлені лексичні одиниці, наприклад, 'Zombie!'.

Наголошуємо, що представлені нижче анотації серій були взяті з неприоткового сайту Wiki Fandom [3].

Переклад анотацій до серій (див. Додаток Ж) були взяті з Вікіпедії – «загальнодоступної вільної багатомовної онлайн-енциклопедії, якою опікується неприбуткова організація «Фонд Вікімедія» [1].

➤ Tourist Trapped (Турист у пастці)

«Two fraternal twins, Dipper and Mabel Pines, arrive at the remote town of Gravity Falls to spend their summer break with their great uncle Stan, but a mysterious journal hidden in the forest found by Dipper reveals the town's strange and uncanny secrets to the duo, and Dipper tries to save Mabel from her strange new boyfriend who appears to be a zombie, but is actually something much stranger [3]».

➤ The Legend of the Gobblewonker (Легенда про чудовисько)

«Dipper, Mabel and Soos embark on a boating expedition to prove that a sea monster exists beneath, hoping to win a thousand dollars. Meanwhile, Stan, after being abandoned by Dipper and Mabel, tries to find fishing partners. [3]».

➤ Headhunters (Мисливці за головами)

«Mabel sculpts a life-sized wax sculpture of Stan to add to his collection of wax museum figures, but when the wax figure's head goes missing, the twins are on the case. [3]».

- The Hand That Rocks the Mabel (Рука, що гойдає Мейбл)
 - «Dipper and Mabel meet an intriguing new neighbor: a psychotic child fraud named Li'l Gideon. When Gideon begins obsessing over Mabel and tries to win her over, Dipper tries to stop him [3]».
- The Inconveniencing (Соромливість)
 - «Dipper attempts to woo Wendy by lying about his age. Hanging out with Wendy and her friends, the kids end up in an old, abandoned shop that is seemingly haunted [3]».
- Dipper vs. Manliness (Діппер проти мужності)
 - «When Dipper wants to become more "manly", he wanders into the forest on an epic quest and meets a strange species that teach him the ways of their masculinity. Meanwhile, Mabel tries to get Stan to impress Lazy Susan [3]».
- Double Dipper (Двійник Діппера)
 - «Stan throws a party at the Mystery Shack; while Dipper produces clones of himself to help him impress Wendy and Mabel faces off against her new rival Pacifica Northwest in a karaoke battle [3]».
- Irrational Treasure (Ірраціональний скарб)
 - «On the annual Pioneer Day at Gravity Falls, the kids discover that the town's founder was a fraud and a hoax, so they set out to expose the truth. However, when they do, Sheriff Blubs and Deputy Durland go after them to stop the secret from being revealed [3]».
- The Time Traveler's Pig (Порося мандрівника у часі)
 - «Dipper's wish comes true when he steals a Time Traveler's time machine to undo a mistake and win Wendy over, while Mabel accompanies him to keep on winning her pig, Waddles, until when Dipper finally undoes his mistake, Mabel loses her pig to her nemesis, Pacifica Northwest. Elsewhere, Stan rigs a dunk tank to scam the town [3]».
- Fight Fighters (Бойові бійці)

«Dipper brings a video game character, Rumble McSkirmish, to life so he can fight Robbie, but when things go too far Dipper realises he needs to save Robbie. Meanwhile, Mabel tries to end Stan's fear of heights [3]».

➤ Little Dipper (Маленький Діппер)

«Feeling insecure that Mabel is becoming the alpha twin, Dipper seeks a magical crystal to grow taller. But when Gideon finds the crystal, he uses it to shrink the kids and tries to use it on Stan to take over the Mystery Shack [3]».

➤ Summerween (Літовін)

«The people of Gravity Falls love Halloween so much that they also celebrate it in Summer, with jack-o'-melons and lots of trick-or-treating. Dipper and Mabel are excited to join in on the fun, but when Wendy casually mentions that trick-or-treating is for kids, Dipper's outlook on the evening changes. The night gets even more complicated when a monster that Dipper accidentally insulted makes them fulfill his candy quota by the night's end, or else he will eat them [3]».

➤ Boss Mabel (Мейбл — бос)

«Mabel bets Grunkle Stan that she will make more money at the Mystery Shack by treating people nicely than he does by being rude and cranky. He heads off to win a fortune on a TV game show, while she deals with lazy employees and a real monster captured by Dipper [3]».

➤ Bottomless Pit! (Бездонна яма)

«As the kids, Stan and Soos fall into a seemingly bottomless pit, they tell each other stories to pass time [3]».

➤ The Deep End (Повне дно)

«Mabel befriends a cute merman trapped in the deep end of the public pool, and is determined to return him to his family in the ocean – even though that means her whirlwind of a romance will come to an end. Meanwhile, Dipper learns that Wendy is a lifeguard at the pool, so he decides that the best way to spend time with her is to volunteer. Elsewhere,

it's all out war for the best lawn chair at the pool between Stan and Gideon [3]».

➤ Carpet Diem (Килим спотикання)

«Soos discovers a hidden room inside the Mystery Shack, and Dipper is happy to claim it as his own independent space, but there is one problem – Mabel wants the room too. They both compete for Stan's approval to win the room as part of a contest that gets even trickier when the siblings switch bodies due to the room's mysterious shag rug [3]».

➤ Boyz Crazy (Шалені хлопці)

«When Mabel discovers that her favorite boy band is actually a bunch of imprisoned clones, she sets them free, only to decide on keeping them for herself. Meanwhile, Dipper thinks that Robbie has brainwashed Wendy using a secret message hidden in the lyrics of one of his songs [3]

➤ Land Before Swine (Порося до початку часів)

«A pterodactyl snatches Waddles after Grunkle Stan throws him outside, and Dipper, Mabel, Stan, Soos and Old Man McGucket go after the beast in order to save Waddles, while also working out friendship issues between each other [3]».

➤ Dreamscaperers (Стрибуни по сновидіннях)

«The kids and Soos travel through Grunkle Stan's mind to defeat an ancient demon named Bill Cipher, summoned by Gideon to retrieve the code to Stan's safe in a ploy to get the Mystery Shack [3]».

➤ Gideon Rises (Гідеон повертається)

«After Gideon swindles the Mystery Shack away from Stan, everything in Gravity Falls appears to be even more west of weird – Dipper, Mabel and Grunkle Stan are forced to move in with Soos and his grandmother, while the town remains enamored with Gideon's charm. Meanwhile, Grunkle Stan isn't certain he can take care of the twins, and is considering sending them back home. Thus, the kids decide to take on Gideon and win back their home [3]».

Завершивши з анотаціями першого сезону, перейдемо до другого:

➤ Scary-oke (Жахо-оке)

«Stan continues to work on the portal and the Mystery Shack throws a grand re-opening party after the Li'l Gideon incident. Meanwhile, when Dipper meets two government agents, he tries to tell them about the mysteries of Gravity Falls by showing them his journal. However, when the agents don't believe anything written in the journal, Dipper ends up conjuring up zombies to prove to them he's not crazy [3]

➤ Into the Bunker (Бункер)

«Dipper's journal's pages lead the gang to the author's hidden bunker where they find themselves face-to-face with an evil shapeshifter whom the author raised from a mysterious egg. Meanwhile, Dipper finally builds up the courage to tell Wendy how he feels about her [3]».

➤ Into the Bunker (Гольфова війна)

«After being belittled by Pacifica one too many times, Mabel challenges her to a miniature golf-off which gets a tad out of control when she and Dipper discover that living golf balls control the courses [3]».

➤ Sock Opera (Шкарпетко-опера)

«Mabel attempts to make the perfect sock puppet show to impress her new crush. Meanwhile, Dipper tries to figure out the password to the laptop found in the bunker, while Bill Cipher wants to make a "deal" with him [3]».

➤ Soos and the Real Girl (Сус та справжня дівчина)

«After Soos promises his grandmother to find a date for his cousin Reggie's engagement party, Dipper and Mabel offer to help him find one. Eventually, he looks to a dating simulator to help him talk to girls. However, Giffany, the girl in the game, becomes obsessed with Soos and reveals herself as a malicious and extremely jealous AI when Soos meets Melody, a girl who works at a meat stand, and asks her for a date. Meanwhile, Stan plans to steal a kiddie robot for the Mystery Shack [3]

- Little Gift Shop of Horrors (Маленький магазин жахів)
 - «Stan tries to sell Mystery Shack merchandise to an unknown buyer, by telling stories for each item he sells [3]».
- Society of the Blind Eye (Товариство Сліпого)
 - «Dipper, Mabel, Soos, Wendy and Old Man McGucket discover a secret society in Gravity Falls that erases people's memories of the supernatura [3]».
- Blendin's Game (Гра Блендіна)
 - «Blendin Blandin returns to face off with Dipper and Mabel in a futuristic, potentially deadly battle. Meanwhile, Soos is upset about his birthday, and Dipper and Mabel try to figure out why [3]».
- The Love God (Бог любові)
 - «Mabel takes matchmaking too far when she steals a love potion from a real Love God to use on Robbie and Tambry. Meanwhile, Stan decides to create a hot air balloon for the Woodstick music festival [3]».
- The Love God (Маєток Нортвестів)
 - «The Northwests hire Dipper to deal with a ghost that threatens to disrupt their party. During the party, Candy, Grenda and Mabel fight over a boy they all want to date [3]».
- Not What He Seems (Не той, ким здається)
 - «After government agents take Stan into custody, Dipper and Mabel begin to question how much they really know about their Grunkle Stan and must work out whether or not they truly trust him anymore. Finally, the portal is activated and the author of the journals is revealed to be Stan's long-lost brother, who emerges from the portal as Dipper, Mabel, Soos and Grunkle Stan look on [3]».
- A Tale of Two Stans (Історія двох Стенів)
 - «Trapped under the Mystery Shack, Stan has to reveal his portal and his past to Dipper and Mabel, along with the secrets of his twin brother, Stanford "Ford" Pines. Stan's real name is actually Stanley Pines: thirty

years ago Ford constructed the portal but got sucked inside it due to a mishap with Stanley, his estranged con-artist brother. To survive, Stanley then assumed his brother's identity as "Stanford Pines", and spent the next thirty years trying to fix the portal to get Ford back – but he wasn't able to reactivate it without the information from Ford's other two journals, until the kids recently recovered them. In the end, the agents leave after having their memory erased, and Stanford decides to live in the underground lab under the Mystery Shack. However, Grunkle Stan makes him promise he will leave the kids alone after being told that he would have to leave the Mystery Shack at the end of the summerhack at the end of the summer [3]».

- Dungeons, Dungeons & More Dungeons (Темниці, темниці і знову темниці)

«Dipper finds his favorite board game called "Dungeons, Dungeons, and More Dungeons", and Great Uncle Ford joins him. However, when Grunkle Stan accidentally rolls Ford's Infinity-Sided Dice he found in a different dimension, the characters from the game come to life and capture

Dipper and Ford. Meanwhile, Mabel, Grunkle Stan and Grenda try to watch the Ducktective season finale [3]».

- The Stanchurian Candidate (Стенчжурський кандидат)
«Stan decides to run for mayor, so Dipper and Mabel must make him a better candidate to increase his chances [3]».
- The Last Mabelcorn (Останній Мейблоріг)
«Mabel and her friends go on a magical quest to get unicorn hair in order to protect the Mystery Shack from Bill Cipher. Meanwhile, Dipper finds out that Bill and Ford used to be partners and designed the portal together. However, Bill tricked him the whole time, so Ford had to shut down the portal, but Bill was waiting for the reactivation ever since, and once he gets his hands on the interdimensional rift created by the portal it would mean the end of the world [3]».
- Roadside Attraction (Придорожня принада)
«Stan brings the kids on a road trip to ruin every other tourist trap in Oregon. Meanwhile, Stan tries to help Dipper get over Wendy [3]».
- Dipper and Mabel vs. the Future (Діппер і Мейбл проти майбутнього)
«Mabel decides to plan her and Dipper's 13th birthday party. Meanwhile, Ford reveals to Dipper the most surprising secret yet – a giant UFO which, according to Ford, crashed millions of years ago and it's buried under the town. It was using parts of this alien technology that Ford constructed the dimensional portal under the Mystery Shack. Bill Cipher tricks Mabel into handing him the interdimensional rift, which Bill then uses to enter the physical world and open a portal from his own dimension. The end of the world begins [3]».
- Weirdmageddon. Part 1 (Дивногеддон. Частина 1)
«The ultimate battle for the fate of the world begins as Bill Cipher and his "friends" are released from their dimension. Meanwhile, Dipper and Wendy try to save Mabel from a prison bubble designed by Bill and guarded by Gideon Dipper, Soos and Wendy go inside Mabel's bubble to

save her and discover an odd world inside of it. Meanwhile, Bill and his friends try to initiate the second phase of their master plan [3]».

- Weirdmageddon 2: Escape from Reality (Дивногеддон 2: Втеча з реальності)

«Dipper and Mabel rally the town to fight against Bill Cipher and his minions in one final stand to save the world from destruction [3]».

- Weirdmageddon 3: Take Back the Falls (Дивногеддон 3: Повернемо собі місто)

«When Bill traps the resistance members and threatens to kill Dipper and Mabel, Stan and Ford are forced to come up with a new plan to defeat him, but they will have to make the ultimate sacrifice. Stan and Ford switch clothes to allow Bill to enter Stan's mind, thinking he's disguised as Ford. After this, Ford, disguised as Stan, erases his brother's memory to eliminate Bill. Later, Stan regains his memory thanks to Mabel's scrapbook, which contains all the memories of the summer. Mabel and Dipper realize it's time to go home as the summer comes to an end. On the bus, Dipper opens an envelope that says, "See you next summer." [3]».

У подальшій роботі ми обов'язково будемо посилатися на викладені вище анотації, задля збереження хоча б мінімального контексту.

Визначення того, чи лексичний вираз виражає негативну емотивність, може бути суб'єктивним завданням, оскільки воно залежить від контексту та інтерпретації. Однак існують деякі загальні ознаки, які можуть вказувати на те, що лексичний вираз виражає негативність. Саме їх ми й враховували при поділі на негативну та позитивну емотивність, а згодом і саме формування добірки для подальшої класифікації та аналізу.

Багато слів мають негативну конотацію, тобто вони асоціюються з негативними почуттями. Наприклад, слова «trouble», «death», «bad», «sadness» виражають негативні емоції.

Деякі лексичні одиниці мають від'ємні префікси чи суфікси, які вказують на негативність. Наприклад, «un» у слові «unpleasant» робить це слово негативним.

Експресивні вирази, які включають в себе образні вигуки, можуть бути яскравими індикаторами негативної емотивності. Наприклад, «awfull!», «Phew!».

Інтонація та тон голосу можуть допомагати визначити емоційний відтінок слова чи фрази. Наприклад, негативне слово може бути вимовлене зі злістю чи обуренням.

Реакція оточуючих персонажів, також може бути індикатором емоційного забарвлення виразу. Якщо оточуючі реагують на слово чи фразу з відчуттям негативу, це може бути індикатором негативності.

Загалом, визначення негативної емотивності в лексичному виразі вимагає уважного аналізу слів, контексту, інтонації та реакції оточуючих. Ураховуючи ці фактори, можна зрозуміти, чи вираз виражає негативність.

Отже, в даному підрозділі ми розібрались з процесом аналізу лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності в анімаційному серіалі «Таємниці Гравіті Фолс». Ми розглянули проблематику аналізу, необхідні фактори для розгляду подальшого класифікації, познайомились з контекстом серіалу та його структурою. Також, важливо додатково відмітити прямий зв'язок між теоретичною та практичною частинами дослідження. Подальша робота була б неможлива без знань про особливості лексично-фразеологічного вираження негативної емотивності. Таких як, значення виразів, тон висловлювання, контекст, експресивність, наявність сарказму чи іронії. Робота над загальним матеріалом в результаті підготувала нас до аналізу та класифікації, не багато, не мало, 1012 лексично-фразеологічних виразів на базі двох сезонів «Таємниці Гравіті Фолс». Що ж, перейдемо до основного внеску та надбанню даного дослідження в галузі лінгвістичного аналізу.

2.2 Класифікація лексико-фразеологічних засобів вираження негативної емотивності

Вивчення лексико-фразеологічних засобів вираження негативної емотивності є важливою складовою лінгвістичного аналізу, яка дозволяє розкрити особливості вираження негативних почуттів, емоцій та ставлень у мові. В сучасному мовознавстві велика увага приділяється виділенню та класифікації лексичних та фразеологічних одиниць, що сприймаються як негативно забарвлені, адже вони відображають важливі аспекти комунікації та взаємодії в мовному середовищі. У цьому контексті розгляд та систематизація лексико-фразеологічних засобів негативного вираження стають ключовим завданням для розуміння сутності мови як важливого інструмента вираження почуттів та емоцій у людському спілкуванні. У даній роботі ми детально розглянемо різноманітні типи та категорії лексичних та фразеологічних одиниць, які використовуються для вираження негативної емотивності, а також спробуємо провести їх класифікацію для кращого розуміння їхнього функціонального призначення та ролі в мовленні. Що ж, перейдемо до основного внеску та надбанню даного дослідження в галузі лінгвістичного аналізу.

Шляхом суцільної вибірки з мовленнєвого матеріалу персонажного діалогу на базі двох сезонів «Таємниці Гравіті Фолс» біло виокремлено 1012 лексично-фразеологічних виразів, які виражають емоції. На першому етапі речення було розподілено на три групи, що репрезентують негативні, позитивні та амбівалентні емоції (емоційні стани, в яких виникають два або більше протилежних чи суперечливих почуття одночасно. Наприклад, людина відчуває суміш радості та смутку, любові та ненависті, задоволення та обурення, не може визначити, яке почуття переважає в даний момент).

За результатом третього етапу дослідження встановлено, що структури на позначення негативних емоцій посідають перше місце за частотністю, а це приблизно 54% від загальної кількості. Відповідно, такі цікаві результати тільки розвинули наше почуття цікавості до об'єкту аналізу та його остаточного вибору для даного наукового дослідження.

Варто зазначити, що під час суцільної вибірки виявлено та розташовано за частотністю 22 види негативних емоцій: презирство, недовіра, обурення, невдоволення, неприйняття, смуток, розгубленість, печаль, засмучення, відчай, агресія, гнів, злість, ненависть, жаль, сором, зневага, байдужість, страх, тривога, вина, занепокоєння, що наочно ілюструє наведена діаграма (див. рис. 1).

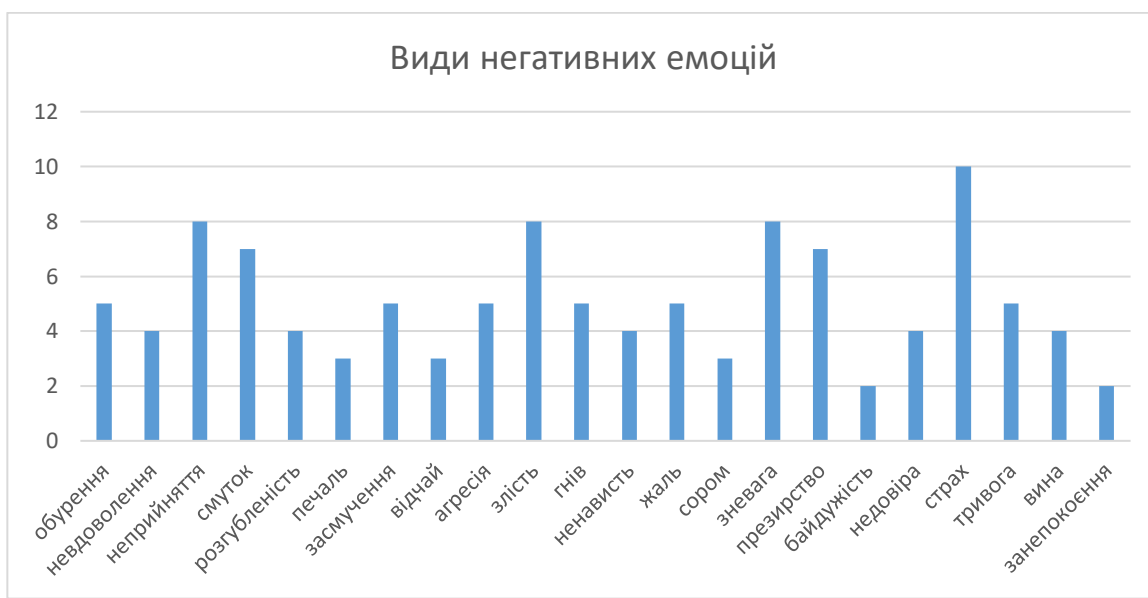


Рис. 1. Види негативних емоцій

Емотиви, близькі за своєю семантикою, було об'єднано в групи, а саме, *роздратування* (агресія, гнів, злість), *зневага* (презирство, недовіра, байдужість), *незадоволення* (обурення, невдоволення, неприйняття), *смуток* (розгубленість, печаль, засмучення, відчай, жаль, сором), *страх* (тривога, занепокоєння), (див. рис. 2); в основу семантичної класифікації покладено словникові дефініції, але групу називає емоція, яка має виражену кількість одиниць у використанні при класифікації.

Наприклад, такі негативні емоції, як роздратування, агресія, гнів, злість семантично класифікуються в одну категорію. Однак найбільшу кількість одиниць використано саме на позначення роздратування (див. рис. 1), відповідно, ця емоція і стане в назві цілої категорії, вже сполучаючи всіх своїх семантичних друзів до неї агресії, гніву і злості.

Розглянемо й принцип класифікації інших чотирьох груп, а саме «зневага», «незадоволення», «страх» та «смуток» (див. рис. 2).

Такі негативні емоції, як презирство, недовіра, зневага та байдужість згідно до семантичної класифікації підпадають до одного класу, однак згідно з попереднім кількісним аналізом негативних емоцій (див. рис. 1), «зневага» перемагає над іншими групами, тому відповідно, саме ця емоція буде у назві нашого класу, враховуючи в себе й емоції презирства, недовіри та байдужості.

Обурення, незадоволення, невдоволення та неприйняття – семантична родина, серед яких в даній науковій роботі найбільше кількісного складу лексичних одиниць представлено в категорії поняття «незадоволення» (див. рис. 1). Відповідно, честь представити даний клас надається саме цій негативній емоції.

Вище розписаний матеріал наводить нас на логічну послідовність в роботі й з наступними категоріями «страху» і «смутку». Цікаво, що категорія «страху» (названа так до відповідного кількісного аналізу, серед якого виявлено, що ця емоція мала найбільший прояв в мові персонажів) є найменшою серед всіх, в неї входять лише два схожі семантичні поняття, а саме тривога та занепокоєння.

Схожого висновку не дійдеш при перегляді класу «смуток» (категорія названа так до відповідного кількісного аналізу, серед якого виявлено, що ця емоція мала найбільший прояв в мові персонажів). Видно, що семантична мережа в даній групі найбільша та найрізноманітніша. До категорії смутку увійшли емоції розгубленості, печалю (жалю), засмучення, відчаю та сорому. Звичайно, працювати з цим класом було найцікавіше та найважче, що в подальшому й покаже наше дослідження.



Рис. 2. Семантична класифікація негативних емоцій

Важливо зазначити, що ми пов'язуємо часте використання роздратування, зневаги, незадоволення, смуток і страху частіше а інших категорії з предметом нашого вивчення. Анімаційний серіал «Таємниці Гравіті Фолс» за жанром мультсеріал спочатку розрахований на дитячу аудиторію.

Установлено, що найбільш частотною постає класифікаційні група, які виражають страх. Ця група становить 27% від загальної кількості негативних емотивів (див. Додаток А). Група на вираження незадоволення становить 23%, коли групи емотивів смуток, роздратування і зневага – 20%, 18%, 12%, відповідно.

Цей порядок і є визначним для наступного детального опису результатів дослідження.

СТРАХ

За спільною семою **страх** зафіксовано емотиви на позначення тривоги та занепокоєння, що позначають емоційні стани пов'язанні з дискомфортом переживання загрози та характеризується напруженою поведінкою. Такий стан часто позначається питаннями та короткими зверненнями, наприклад: Am I in my

your body?, And my... face!?, Dad!, Escape!. Звичайно в письмовому варіанті важко уникнути знаків оклику для передачі інтонацій.

Особливістю цієї групи є часте використання власних імен персонажів або їх родинного статусу відносно розмовника під час звертання до них з страхом, тривогою чи занепокоєнням, наприклад:

- *Candy, wait! Don't pull that lever.*
- *Dad!*
- *Dipper, help me! Help!*
- *Dipper, my face is on fire!*
- *Dipper, watch out!*
- *Dipper, what do we do?*
- *Grunkle Stan, it's me!*
- *Hey, Uncle Ford, are you okay?*
- *I'm scared, Mable!*
- *Kid, are you crazy?*
- *Mabel! Let us out!*
- *Mabel! Open up for real!*
- *Mommy, is the floating head going to eat us?*
- *Soos, what's going on?*
- *Stan, you didn't!*

Питання (форма висловлювання, яка виражає необхідність отримання інформації або взяття чиєїсь думки) завжди несуть в собі сенс уточнення реальності, яку ти ніби відчуваєш, але не раціонально чи сумнівно:

- *Am I in my your body?*
- *Are you Bill right now?*
- *Can you hear us?*
- *Dude, am I side-character?*
- *How is this happening?*
- *I'm not male? I'm not a man?*
- *Oh, my gosh. What have I done?*

- *Oh, no. No, no, no. What did I do?*
- *So hey! Anyway, you want to move this date into the forest far away from all electronics and people?*
- *The murderers are...standing right behind you?*
- *This can't be happening. What did you do to my body?*

Частку одиниць займають негативні форми наказів, вимогу, що містить в собі відмовлення, заборону або висловлення протесту, наприклад:

- *Don't be silly. There certainly isn't a merman in there, if that's what you're implying. Who said anything about a merman?*
- *Don't eat me! I'm a man trapped in a pig's body!*
- *Don't go, Big Henry! We need you!*
- *Don't look into his evil eye! You'll see your worst nightmare!*
- *Don't touch that button!*
- *Don't worry, I'll think of something!*

На позначення групи емотивів страху часто використовують накази (вказівку, що виражає волю чи вимогу до виконання певної дії), наприклад:

- *Back! Back, you heinous beast!*
- *Candy, wait! Don't pull that lever.*
- *Chadley, watch out!*
- *Chill out man!*
- *Come on, go! Go!*
- *Come quick before it scrab-doodles away!*
- *Escape!*
- *Help!*
- *Hey! Look! Don't... You don't have to!*
- *Hurry! Before they come after us!*
- *Kill it with fire! Everyone flee!*
- *Kill it, kill it!*
- *Let go of my sister!*
- *Let's escape by standing still!*

- *Run! Take cover!*
- *Stay back!*
- *Stop! I said stop!*
- *Undo! Undo!*
- *Untie me! Untie me!*

Повторення - це використання того ж самого слова, висловлювання або ідеї у тексті з метою підкреслення чи посилення певного ефекту. В даному випадку нижченаведені приклади ірраціонального та автоматичного повторення лексичних виразів або наказу використовуються як звичайний найефективніший прийом для передачі негативної реакції «страху»:

- *Back! Back, you heinous beast!*
- *Dipper, help me! Help!*
- *Drop your weapon! Drop your weapon!*
- *Get in the car, get in the car!*
- *Get out, get out, get out!*
- *I don't know, man! I don't know!*
- *Kill it, kill it!*
- *Not today! Not today!*
- *Oh, no! Wait, wait, wait!*
- *Run! Run! Run!*
- *Undo! Undo!*
- *Untie me! Untie me!*

Цікавим може стати дослідження вигуків (коротких висловлювань або слова, яке виражає сильні емоції, стани або реакції), або ж часто повторювальних фраз. Наприклад:

- *Oh, no.* (включає в себе страх або занепокоєння за те, що щось пішло не так або відбулася певна неприємна ситуація)
- *Oh, man.* (вказує на втрату, розчарування чи занепокоєння. Вживається, коли щось неприємне або несподіване стає відомим, і людина реагує на це з висловлюваною тривогою чи стурбованістю.)

- *Hey!* (використано для привертання уваги чи реагування на щось несподіване чи непередбачуване. Така реакція вказує на тривогу чи страх перед чимось негативним)

Важливим буде підкреслити частоту повторюваних виразів, як от лексичний вираз «Oh, my gosh», який дуже популярний у цій категорії вираження негативних емоцій. До нього також додаються такі вирази як:

- *What's going on?*
- *What?*
- *What do we do?!*

Детально ознайомитися з усіма прикладами можна в Додатку Є, де зазначенні всі лексичні одиниці у контексті речення. Останні ж розміщені у алфавітному порядку відповідно до першої літери слова на початку речення.

НЕЗАДОВОЛЕННЯ

За спільною семою **незадоволення** зафіксовано емотиви на позначення обурення, невдоволення та неприйняття, що позначають емоційні стани пов'язанні з негативними враженнями або неприємними досвідами. Ці емоції можуть виникнути внаслідок несподіваних подій, порушень очікувань або відчуття невідповідності обставинам або стандартам. Обурення може виникнути внаслідок відчуття несправедливості або образи, невдоволення часто пов'язане з невдоволенням власними діями або діями інших, а неприйняття може відображати непорозуміння або неприйняття конкретних обставин чи осіб.

Вважаємо доречним зауважити, що аналізи наступних груп негативних емотивів містять у собі схожі особливості, хоча й виводять інших рівень їх відображення та значення відповідно до контексту загалом вжитої фрази. Наприклад, для наступної, потрапившої під наш аналіз, групи «Незадоволення» характерним є використання звертань у вигляді імен персонажів чи їх статусу відповідно до мовця:

- *Dipper Pines, you don't know what you've done. You've just made the biggest mistake of your life!*
- *Dipper, are you gonna go to sleep?*

- *Don't ruin this for me, **Candy!***
- *Don't speak to me, **Mabel.***
- ***Gideon**, does this look like someone who's ready to re-enter society?*
- ***Gideon**, you have no right to keep her in there.*
- ***Grunkle Stan**, how could you lie to those policemen?*
- ***Grunkle Stan**, why do I have to wear this wolf costume? I think I'm getting hookworm.*
- *How are we ever gonna get out of here? Think, **guys!***
- ***Kid**, I can't tap anything.*
- ***Kids!** Have you seen my pants?*
- *Listen, **kid**, you don't make money by giving stuff away.*
- ***Mabel**, we've gottatalk about Norman.*
- ***Mabel**, what are you doing?*
- ***Man**, why you gotta be so complicates?! Huh?!*
- ***Soos**, what are you doing? I gave you an order!*
- ***Soos**, you idiot, let me go!*
- ***Traitors!***
- *What? **Mabel**, are you serious?*

В нашому баченні доволі логічним вкладається часте використання питальних речень на позначення незадоволення. Однак просимо вас звернути увагу на наведені нижче приклади. Серед них немає питань типу ствердження, лише риторичні запитання відкритого типу чи питання з відповіддю «так/ні»:

- *Are you serious?*
- *Can you explain what this was doing next to my broken project?*
- *Dipper, why haven't you called?*
- *Do you always carry that calendar in your pocket?*
- *Have you all forgotten who's in charge here?*
- *Hey, who are these girls?*
- *How are we ever gonna get out of here? Think, guys!*
- *How could he do this?*

- *Mabel, you want me to be a sock puppet forever?*

На жаль, проблематикою даного дослідження є передача та відсутність глибокого аналізу інтонаційного ряду, використаних у лексичних виразах. В письмовому вигляді важко передати усі фонетичні особливості та наголоси, тим паче, що аналіз даної теми заслуговую на окреме дослідження, однак, дозволимо собі натякнути та приблизно сформулювати ідею через наступні приклади:

- *I am going to write them such a letter!*
- *I am so over this!*
- *I don't know what you're talking about!*
- *I don't understand. I completely don't deserve this.*
- *I had the worst day of my life.*

На щастя, контекст даних фраз висвічує нам інтонації з якими вони були сказані вустами персонажів анімаційного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс». Це інтонації незадоволення, що допомагає нам класифікувати їх до цієї групи. Ще одним натяком є такі слова, як: «*so over this*», «*the worst day of my life*», «*I don't understand*», «*I completely don't deserve this*».

Відповідно до минулої групи, ця також містить таку характерну особливість, як негативний наказ — вимогу, яка містить в собі відмовлення, заборону або виразне висловлення протесту. Це може включати в себе слова чи вирази, які вказують на невдоволення, незгоду чи обмеження. Наприклад:

- *Ah, don't look at me like that!*
- *Don't let them escape!*
- *Don't mock our fantastical monetary system!*
- *Don't ruin this for me, Candy!*
- *Don't speak to me, Mabel.*
- *Don't touch that.*

Звичайно вимога на заборону є не єдиною формою наказу серед зібраних матеріалів. Накази, але вже з іншим контекстом та інтонацією містяться і в групі на вираження такої групи негативних емоцій, як «незадоволення»:

- *Hey, you, stop! Come back here!*

- *Hey, come back! Come on!*
- *Just shut up and putt!*
- *Listen, kid, you don't make money by giving stuff away.*
- *Look, Mabel, I can't tell her no matter how much I want to. So just drop it, okay.*

Сарказм - це вираз влучного гострого гумору, який часто використовується для вираження іронії або саркастичного ставлення до чого-небудь. Він полягає у вживанні слів або виразів, які, на перший погляд, можуть здаватися прямими, але за суттю мають протилежне значення. Сарказм часто використовується в розмовній мові для надання ситуації гостроти чи комічності. Розпізнавання сарказму може бути завданням, особливо у письмовій формі, де відсутні різні аспекти невербального спілкування, такі як тон голосу, жести та вираз обличчя. Однак існують деякі індикатори, які можуть допомогти вам розпізнати сарказм: контекст та інтонація.

Наприклад:

- *Can't this thing go any faster? (Це звертання використовується відповідно до речі, яка й так рухається з високою швидкістю та потребує уповільнення)*
- *Fine, whatever. (Ця фраза використовується у значення, що нічого не є «fine», а вирішення проблеми не отримує погодження зі сторони мовця)*
- *It's creepy even for a cave! (Фраза вказує на те, що щось є несподівано чи надто жахливо, навіть для печери, де можна очікувати темряву та загадковість. Здесь автор використовує саркастичний тон, щоб підкреслити, наскільки вражаючою він вважає ситуацію.)*

Притаманним для цієї групи є й використання вигуків (коротких висловлювань або слів, які виражають сильні емоції, стани або реакції). До вашого прикладу лише дві форми характерні для вираження «незадоволення»:

- *Ahh...* (вказує на розчарування, невдоволення або подив, особливо якщо супроводжується зітханням чи іншими звуками, які виражають стрес чи роздратування)

- *Hey!* (використовується для вираження негативної реакції або невдоволення, особливо, якщо з використанням певного емоційного тону чи виразу обличчя)

Найчастіше повторювальними виразами, відповідно до зібраного матеріалу, для даної групи стали такі вирази, як:

- *All right!*
- *Are you kidding me?*
- *Don't let them escape!*
- *Never!*
- *No way!*

Детально ознайомитися з усіма прикладами можна в Додатку Д, де зазначенні всі лексичні одиниці у контексті речення. Останні ж розміщені у алфавітному порядку відповідно до першої літери слова на початку речення.

СМУТОК

За спільною семою **смуток** зафіксовано емотиви на позначення розгубленості, печалі (жалю), засмучення, відчаю та сорому, що позначають емоційні стани пов'язанні з втратою, невдачею або переживанням негативних подій.

Емоції смутку можуть виникати внаслідок різноманітних ситуацій, таких як втрата близької людини, розчарування у важливих аспектах життя або стикання з труднощами, які можуть викликати відчуття безсилля та пригнічення. Розгубленість вказує на стан плутання чи невпевненості у власних почуттях та рішеннях, печаль та жаль можуть супроводжувати втрати та розлуки, а відчай може виникнути в ситуаціях безвихідності або труднощів. Сором може виникнути через власні помилки, неприязні дії чи страх оцінки оточуючих.

Використання звертання на ім'я або статус людини до мовця характерне й для даної групи, однак тут читаються інші соціальні причини. Наприклад, вираження особистої уваги та емпатії, спосіб встановлення контакту та комунікації на більш особистому рівні або навіть надання емоційної підтримки

та вираження турботи про іншу людину. Звичайно не виключено, що у ситуації сильного емоційного збудження та розчарування даний прийом доречний для вказання провини та її переведення на іншу особу. Глянемо на деякі приклади:

- *C-Come on. It's me. It's me, **Grunkle Stan!***
- *C'mon, **guys**, nobody even uses millimeters. It only makes you taller than me in Canada.*
- ***Dipper**, is it bad that I feel good about her feeling bad?*
- ***Dipper**, will you tell her what I did?*
- *Do I look like an idiot, **folks**?*
- *Don't worry, **guys**, we'll get the shack back somehow.*
- ***Gideon**, I'm sorry but I'm gonna have to say...*
- ***Gideon**, we gave you our trust.*
- ***Grenda**, we are so sorry.*
- ***Grunkle Stan**, I had no idea how hard it was being boss.*
- ***Grunkle Stan**, I'm so sorry I didn't believe you.*
- *I'll wait for you, **Gabe**. I'll wait for you.*

При аналізі матеріалу, були виявленні деякі сталі вирази, конкретний лексичний порядок яких вказує нам на негативні емотиви підпорядковані групі «смуток». Розглянемо деякі з них, а саме:

- *You were right about me.* (мовець засмучений, через те, що негативна думка співрозмовника була правильнішою за його уявлення про себе)
- *A lifetime of loneliness.* («*Loneliness*» (самотність або самотність) - це стан емоційної та соціальної відсутності задоволення від взаємодії чи зв'язків з іншими людьми. Такий стан викликає беззаперечний сум, особливо в контексті «*lifetime of loneliness*»)
- *And then...* (Контекст вжитої фрази говорить про те, що все змінилось, в даному випадку мається на увазі негативна зміна від хорошої.)
- *... this can't be happening* (вказує на враження подій або ситуації, які вважаються неприйнятними, несподіваними або неприємними. У контексті смутку ця фраза може відображати відчуття втрати, шоку чи

розчарування в зв'язку з тим, що трапилось. Коли людина висловлює такий вислів, вона може переживати сильні емоції, такі як втрата, розпач, безпорадність або невір'я в те, що трапилось. Ця фраза вказує на відчуття невідповідності або невіри у те, що події, можливо, справді відбуваються, і це може призводити до смутку або інших негативних емоцій. Взагалі фраза відображає втрату контролю над ситуацією або невміння прийняти реальність подій, що може спричинити емоційну реакцію, що асоціюється зі смутком.)

- *At least... my dreams.* (фраза використовується для вираження втрати, розділення або невдачі в інших аспектах життя, і мрії залишаються єдиним джерелом внутрішньої сили чи радості.)
- *...I was too scared...* (особа визнає, що її страхи або неспроможність подолати певні перешкоди завдали шкоди чи призвели до втрати. У цьому контексті використання слова «scared» (наляканий) вказує на внутрішній стан тривоги, страху чи неспокою, що може бути пов'язаним із важливими подіями чи рішеннями)
- *...you could be hurt or worse..* (мовець стурбованість щодо можливих негативних наслідків або травм для іншої людини. Смуток може виникнути зі свідомості загрози або ризику, які можуть вплинути на безпеку та благополуччя близької людини. Це вираження турботи про можливість того, що хтось може постраждати чи навіть потрапити в гіршу ситуацію, може викликати сильні емоції, включаючи смуток та тривогу. Загально вираз «or worse» підсилює серйозність та загрозливність ситуації, що може викликати смуток через висловлене побоювання та важливість безпеки та благополуччя іншої людини.)
- *..never even got a chance to tell...* (фраза вказує на втрату можливості або відсутність можливості висловити щось важливе або важливу інформацію перед тим, як виникла певна ситуація чи подія. Ситуації, де людина не має шансу висловити свої почуття, думки чи наміри, часто можуть викликати смуток. Це може бути пов'язано з втратою можливості впливати на події,

виражати почуття, встановлювати зв'язки або вирішувати певні питання. Смуток може виникнути також через свідомість того, що невисловлені слова чи важливі повідомлення залишаються невисказаними, і це може вплинути на взаємини, може залишити питання без відповіді або може вплинути на подальші обставини. Така свідомість може супроводжуватися відчуттям втрати і пропущеної можливості.)

Неможливо оминати й наступний, вже розглянутий нами спосіб вираження негативних емоцій характерних для групи «смуток» – питання. Різниця в даній особливості в тому, що наступні приклади питань з цієї категорії мають в собі елементи сумніву, неувірваності або стурбованості, які можуть вказувати на смуток або тривогу. Наприклад:

- *Ah, but what if I embarrass myself again?* (вказує на внутрішній страх і сумнів щодо власних можливостей і може вказувати на тривогу)
- *Ah, could this day get any worse?* (виражає роздратування і невдоволення станом речей, що може супроводжуватися смутком)
- *And what's Stan gonna tell mom and dad?* (вказує на стурбованість і неспокій стосовно того, як інші реагуватимуть на певні обставини)
- *But when will you have time for us? I'm your best friend.* (вказує на вираження смутку і зазначає, що людина осознає свою помилку і шукає примирення)
- *Can you ever forgive me?* (вказує на вираження смутку і зазначає, що людина осознає свою помилку і шукає примирення)
- *Dipper, can I ask you something? Do you think I'm... Silly?* (вказує на невпевненість і внутрішній конфлікт, що може викликати смуток)
- *Dipper, is it bad that I feel good about her feeling bad?* (виражає смуток або невпевненість у власних почуттях та моральних стандартах)
- *Dipper, will you tell her what I did?* (вказує на невпевненість щодо наслідків власних дій, що викликає розчарування та смуток)
- *Do I look like an idiot, folks?* (вказує на неуважність і може викликати смуток через почуття непевності або вразливості)

Унікальною особливістю для вираження даної категорії негативних емоцій є негативне вираження думок про себе та невпевненості в своїх діях. Коли людина не вірить у свої здібності або виглядає на себе як на невдачу, це може викликати почуття розчарування і смутку. Сумарно, невпевненість в собі може впливати на емоційний стан та загальний психічний благополуччя людини, що може викликати почуття смутку та розпачу. Недостатність впевненості може призводити до негативного ставлення до власної особистості. Якщо людина відчуває себе менш цінною чи менш важливою, це може призводити до відчуття самотності та відчуження, що може викликати смуток.

Розглянемо декілька прикладів, що виражають смуток через контекст невпевненості в собі:

- *I know I've messed up a lot.* (виражає внутрішню свідомість особи про власні помилки та невпевненість в собі. Ця фраза вказує на відчуття власної некомпетентності та розчарування в собі через серію неудач або помилок. Особа може відчувати, що її дії не відповідали очікуванням, а це може викликати почуття смутку та обтяження. У цьому висловлюється свідомість про власні недоліки та визнання того, що деякі рішення або дії були невдалими.)
- *I might have said some dumb things and--Can't we just pretend none of that ever happened?* (фраза вказує на внутрішній смуток і розчарування через можливе сказане глупе чи неуказане. Запитання щодо того, чи можна просто узяти і проігнорувати минуле, свідчить про бажання уникнути негативних наслідків своїх висловлювань)
- *I was just making all that stuff up.* (вказує на визнання власної невпевненості та можливе розчарування через факт, що висловлені речі були вигаданими або несправжніми)
- *I was the biggest wimp on the playground.* (використовується самокритика та негативна самооцінка. Визнання себе «найбільшим слабаком» може викликати смуток через відчуття власної непотрібності чи слабкості)
- *Who am I kidding? I'm not up to this.*

- (вказує на відчуття власної невпевненості та недостатньої готовності до чогось. Сприйняття себе як невідготовленого може викликати розчарування та смуток)
- *You're still taller?!* (помітно відчуття розчарування або невпевненості у власних характеристиках порівняно з іншими. Спостереження за вищим зростом іншої особи може викликати невдоволення собою)

В англійській мові існує безліч виразів та вигуків, які можуть використовуватися для вираження смутку або важкості в душі. Деякі з них можуть бути використані як виразні знаки емоційного стану. Ось деякі приклади на основі американського анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»:

- *Ah* (вказує на відчуття розчарування, втомленості або невдоволення)
- *Oh, jeez* (вказує на відчуття роздратування або смутку. Використовується для вираження негативних емоцій у відповідь на щось неприємне або неочікуване)
- *Oh, come on.* (вказує на те, що ситуація або вчинки інших не відповідають очікуванням або викликають негативні емоції)

Ці вирази можуть бути використані для вираження різних аспектів смутку, таких як роздратування, розчарування, невпевненість чи невдоволення, в залежності від конкретного контексту та емоційного стану мовця.

Важливим буде підкреслити часто повторювальні вирази, які прямо вказують, що певний лексичний порядок (окремі лексичні одиниці) автоматично містить в собі відтінок негативних емоцій із семантичної категорії «смуток». Розглянемо їх окремо.

- *But.* (У контексті речень, як, наприклад: *Dipper, you're a cool dude, but this isn't cool, dude*)

В контексті речень, де використовується слово «But», як у вашому прикладі «*Dipper, you're a cool dude, but this isn't cool, dude*», воно вказує на введення протилежної ідеї або нарікання, яке може викликати почуття розчарування, невдоволення або смутку. У цьому конкретному прикладі використано «but» для

визначення суперечності між тим, що Діппер є «крутим хлопцем», але вказується на те, що конкретна ситуація чи дія не є крутою. Це може викликати смуток або роздратування, оскільки висловлюється невдоволення або розчарування поведінкою або ситуацією, яка не відповідає очікуванням.

– *I can't believe (У контексті речень, з завершенням, наприклад: I lied!)*

Фраза «I can't believe» (я не можу вірити) може використовуватися для вираження смутку, розчарування чи шоку в контексті речень, де вказується на якусь несподівану чи неприємну інформацію. У вашому прикладі, «I can't believe I lied!» (я не можу вірити, що я сказав/сказала неправду), використання цієї фрази підсилює враження смутку та розчарування. Вона вказує на те, що особа здивована чи розчарована власними діями та може відчувати смуток або вину. Ця фраза дозволяє виразити емоційну реакцію на щось, що може викликати розчарування, обурення або сум.

– *I can't find (У контексті речень, з завершенням, наприклад: my family anywhere)*

У контексті речення «I can't find my family anywhere,» використання фрази «I can't find» може вказувати на пошук, але також виражати стан тривоги, невпевненості та смутку. У цьому висловлюється неспокій та розчарування в тому, що неможливо знайти члени родини, що може викликати сильні емоції, такі як смуток і стурбованість. Це може також вказувати на можливість втрати або розлуки, що може збільшити емоційний навантаження фрази.

– *I didn't know! I didn't hear about it!*

– *I don't know, guys, I'm not sure I'm up for this today.*

– *I don't want cookies. I want to see dad again.*

– *I don't know if you can hear me...*

– *I don't know, Grunkle Stan. This sounds kinda jerky.*

Всі ці речення вказують на різні відтінки смутку і невизначеності. Давайте розглянемо кожне з них:

«I didn't know! I didn't hear about it!»

Це речення вказує на відчуття здивування та розчарування через те, що говорник не був відомий або не чув про щось важливе чи неприємне.

«I don't know, guys, I'm not sure I'm up for this today.»

Тут висловлюється невизначеність та можливе відчуття смутку. Особа не впевнена, чи може вона справитися з певною ситуацією або завданням, що може викликати емоції тривоги та суму.

«I don't want cookies. I want to see dad again.»

Це речення вказує на те, що особа відчуває смуток чи тугу через відсутність близької особи (батька). Емоційний зміст висловлює бажання побачити батька знову.

«I don't know if you can hear me...»

Це речення вказує на невизначеність і невпевненість, можливо, в контексті спроби звертання до когось (можливо, навіть до покійної людини). Може виражати сумніви і смуток.

«I don't know, Grunkle Stan. This sounds kinda jerky.»

У цьому реченні висловлюється невизначеність та можливе розчарування. Вказується на те, що щось звучить неприємно або несправедливо, що може викликати негативні емоції, такі як смуток чи роздратування.

У всіх цих випадках мова йде про емоційно забарвлені висловлення, які вказують на важкі або непевні ситуації та викликають емоції, пов'язані зі смутком.

– *I'm sorry (Наприклад: I'm sorry for being so pushy, Dipper/ I'm sorry, Dipper. I spent all week obsessing over a dumb guy. But the dumb guy I should have cared about was you/ I'm sorry, Gabe/ I'm sorry, Giffany. Maybe having a cursed robo girlfriend wasn't a good idea/ I'm sorry, Grunkle Stan I thought this would help but I was wrong/ I'm sorry, kids. Gideon won. Summer's over.)*

Фраза «I'm sorry» в усіх наведених прикладах вказує на вираження смутку та розкаяння. Кожен приклад показує, що говорник відчуває невпевненість, розчарування або смуток у зв'язку з власними діями чи ситуаціями. Мовець, визнаючи свою власну провину, виражає розкаяність, приносить вибачання та

шкодую через власний вчинок. Він визнає не просто помилки, а почуття смутку та грані з розчарування у собі через них.

Детально ознайомитися з усіма прикладами можна в Додатку Е, де зазначенні всі лексичні одиниці у контексті речення. Останні ж розміщені у алфавітному порядку відповідно до першої літери слова на початку речення.

РОЗДРАТУВАННЯ

За спільною семою **роздратування** зафіксовано емотиви на позначення агресія, гнів та злість, що позначають емоційні стани пов'язанні з відчуттям невдоволення, непокою чи обурення і можуть виникнути як реакція на різні ситуації або дії. Емоційні стани, що включають в себе бажання або намагання завдати шкоду чи призвести до неприємностей іншій особі або об'єкту, спровоковані неприємною ситуацією, вчинком чи невдоволенням

Ці емоції часто виступають як реакція на стрес, конфлікти, різноманітні ризики чи несправедливість. Вони можуть бути виражені як у словах, так і в поведінці, і часто вимагають контролю та управління, щоб уникнути негативних наслідків.

Не дивно, що роздратування дуже часто виражається через гучний подив, запитання чи навіть крик. Серед виявлених матеріалів, 57% усіх виразів – це фрази з знаком оклику чи знаком питання. На основі нижченаведених прикладів розглянемо вираження класифікаційної групи дещо детальніше.

– *Are you kidding me?!*

Ця фраза вказує на здивування і невдоволення, інсинуючи, що те, що тільки що сталося або було сказано, виглядає абсурдно чи неприйнятно.

– *And where's all the candy?*

Тут виражено роздратування і розчарування через відсутність цукерок. Говорник очікував знайти цукерки, але їх немає, що викликає негативні емоції.

– *Are you nuts?!*

У цьому висловленні відчувається роздратування та невдоволення. Висловлюється сумнів щодо розсудливості чи розуміння того, що робить або говорить інша особа.

У всіх цих фразах є спільний елемент — роздратування. Кожна з цих фраз виражає здивування, невдоволення чи обурення у зв'язку з певною ситуацією. В усіх цих випадках мова йде про емоційну реакцію на щось неочікуване, неприємне чи абсурдне, що викликає роздратування та вираження невдоволення. Фрази містять емоційний наскок і супроводжуються знаками окличника для підкреслення інтенсивності виразу. Це в принципі притамані характеристики для даної групи негативних емотивів.

Різниця між простим наказом і наказом, висловленим під впливом емоцій роздратування, полягає в тоні, настрої та емоційному забарвленні висловлення. Простий наказ є об'єктивним і беземоційним, тоді як наказ, висловлений під впливом емоцій роздратування, має емоційний наскок та може вражати як більш сильним чи виразним. Ось декілька практичних прикладів наказу, висловленого під впливом емоцій роздратування на основі американського анімаційно-телефізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»:

- *Cancel the order. Cancel the order!*
- *Control yourselves!*
- *Curse the pines family! Curse stan! Curse dipper!*
- *Curse you, useless flesh sticks.*
- *Dang it! I almost got the treasure!*
- *Dang it, get back here!*
- *Destroy it before it destroys us all!*
- *Let go of me!*
- *Let go of my uncle!*

У цьому випадку наказ супроводжується емоційним наскоком, який виражає роздратування, невдоволення чи обурення. Такий наказ може мати більш виражений тон, і в ньому можуть бути присутні слова або вирази, що вказують на емоційний стан.

Вираження погрози у стані роздратування може бути спричинене інтенсивними емоціями та невдоволенням. На основі американського

анімаційного телевізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс» теж немало таких прикладів:

- *Get back, or I will drop-kick him, I swear.*
- *Hey, I'm warning you! I have a magnet gun!*
- *If one more supply gets taken, you're fired!*
- *No. I'll stop you. I'll shut it down!*
- *Stay back, man!*
- *The room is mine!*
- *You're darn right I do! And we're gonna get to the bottom of it!*

Ці висловлення включають загрозливий тон та елементи невдоволення, що свідчать про роздратування. Фрази, такі як:

I swear; I'm warning you; You're fired; I'll stop you; Stay back; The room is mine вказують на те, що говорник серйозно відчуває загрозливий стан і готовий прийняти заходи для захисту чи виправлення ситуації. усіх цих висловленнях виявляється елемент спротиву чи захисту, який може бути викликаний невдоволенням або загрозливою ситуацією. Фрази, такі як «*drop-kick him*» чи «*I have a magnet gun,*» вказують на намір вжити фізичні чи інші дії для вирішення ситуації чи захисту від загроз.

Ці риси спільні для всіх висловлень і свідчать про те, що говорники перебувають у стані роздратування та виражають невдоволення, використовуючи загрозливий тон та мовні конструкції для вираження своїх емоцій та намірів.

Обзивання часто є характерним елементом висловлення емоцій роздратування. Наприклад:

- *Mabel, are you crazy?!* (Тут використано слово «*crazy,*» що може вказувати на роздратування чи здивування поведінкою Мейбл, вважаючи її дії неадекватними чи неприйнятними)
- *Liar! You turned her against me!* (У цьому висловленні звучить обвинувачення у брехні (*liar*) та вказівка на те, що когось вважається винуватцем в розголошенні неправдивої інформації проти мовця)

- *You lied to me! All of you did.* (Тут вживається слово «*lied*,» яке вказує на обман, а також образливий тон, який може виникнути з-за почуття роздратування через брехню)

У цих фразах виражається роздратування через використання образливих слів та вказівок на емоційно напружену ситуацію. Спільне у цих фразах полягає в тому, що вони включають обвинувачення, образливі слова та вираження невдоволення через вчинки чи поведінку інших осіб. Ці елементи свідчать про емоційно напружену ситуацію, де роздратування виявляється через сильний тон та мову.

Сарказм часто використовується як засіб вираження роздратування та іронії. Він полягає в тому, щоб сказати одне, але маючи на увазі протилежне. У контексті роздратування, сарказм може використовуватися для вираження негативних емоцій чи глузування. Ось декілька прикладів на основі американського анімаційно-телефізійного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс»:

- *All right.* (насправді не все в порядку)
- *Fine by me!* (насправді людина може бути невдоволеною або роздратованою)
- *Fine! I'll do it without you!* (виглядає, що персонаж погоджується з чим-то, але без реальної на те згоди)
- *Okay* (персонаж не є насправді погодженою чи задоволеною)

У даному контексті сарказм може виявитися в тоні та контексті висловлень, де кажучи одне, персонаж висловлює роздратування чи невдоволення, але робити це в формі, яка на перший погляд може виглядати позитивною чи безпроблемною.

«*Dang it*» є колоїдним виразом, який використовується для вираження роздратування, невдоволення чи розчарування в несподіваній або неприємній ситуації. Це ввічливий спосіб вираження негативних емоцій, іноді використовується як заміна менш ввічливому або грубому виразу. Наприклад, якщо щось не йде за планом чи виникає неприємна ситуація, людина може

сказати «Dang it!» в якості виразу роздратування чи розчарування. Власне «dang» служить як заміна менш ввічливого слова «damn», а «it» вказує на об'єкт чи ситуацію, що викликала негоду. Цей вираз часто використовується в розмовному американському англійському та має легкий, невимушений характер. Він доволі часто вживається в серіалі.

Детально ознайомитися з усіма прикладами можна в Додатку В, де зазначенні всі лексичні одиниці у контексті речення. Останні ж розміщені у алфавітному порядку відповідно до першої літери слова на початку речення.

ЗНЕВАГА

За спільною семою **зневага** зафіксовано емотиви на позначення презирства, недовіри та байдужості, що позначають емоційні стани пов'язані з відчуттям відсутності поваги або інтересу до кого-небудь чи чогось. Зневажливі емоції можуть виражати відчуття гордості, переконаності у власній вищості, або ж можуть відображати відсутність інтересу, відсутність довіри та байдужість до інших осіб чи подій.

Емоції зневаги можуть мати різні прояви, і вони визначаються ситуацією та взаємодією з іншими людьми. Презирство може бути виражене як суб'єктивне відчуття переваги чи непереважності над іншими. Недовіра може виникати з певних обставин чи дій, що породжують відчуття небезпеки чи обману. Байдужість може виявлятися відсутністю емоційного відгуку чи інтересу до того, що відбувається.

Зневага може виникати як від реальних обставин, так і від особистих переконань чи відносин. Ці емоції можуть впливати на міжособисті взаємини та викликати негативні реакції від оточуючих.

Категорія «зневаги» є найлегшою для визначення та аналізу, адже всі фрази (а це 120 позицій!) з даної категорії вміщують у себе прямий, дуже яскравий контекст використання мізагонії (презирства, глузування та образливого ставлення) до інших персонажів та незавуальованого вираження сарказму як методу демонстрації ненависті та спробі образити оточуючих.

Нижче розглянемо декілька прикладів детальніше.

- *Besides, only a game designed by nerds would have «Charisma» as a fantasy power.* (термін «nerds» (що означає ентузіастів або гікарів) використано для приниження та вираження зневаги до тих, хто створив гру і для тих, хто грає, бо тільки в грі гравці можуть мати хоч якусь «Charisma» (харизму))
- *Boy, you kids sure are gullible!* («gullible» (довірливі) для висловлення презирства та вперки до персонажів, які просто виказують довіру до інших людей)
- *By the way, you sound like a professional wrestler.* (тут висловлюється негативне враження, порівнюючи співрозмовника з професійним борцем лише на словах, бо фізична форма персонажа не задовільняє такого розуміння)
- *Can you hear it? People clapping for the weird girls? Yeah, me neither.* (weird girls» (дивні дівчата) має на меті висміяти та виразити зневагу до дівчат, які фанатіють від хлопчачих музикальних груп)
- *Dorks and losers.* (вжито «dorks» (придурки) і «losers» (невдахи) для прямогообразливого характеризування інших)
- *Eat your crackers!* (виражено для виявлення прямої зневаги спрямованого на іншого персонажа в контексті, що поки він буде їсти, «круті хлопці» займуться «крутою справою»)
- *Enjoy the party. It's the last time you and your kind will ever come.* (вираження вищості над іншим)
- *Face it. You're nothing without this!* («you're nothing without this» має на меті образити та підкреслити відчуття неповноцінності чи безсилля іншої особи)
- *Fat, old, lame, braces.* (перелічено ознаки, для образливого опису особи, з метою її приниження)
- *Get off me, you dumb pig!* («dumb pig» та вимагання «get off me» вказує на вираження негодження та презирства)
- *Good luck, bucko!* («bucko» для створення негативного ставлення та можливої іронії)

Детально ознайомитися з усіма прикладами можна в Додатку Г, де зазначенні всі лексичні одиниці у контексті речення. Останні ж розміщені у алфавітному порядку відповідно до першої літери слова на початку речення.

Серіал «Таємниці Гравіті Фолс» вирізняється своєю унікальною сюжетною лінією та глибоким розвитком персонажів, а також надзвичайною увагою до деталей у створенні гумористичних сцен. Під час детального аналізу сценарію було виявлено, що у вираженні негативних емоцій переважають не фразеологізми, а сталі вирази, що використовуються персонажами для вираження своїх почуттів.

На відміну від типового вживання виразів, які специфічно виражають негативні емоції, сценаристи «Таємниці Гравіті Фолс» вдалим чином використовують усталені вирази та сталі фрази. Це включає в себе такі конструкції, як «Неу», «That can't be!», «No way!» (*детальніше дивитися вище*), що допомагають підкреслити інтенсивність ситуації та виразити емоції персонажів.

Цей підхід використання сталих виразів підкреслює уважність та тонкий смак творців серіалу в створенні комічного ефекту та взаємодії персонажів у негативних сценах, роблячи діалоги більш доступними та зрозумілими для глядача, однак про це вже згодом.

Отже, підрозділ надав повний огляд та класифікацію лексико-фразеологічних засобів вираження негативної емотивності.

Шляхом суцільної вибірки з мовленнєвого матеріалу персонажного діалогу на базі двох сезонів «Таємниці Гравіті Фолс» біло виокремлено 1012 лексично-фразеологічних виразів на вираження негативної емотивності, а це приблизно 54% від загальної кількості усіх наявних в серіалі емоцій. Тобто, перевага в використанні негативних емоцій, явно помітна, а це: презирство, недовіра, обурення, невдоволення, неприйняття, смуток, розгубленість, печаль, засмучення, відчай, агресія, гнів, злість, ненависть, жаль, сором, зневага, байдужість, страх, тривога, вина та занепокоєння.

За результатом третього етапу дослідження встановлено, що структури на позначення негативних емоцій посідають перше місце за частотністю, а це приблизно 54% від загальної кількості. Відповідно, такі цікаві результати тільки розвинули наше почуття цікавості до об'єкту аналізу та його остаточного вибору для даного наукового дослідження. Емотиви, близькі за своєю семантикою, було об'єднано в групи, а саме, роздратування, зневага, незадоволення, смуток та страх.

Аналіз кожної класифікаційної групи підкреслюють індивідуальні особливості та характеристики, які в цілому відповідають загальному уявленню про конкретну негативну емоцію.

Для групи «страх» характерним є використання звернення для уточнення чи попередження загрози (*Candy, wait! Don't pull that lever/ Mommy, is the floating head going to eat us?/ Soos, what's going on?*); уточнювальні питання для виявлення чи підтвердження реальності (*Am I in my your body?/ Are you Bill right now?/ I'm not male? I'm not a man?*); гучні короткі накази (як негативні, так і позитивні) (*Don't touch that button!/ Chadley, watch out!/ Escape!*); ірраціональне повторення фрази двічі-тричі (*Kill it, kill it!/ Not today! Not today!/ Oh, no! Wait, wait, wait!*); вигуки *Oh, no/ Oh, man/ Hey!*.

Для групи «незадоволення» характерним є використання звернення для звернення уваги для вираження свого незадоволення у сторону одного чи іншого персонажу (*Dipper, are you gonna go to sleep?/ Don't ruin this for me, Candy!/ Don't speak to me, Mabel*); питальних речень задля вказання на проблему (*Dipper, why haven't you called?/ Do you always carry that calendar in your pocket?/ Have you all forgotten who's in charge here?*); лексичні вирази «so over this», «the worst day of my life», «I don't understand», «I completely don't deserve this»; негативний наказ (*Don't let them escape!/ Don't mock our fantastical monetary system!/ Don't ruin this for me, Candy!*); сарказм (*Fine, whatever*); вигуки *Ahh, Hey!*; лексичні вирази: *All right!/ Are you kidding me?/ Don't let them escape!/ Never!/ No way!*

Для групи «смуток» характерним є звернення для вираження емпатії (*Gideon, we gave you our trust/ Grenda, we are so sorry/ Grunkle Stan, I had no idea*

how hard it was being boss); лексичні вирази на позначення невпевненості в собі; риторичні питання та прохання про вибачення; вигуки *Ah/ Oh, jeez/ Oh, come on*; негативні форми модальних чи допоміжних дієслів.

Для групи «роздратування» характерним є інтенсивний повторювальний наказ; лексичні вирази на вираження погрози (*I swear; I'm warning you; You're fired; I'll stop you; Stay back; The room is mine*); лексичні одиниці на визначення певних ярликів на персонажа відповідно до його обурливих дій (*Liar!*); сарказм? лексика на позначення задовільного стану, коли це насправді не так (*All right/ Fine/ Okay*); вираз «Dang it».

Для групи «зневаги» характерним є лексичні вирази на позначення мізагонії, презирства та відкритої лайки (*Dorks/ losers/ nerds/ pig/ bucko*).

На перший погляд, між собою групи мають спільні особливості вираження, але це не так, насправді контекст, лексичний запас та інтонація вираження відрізняються група від групи, як і мотив використання тієї чи іншої характеристики груп.

2.3 Роль та характеристика негативно-емоційного компонента в анімаційному серіалі

Анімаційні серіали, без сумніву, є важливим артефактом сучасної поп-культури, і однією з ключових складових, які роблять їх такими популярними та впливовими, є негативно-емоційний компонент. Негативні емоції в анімаційних серіалах відіграють значущу роль у створенні емоційного зв'язку між глядачем і персонажами, а також сприяють багатоступовості сюжету та розвитку персонажів. В даному дослідженні ми розглянемо роль та характеристики негативно-емоційного компонента в анімаційних серіалах, зосереджуючи увагу на тому, як ці емоції сприяють створенню барвистих світів, динамічних сюжетів та психологічно складних персонажів. Ми дослідимо, як негативні емоції впливають на сприйняття аудиторією, а також як вони відображаються в різних жанрах та стилях анімаційних серіалів. Наше дослідження розкриє важливі аспекти, які допоможуть краще зрозуміти вплив

негативно-емоційного компоненту на анімаційну індустрію та сприяють розширенню аналітичного підходу до цього жанру [22].

Негативно-емоційний компонент в мові відіграє декілька важливих ролей і має значний вплив на спілкування та виразність комунікації. Найзначніша функція це вираження почуттів та станів (смуток, агресія, зневага, обурення, гнів, презирство тощо), демонстрація емоційної насиченості, живості, виразності та справжності мови; допомагає підкреслити важливість або інтенсивність виразу, зробити комунікацію більш наочною та вражаючою. Крім того, він відіграє важливу роль у вираженні незгоди, конфліктів та допомагає визначити причини невдоволення та шукати шляхи їх вирішення. Цей компонент відображає, як людина відчуває свою дійсність та реагує на неї (що беззаперечно важливо для розуміння та адекватного спілкування з іншими).

Негативно-емоційний компонент також має соціальну функцію, оскільки він допомагає встановлювати норми та межі у взаємодії з іншими людьми. Він може сигналізувати про те, коли порушено соціальні правила чи норми.

Загалом, негативно-емоційний компонент в мові важливий для розуміння та виразності спілкування. Він додає глибину і інтенсивність мовленню та допомагає виражати негативні почуття та реагувати на них у різних аспектах життя.

Що ж стосовно негативної емотивності в серіалах? Що створює яскравий вплив на читача та доступну картинку для аудиторії будь-якого віку? Негативна емотивність в серіалі відіграє кілька важливих ролей і допомагає створити багатогранний та цікавий сюжет.

Перш за все, негативні емоції створюють конфлікти та напруження в сюжеті. Це допомагає зберегти інтригу та утримує увагу глядачів. Конфлікти можуть бути між головними персонажами, антагоністами чи внутрішніми конфліктами у персонажів. Вони впливають на розвиток персонажів (допомагає персонажам рости та ставати більш цікавими для аудиторії), змушують героїв зіткнутися з труднощами, вчитися робити важкі вибори та шукати шляхи вирішення проблем.

До того ж, негативні емоції можуть призвести до змін у сюжеті та виникнення несподіваних поворотів подій, складних ситуацій, яких конче необхідно подолати. Однак вони зберігають звичну нам картинку реалізму, роблять персонажів більш життєвими, оскільки вони відображають негативні стани, які властиві всім людям. Надають сюжету моральну оцінку, вчать глядачів важливим життєвим урокам і вказують на неприйнятну поведінку та негативні наслідки.

Важливо також зазначити, що негативна емотивність може підкреслити позитивні, що допомагає створити баланс між негативними та позитивними аспектами сюжету [19].

Загалом, негативна емотивність в серіалі є важливим елементом для створення цікавого та багатогранного сюжету. Вона допомагає висвітлити різні аспекти життя та стосунків персонажів, роблячи історію більш відчутною та глибокою.

Негативні емоції в американському анімаційному телевізійному серіалі «Таємниці Гравіті Фолс» часто виникають внаслідок конфліктів та напруження між персонажами. Такі антагоністи, як Білл Сайфер, вносять елементи негативності в історію. Злочини та злидні створюють загрозу для головних героїв і роблять сюжет більш цікавим через підвищення драматичності сюжету і інтриги.

В обраному для даного дослідження телевізійному серіалі, ті ж самі негативні емоції служать певним каталізатором для героїв, підштовхуючи їх до рішучих кроків та дій. Спроби вирішити проблеми і подолати труднощі нерідко викликають негативні емоції, які допомагають персонажам розвиватися, адже герої змушені вчитися як впоратися зі своїми внутрішніми конфліктами та вирішувати складні ситуації.

Негативні емоції також допомагають підкреслити позитивні аспекти і відносини між персонажами. Вони роблять яскравішими і значущими миті, коли герої виражають свою любов, дружбу та підтримку. Емоції роблять персонажів більш людськими і доступними глядачам, а негативні емоції

додають реалізму та вірогідності сюжету, оскільки вони є невід'ємною частиною життя кожної людини.

У «Таємниці Гравіті Фолс» негативні емоції грають важливу роль у розвитку сюжету і створенні відтінків у переживаннях героїв. Вони додають комплексності і глибини серіалу, роблячи його цікавим та захоплюючим для аудиторії.

За результатом дослідження встановлено, що структури на позначення негативних емоцій в американському анімаційному серіалі «Таємниці Гравіті Фолс» становлять 54% від загальної вибірки, хоча останнім часом більше уваги для вивчення приділяють позитивній емотивності в серіалі. Ми, у свою чергу, хотіли б виправити цю несправедливість та дослідити негативну емотивність (а це 22 види негативних емоцій в 5-ти груповій семантичній класифікації) в мові дещо більше.

Установлено, що найбільш частотною постає класифікаційні група, які виражають страх. Ця група становить 27% від загальної кількості негативних емотивів (див. Додаток А). Група на вираження незадоволення становить 27%, коли групи емотивів смуток, роздратування і зневага – 20%, 28%, 12%, відповідно. Емотиви, близькі за своєю семантикою, було об'єднано в групи, а саме, *зневага* (презирство, недовіра, байдужість), *роздратування* (агресія, гнів, злість), *смуток* (розгубленість, печаль, засмучення, відчай, жаль, сором), *страх* (тривога, занепокоєння), *незадоволення* (обурення, невдоволення, неприйняття).

В кожній з груп присутні свої особливості та характеристики для вираження негативної емотивності в мові, тому нижче пропонуємо розглянути як саме кожна з цих особливостей впливає на вираження та сприйняття негативної емотивності в американському анімаційному телевізійному серіалі «Таємниці Гравіті Фолс».

Розглянемо ролі особливостей (див. розділ 2.2) вираження негативних емоцій в класифікаційній групі «страх». Використання звернення до певної особи чи групи осіб може створити враження індивідуалізації та збільшити вплив слів, зробити їх більш емоційно-насиченими. Коли людина відчуває, що до неї

звертаються особисто, страх можна передати через викликаний зверненням стан важливості або серйозності ситуації. Використання імені також може слугувати засобом підкреслення серйозності ситуації. Якщо співрозмовник вагається передати, наскільки важлива чи небезпечна є ситуація, звернення до імені може зробити це повідомлення більш відчутним і емоційно-завантаженим.

Уточнювальні питання можуть спонукати людину докладніше розглянути ситуацію чи загрозу, що викликає страх, підкреслити серйозність ситуації. Загалом, поглиблення розуміння ситуації посилює почуття небезпеки та страху, що буває корисним для швидкої реакції.

Гучні короткі накази можуть створити враження терміновості та серйозності ситуації, що може активізувати вбудований у людину інстинкт «бий або біжи». Вони викликають ефект паніки (особливо якщо вони містять загрозливі слова чи вказівки), саме це викликає швидку реакцію.

Повторення фрази може надати їй більшого значення та важливості в контексті страхітливої ситуації. Людина може відчувати, що це не просто слова, а щось, що потребує особливої уваги і реакції. Також це чудовий спосіб створення напруги для оточуючих, впливу на їх уважність до умов та ситуації.

Розглянемо ролі особливостей (див. розділ 2.2) вираження негативних емоцій в класифікаційній групі «незадоволення».

Звернення для вираження незадоволення може вказувати на важливість певної проблеми чи ситуації. Це може викликати увагу (бути способом привернути увагу) та долучення оточуючих до обговорення або вирішення проблем. Якщо вираження незадоволення відбувається публічно або перед іншими персонажами, це може створити соціальний тиск для реагування на ситуацію. Виразне незадоволення може викликати цікавість та інтригу в сюжеті, глядачі можуть проявити більший інтерес до того, як вирішиться ситуація, вирішиться і зміниться динаміка взаємодії між персонажами.

Питальні речення активізують думки оточуючих, допомагають зосередити увагу на певних аспектах ситуації, підкреслити важливість певної проблеми чи

ситуації, створити «комунікативний момент», сприяти висловленню особистої точки зору та стимулювати діалог.

Вирази, такі як «so over this,» «the worst day of my life,» «I don't understand,» і «I completely don't deserve this,» мають свої унікальні ролі в вираженні незадоволення та емоційного стану. Вони вказують на втомленість або нудьгу від певної ситуації чи проблеми, підсилюють ступінь негативних емоцій, вказують на невідповідність, непорозуміння та прагнення отримати більше інформації.

Використання негативних наказів може бути спробою виразити відчуття образи, розчарування чи роздратування. Вони вказують на те, що ви очікуєте від іншої особи конкретного підходу або зміни в поведінці, або ж бути індикатором того, що в ситуації є конфлікт чи напружений момент.

Саркастичні висловлення можуть служити засобом виразу емоційного стану, зокрема невдоволення або роздратування. Вживання сарказму може мати гумористичний ефект, як спроба глузування над ситуацією чи самим собою. До того ж, він створює певну відстань в комунікації та слугує способом захисту від негативу реальності.

Вигуки, такі як «Heu!», можуть слугувати як спосіб привернути увагу інших, служити сигналом незадовільного емоційного стану. Вигуки можуть додавати атмосфери напруження чи драми до ситуації, підкреслюючи її важливість та емоційну насиченість.

Лексичні вирази, такі як «All right!», «Are you kidding me?», «Don't let them escape!», «Never!», «No way!» можуть грати різні ролі в вираженні незадоволення, в залежності від контексту та тону. Наприклад, вказувати на прийняття рішення або вираження згоди, яка фактично не є такою; виражати незадоволення або невіри відносно чогось, що видається неймовірним або несправедливим; демонструвати на необхідність дії та недопустимість уникнення відповідальності.

Розглянемо ролі особливостей (див. розділ 2.2) вираження негативних емоцій в класифікаційній групі «смуток».

Звернення для вираження емпатії у виразі смутку може відігравати важливу роль у взаємодії з іншими особами. Звернення може бути способом виразити співчуття та надати підтримку тому, хто переживає смуток; викликати емоційну відкритість; створенню близькості між людьми.

Вираження смутку через лексичні вирази, які вказують на невпевненість в собі, може відображати додаткові аспекти емоційного стану та внутрішнього досвіду, вказати на внутрішній конфлікт та сумніви, висловлювати внутрішні турботи, що викликають смуток.

Риторичні питання, спрямовані на вираз смутку, можуть підкреслити емоційну напругу та глибину почуттів. Вони спрямовані на те, щоб викликати співпереживання та розуміння інших щодо нашого стану. Вони спонукають до самореалізації, відображають нашу безпорадність та допомагають прийняти деякі аспекти ситуації.

Прохання про вибачення може бути способом виразити свій смуток або засмучення через певну ситуацію чи подію. Воно вказує на бажання відновити відносини або вирішити конфлікт. Прохання про вибачення може бути способом виразити власну вразливість та відкриття перед іншими щодо своїх емоцій.

Розглянемо ролі особливостей (див. розділ 2.2) вираження негативних емоцій в класифікаційній групі «роздратування».

Повторювальні накази можуть служити виразом інтенсивних емоцій, зокрема роздратування. Хоча це також говорить про важливість певного аспекту чи дії, яку хоче виділити мовець і наголошення на виконання чогось або внесення змін до ситуації. Повторення наказів може вказувати на вашу рішучість та визначеність у вимогах або очікуваннях.

Лексичні вирази на вираження погрози можуть бути способом підкреслити серйозність вашого ставлення до певної проблеми чи конфлікту, а також змусити інших приділити увагу вашим побажанням або вимогам. Лексичні вирази погроз можуть вказувати на вашу готовність вживати дійсні кроки або звертатися до інших за допомогою, якщо ваші вимоги не будуть виконані. Вони можуть бути виразом вашої рішучості.

Вираження роздратування через сарказм, особливо коли використовуються фрази, які, здавалося б, позначають задовільний стан (наприклад, «All right», «Fine», «Okay»), може грати різні ролі в комунікації. Наприклад, служити засобом виявлення суперечності в ваших почуттях та ситуації, або служити захисним механізмом (спробою уникнути прямого конфлікту).

«Dang it» є м'якшим варіантом виразу роздратування або обурення. Вживання цієї фрази може слугувати засобом саморегуляції, дозволяючи вам виразити свої емоції, не виходячи за межі прийнятого та обізнаного виразу. Важливо враховувати, що ефективність цього виразу залежить від контексту, тону та відносин з оточуючими. У деяких ситуаціях він може бути прийнятим як невеликий вислів невдоволення, а в інших - якійсь формою гумору чи легкості у вираженні емоцій.

Розглянемо ролі особливостей (див. розділ 2.2) вираження негативних емоцій в класифікаційній групі «зневага».

Лексичні вирази, що вказують на мізагонію, можуть служити способом виразити роздратування або розчарування щодо чогось чи когось. Вони вказують на те, що ви не задоволені чи не задоволені певною ситуацією. Важливо враховувати, що використання таких виразів може впливати на сприйняття оточуючих, і важливо враховувати контекст та тон говоріння.

Отже, використання більш інтенсивних або емоційно насичених фраз може підсилити враження та відчуття, які персонаж чи сцена мають передати. Наприклад, сильні образливі слова можуть створити більше напруги та негодування. Форма та будова висловлювання також важливі. Деякі фрази можуть бути більш прямими та директивними, в той час як інші можуть містити іронію, сарказм або гумор, змінюючи тон сцени.

Окрім того, вибір фраз для виразу негативних емоцій повинен бути відповідним характеру персонажа. Наприклад, агресивні слова можуть бути більш характерними для персонажа з агресивною натурою, в той час як іронічні або саркастичні висловлювання можуть пасувати до більш веселих персонажів.

Важливо враховувати соціокультурний контекст аудиторії. Деякі вислови можуть бути більш прийнятними або неприйнятними в залежності від культурних особливостей аудиторії. Вибір відповідних фраз може допомагати створити емоційний зв'язок з глядачами. Якщо аудиторія може легко відчувати та розуміти емоції, це може збільшити втягненість.

Вибір фраз для виразу негативних емоцій важливий для створення автентичної та ефективної комунікації в серіалі. Це може визначити тон сцени, враження від персонажів та загальну динаміку історії.

ВИСНОВКИ

Мова це не просто набір слів. Вона не створена для сухого вираження думок, адже люди не здатні до цього через свою природню особливість — відчуття емоцій. Будь-яка ситуація збуджує нас, відповідно будь яка ситуація породжує нашу відповідь, дію — емотивну відповідь.

Вивчення емотивності питання беззаперечно актуальне, так як це впливає на комунікацію в культурному та міжкультурному просторі; на розвиток вивчення лінгвістичного питання розвитку мови, вплив індивідуального на неї та культурного розвитку, психологічної цілісності та просто культурного феномену.

Вивчення поняття емотивності, як і будь який аспект доказової науки є тривалим процесом. В розглянутому в даному дослідженні питанні, ми прослідковуємо довгий шлях до формування цілісної картини поняття, яке завдяки і нашому внеску може буде переосмислений чи підтверджений. Наприклад, в стародавній Греції та Римі, лідери думок — філософи та мислителі — виносили питання вираження емоцій на порядок денний. У 19-20 століттях, нові студії з вивчення мови піднесли питання для розгляду у світлі психології та лінгвістики. Уільям Джеймс навіть розробив теорію емоцій. У 1987 р. в Берліні, питання «Мова та емоції» було названо одним із пріоритетних сучасних лінгвістичних досліджень. З'явилися колективні збірники й монографії, присвячені питанням співвідношення мови та емоцій, когніції й емоції, концептуалізації й вираження емоцій.

На даний момент цей процес вивчення та дослідження емотивності приніс певні плоди для точного розуміння поняття, його поділення на певні категорії за характеристиками та способами вираження. Лінгвістичне поняття «емотивність» це постійний феномен опису суб'єктивного стану людини чи групи людей, властивість мови системою засобів виражати емоційність мовця. Емотивність не є емоційністю, хоча поняття перше не виключає другого.

Емотивність в лінгвістиці відноситься до вивчення мовних засобів і виразних засобів, що використовуються для передачі емоційних станів та

почуттів через мову. Вивчаючи емотивність як художню категорію, необхідно враховувати особливості семантики тексту, а також характер людських емоцій, у яких найважливішою властивістю є їхня предметність (спрямованість на світ) і суб'єктивність (приналежність суб'єкту). Емотивність – це не підготовлена, однак часом обдумана експресія емоцій та почуттів у мовленні на різних рівнях мовної системи, у тому числі лексичної.

В категорії засобів вираження емотивності входить: лексика, фразеологізми та вирази, фонетика, синтаксичні конструкції, метафори та образність, морфеми. Практична частина даного дослідження зосереджується на перших двох характеристиках, розглядаючи фонетичний аспект лише як категоризацію емотивності до негативного профілю, залишаючи простір для подальшого дослідження інших засобів.

Визначення негативної емотивності це суб'єктивний процес оснований на контексті, інтонації та дефеніції, який потребує певної універсальності в підході та погодження спільноти лінгвістів. Наше дослідження це доказ, що загальні характеристики для визначення певного поняття дослідники сприймають суб'єктивно.

Негативна емотивність має свої особливості вираження. Вона може бути передана за допомогою специфічної лексики, фразеологічних виразів або штрихів, що надають висловлюванню відтінку негативності. Звичайно, перш за все є загальні показники на визначення емотивності (наприклад, значення слів та фразеологізмів, модальність дієслова, риторичні питання, мовний стиль, контекст), однак в нашому дослідженні було важливо дослідити саме негативну емотивність, тому ми орієнтувались на наступні ознаки, що вказуватимуть нам правильний шлях на наступних етапах роботи, а це: наявність слів, які вказують на негативну конотацію; роздратований, образливий, сумний або ж агресивний тон висловлювання; негативний контекст ситуації; високий рівень експресивності; вживання сарказму чи іронії.

Вивчення лексико-фразеологічного вираження негативної емотивності допомагає зрозуміти, яким чином мова використовується для передачі

негативних емоцій та впливає на комунікацію. Розуміння цих особливостей важливо для аналізу та інтерпретації мовленнєвого матеріалу, а також для розробки ефективних комунікативних стратегій. Для адекватного відображення емоцій та емоційних станів персонажів фонетико-графічні, лексичні та синтаксичні засоби в більшості випадків використовуються комплексно і знаходяться у взаємодії.

«Таємниці Гравіті Фолс», американський анімаційний телесеріал вироблений студією Disney Television Animation та трансльований нею ж з 2012 по 2016 рік, розповідає про близнюків Діпера та Мебл Пайнс, які відправляються на літо до свого дядька Стенлі (відомого як "Дядько Стен") в місто Гравіті Фолз. Вони швидко виявляють, що це таємниче містечко наповнене надприродними явищами і таємницями. Головна мета Діпера і Мебл - розгадати таємниці міста і вирішити загадкові події, які відбуваються вокруг них. У серіалі також з'являється ряд інших цікавих персонажів, а також велика кількість заплутаних сюжетних ліній і загадок, що розкриваються поступово.

Хоча серіал і розрахований на аудиторію дітей та підлітків, він все ж таки отримав велику популярність і серед дорослих. Серіал вдало поєднує в собі різні елементи, такі як містика, комедія, пригоди і навіть деякі драматичні моменти. Ця комбінація робить його привабливим для різних груп глядачів. Характерний гумор і цікавий сюжет допомагають привертати увагу дітей, в той час як глибокі таємниці та елементи фентезі надають привабливості для старших глядачів. Дорослі також оцінили в серіалі численні посилання на поп-культуру та й загалом інтелектуальні жарти.

Шляхом суцільної вибірки з мовленнєвого матеріалу двох сезонів (40 серій) анімаційного серіалу «Таємниці Гравіті Фолс» було встановлено, що 52% від всіх структур виражають негативну емотивність, а це, в загальному, 1012 лексично-фразеологічних виразів (в середньому 25 на серію). З них класифіковано 22 види негативних емоцій (див. Додаток Б), які в майбутньому було об'єднано в семантичні групи: зневага (презирство, недовіра, байдужість), роздратування (агресія, гнів, злість), смуток (розгубленість, печаль, засмучення,

відчай, жаль, сором), незадоволення (обурення, невдоволення, неприйняття), страх (тривога, занепокоєння). Класифікаційні група на позначення страху становить 27%, незадоволення –23% , смутку – 20%, роздратування – 18%, зневаги – 12%.

На вираження класифікації «страх» характерним є використання звернення по імені чи статусу для уточнення чи попередження загрози; уточнювальні питання для виявлення чи підтвердження; гучні накази (як негативні, так і позитивні); ірраціональне повторення фрази; конкретні.

Для групи «незадоволення» характерним є використання звернення для звернення уваги для вираження свого незадоволення у сторону одного чи іншого персонажу; питальних речень задля вказання на проблему; конкретних лексичних виразів, як «*the worst day of my life*» чи «*I completely don't deserve this*»; накази в негативній формі; сарказм.

Групу «смуток» демонструють через лексичні вирази на щирої емпатії емпатії (Наприклад, *I had no idea how hard it was being boss*), а також через різні лексичні способи на позначення невпевненості в собі, що викликає відчуття розчарування та смутку. Звичайно не обходиться без риторичних питання, прохання про вибачення, вигуків та негативних форм модальних чи допоміжних дієслів.

Для позначення негативної емотивності з семантичної групи «роздратування» використовується інтенсивні повторювальні накази; лексичні вирази на вираження погрози (Наприклад, *I swear* чи *I'm warning you*); лексичні одиниці на визначення певних ярликів на персонажа відповідно до його обурливих дій (*Liar!*); сарказм (*All right/ Fine/ Okay*) та вираз «*Dang it*». Це куди більше, аніж список характерних ознак на позначення категорії «зневаги»: лексичні вирази на позначення презирства через образливі вирази в сторону персонажа.

Використання в мові негативно-емоційного компонента виконує ряд важливих функцій, суттєво впливаючи на якість спілкування та виразність комунікації. Однією з ключових ролей є висловлення різних почуттів та станів,

таких як смуток, агресія, зневага, обурення, гнів, презирство і інші, що сприяє вираженню емоційної насиченості, жвавості, виразності та природженої реалістичності мови. Крім того, цей компонент допомагає підкреслити важливість або інтенсивність виразу, роблячи комунікацію більш наочною та вражаючою. Також він відіграє суттєву роль у вираженні незгоди, конфліктів і сприяє визначенню причин невдоволення, а також пошуку шляхів їх вирішення.

Важливість правильного вибору фраз для вираження негативних емоцій непередбачено велика при створенні автентичної та ефективної комунікації у серіалі. Це може визначити загальний тон сцени, враження, які справляють персонажі, та динаміку розвитку історії.

Результати дослідження демонструють, що хоч лексико-фразеологічне вираження емоційності може окремо визначати тип переданих емоцій, однак не може існувати незалежно від інших засобів та аспектів вираження, особливо, коли ми говоримо про аудіо-візуальний контекст. Використання лише лексико-фразеологічного засобу для класифікації та аналізу характеру емотивності є дуже суб'єктивним та розширеним, що несе багато проблем в опрацюванні контексту при переданні суджень та аналізу іншим науковцям.

Дане дослідження є основою для подальших досліджень в напрямку вивчення негативних емоцій та популяризації актуалізації наукових лінгвістичних досліджень. Дана робота сприяє глибшому розумінню ситуації вираження негативної емотивності в сучасній культурі. Коли на практиці, це добрий збірник практичних фраз для вивчення та перекладу.

Подальше дослідження теми вираження негативної емотивності на основі американського анімаційного телевізійного серіалу "Таємниці Гравіті Фолс" може виявитися цікавим напрямком для аналізу фонетичної теми та впливу контексту на лексично-фразеологічний склад мови. Тим паче, дана робота актуалізує вивчення негативної емотивності в лінгвістичному напрямку.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Вікіпедія, Вікіпедія [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія>
2. Вікіпедія, Список епізодів мультсеріалу «Таємниці Гравіті Фолс» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: https://uk.wikipedia.org/wiki/Список_епізодів_мультсеріалу_»Таємниці_Гравіті_Фолс»
3. ВікіФандом. Gravity Falls episode list [Електронний ресурс]. – Режим доступу: https://disney.fandom.com/wiki/Gravity_Falls_episode_list
4. Калита А.А. Фонетичні засоби актуалізації смислу англійського емоційного висловлювання. - К.: КДЛУ, 2001. - С. 3-15.
5. Крисанова Т.О. Співвідношення емотивного та оцінного компонентів висловлювань, що передають негативну оцінку адресата // Філологічні студії. - Луцьк: Волин. держ. ун-т ім. Лесі Українки. Волинський Академічний Дім, 2001. - № 2. - С. 70-73.
6. Кузенко Г. М. Мовні засоби вираження емотивності. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://ekmair.ukma.edu.ua/server/api/core/bitstreams/6fbbf978-a04c-434c-aa01-3962e98d4e95/content>
7. Кухаренко В. А. Інтерпретація тексту: навч. посібник для студентів старших курсів факультетів англійської мови. Вінниця: НОВАКНИГА, 2004. 272 с.2.
8. Літвінчук І.М. Прагматика емотивного тексту (психосемантичне експериментальне дослідження) / І.М. Літвінчук: автореф. дис.... канд. філол. наук: 10.02.15. – К., 2000. – 17 с.
9. Меньшикова О. С. Засоби і особливості Вираження негативної емотивності (на матеріалі німецької теленовели «Sturm der Liebe»). [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://ddpu-filolvisnyk.com.ua/uploads/arkhiv-nomerov/2017/NV_2017_8-1/34.pdf

10. Поставець А. С. Лінгвокультурний та соціолінгвістичний аспекти відтворення емотивів у перекладі кінотексту (на матеріалі серіалів «Бріджертони», «Корона», «Гострі Картузи») [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://er.nau.edu.ua/bitstream/NAU/53516/1/Поставець.pdf>
11. Серіал «Гравіті Фолс» оригінальна озвучка + субтитри . [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://engvideo.net/en/serials/gravity-falls/#>
12. Словник УА. Тлумачення «Емотивний» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://slovnyk.ua/index.php?swrd=емотивний>
13. Словник УА. Тлумачення «Емотивність» [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://slovnyk.ua/index.php?swrd=емотивність>
14. Станко Д. В. Розмежування понять «Емоційність», «Емотивність», «Експресивність» та «Оцінність» у сучасному мовознавстві [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/UJRN/Sdzif_2017_15_32
15. Татаренко К. В. Проблема емотивності в мові. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://core.ac.uk/download/pdf/324279475.pdf>
16. Цинтар Н. В. Категорія емотивності в англійській художній літературі XIX та XX століття (гендерний аспект) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: https://lnu.edu.ua/wp-content/uploads/2021/12/dis_tsyntar.pdf
17. Чаковська Є.Ю. Поняття «емотивність» та «експресивність» у мові науки [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <https://langcenter.kiev.ua/Lingvistika%202012/Chaikovska%20279-287.pdf>
18. Шидловська В. О. Поняття емоції, емоційності та емотивності у сучасній лінгвістиці. [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://eprints.zu.edu.ua/16477/1/Поняття%20емоції%20емоційності%20та%20емотивності%20у%20сучасній%20лінгвістиці.pdf>
19. Baider F., Cislaru G. Linguistics Approaches to Emotions in Context. Amsterdam : John Benjamins Publishing Co., 2004. 365 p

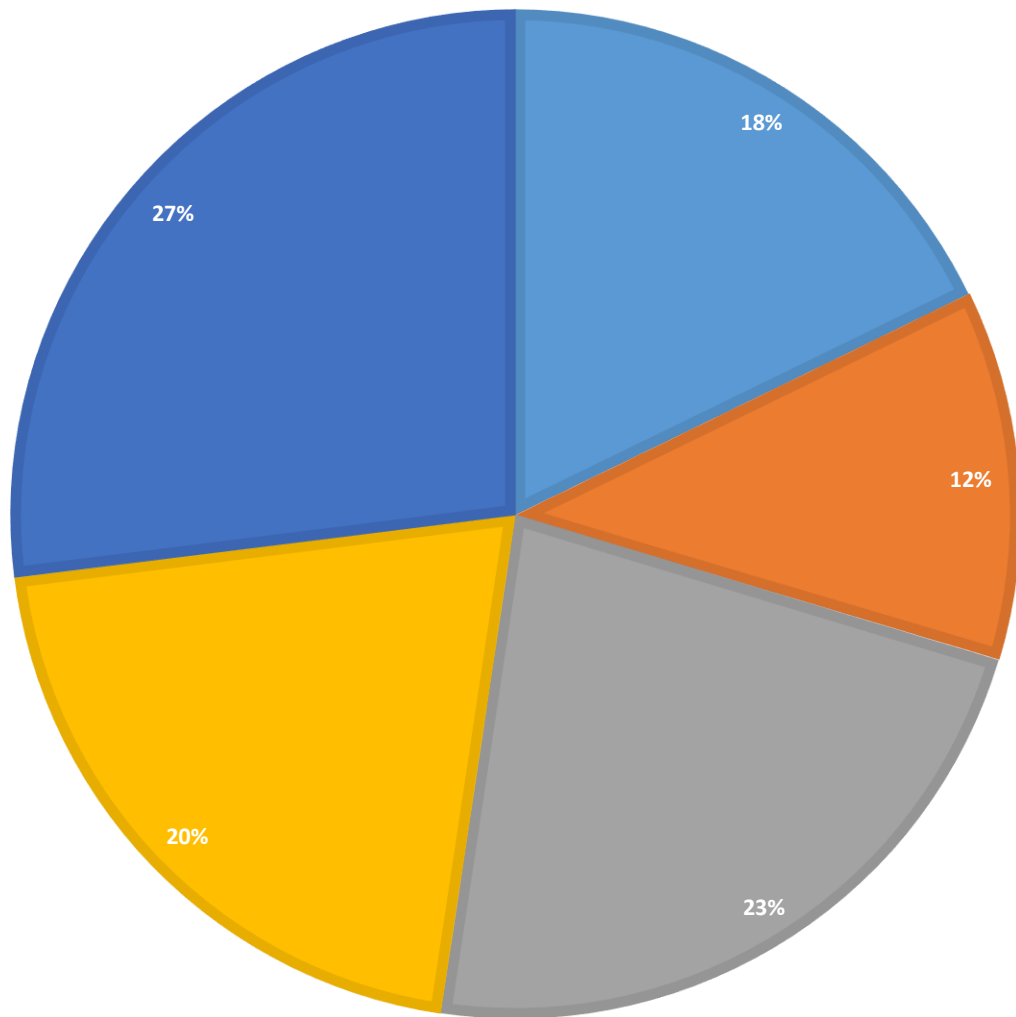
20. Dalkvist J., Rollenhagen C. On the Cognitive Aspect of Emotions: a Review and a Model. Reports from the Department of Psychology. University of Stockholm, 1989, No. 703. 23 p.
21. Danes F. Cognition and Emotion in Discourse Interaction: A Preliminary Survey of the Field / F. Danes // Preprints of the Plenary Session papers / XIVth International Congress of Linguistics. Berlin. 10-15 August 1987. – Berlin, 1987. – P. 272-291.
22. Diller H. J. Emotions and Linguistics of English. Proceedings. Tuebingen : Niemeier, 1992. 523 p. 95.
23. Dimberg U. Facial Expression and Emotional Reaction: a Psychobiological Analysis of Human Social Behavior. Social Psychophysiology and Emotions, 1988. P. 131–15
24. Lakoff G. The cognitive model of anger inherent in American English. Cultural models in language and thought. Cambridge : Cambridge University Press, 1987. P. 195–221.
25. Trask R.L. Key Concepts in Language and Linguistics. Routledge, 1999. 256 p.
26. Wierzbicka A. Semantics, Culture, and Cognition : Universal Human Concepts in CultureSpecific Configurations. Oxford University Press, 1992. 478 p.

ДОДАТКИ

ДОДАТОК А

ДІАГРАМА КЛАСИФІКАЦІЇ
ВИРАЗІВ ЗГІДНО КАТЕГОРІЙ ЕМОЦІЙ:

■ розрадування ■ зневага ■ незадоволення ■ смуток ■ страх



Семантична класифікація негативних емоцій



ДОБРИКА ВЖИВАНИХ ЛЕКСИЧНО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ
ОДИНИЦЬ НА ВИРАЖЕННЯ РОЗДРАТУВАННЯ

РОЗДРАТУВАННЯ/IRRITATION (A-Z)

1. All right, can anybody explain to me why, even with our newfound infinite power...none of us can escape the borders of this stupid hick town?!
2. All right, outside. Now!
3. All right, that's it! Listen up, people! Gideon's a fraud!
4. All right. All right. Party supplies are now off-limits.
5. All right. If you meow one more time—
6. All this time, all this time, Stan had them?!
7. And I should trust you, why? After you stole radioactive waste, after you lied to us all summer!
8. And now, thanks to you, my pig could be dead!
9. And where`s all the candy?
- 10.Are you kidding me?!
- 11.Are you nuts?!
- 12.Arrest 'em!
- 13.At least I wash my clothes once in a while!
- 14.Because your reign over this land is over!
- 15.Bill, you lied to me! Where does that portal really lead?
- 16.But I'm innocent!
- 17.Cancel the order. Cancel the order!

- 18.Can't believe it!
- 19.Chew that pant leg!
- 20.Come on! What are you doing?
- 21.Control yourselves!
- 22.Curse the pines family! Curse stan! Curse dipper!
- 23.Curse you, useless flesh sticks.
- 24.Dang it! I almost got the treasure!
- 25.Dang it, get back here!
- 26.Dang it, old man, now's not the time!
- 27.Destroy it before it destroys us all!
- 28.Discuss, nothing! These scribbles are a bunch of cockamamie balderdash!
- 29.Do you have any ideas what you`ve just wasted?
- 30.Do you know how many have died to get a time wish?
- 31.Doggone it! Gosh heck huckleberry honeysuckle darn it!
- 32.Don't you toy with me, shooting star!
- 33.Double fine by me!
- 34.Drat! How did you make it past my one guard?!
- 35.Enough!
- 36.Enough! I have had it!
- 37.Every one of you should be ashamed of yourselves!
- 38.Figure something out, knucklehead!
- 39.Fine by me!

40. Fine! I'll do it without you!
41. For the fifth time, it's not an actual face!
42. Get back, or I will drop-kick him, I swear.
43. Get outta here, you salt lickin', hornswagglin'...
44. Get your hands off my watch!
45. Gideon! Get out of my chair, kid!
46. Gideon! I knew you were somehow behind this! You've been controlling Bud!
47. Go change!
48. Grunkle Stan, I am never, ever speaking to you again!
49. Grunkle Stan, what are you doing?!
50. Grunkle Stan, you've gone too far this time!
51. Hand me the rift. Now, boy.
52. Hand over the whistle, boy!
53. He said what?!
54. He's co clingy!
55. He's lying! Shut it down, now!
56. Hey, hands off, you stooge! Aah! I don't understand!
57. Hey, I'm warning you! I have a magnet gun!
58. Hey. Quit. Stop. Mabel.
59. How could you not know my name after you ruined my life?
60. How dare you! I am not a threat to be taken lightly!
61. I actually thought it was sweet, you big liar!

- 62.I am taking this seriously!
- 63.I can't believe it! Was anything he said to us real?
- 64.I can't believe those boys escaped from their cage! You there!
- 65.I could squash you right now!!
- 66.I don't need you, I don't need anyone!
- 67.I don't think you know what you are saying, Soos.
- 68.I need to get some chest hair, and fast.
- 69.I never even wanted to move out!
- 70.I said let's get aboard the braid train!
- 71.I said we're going to meet Sev'ral Timez tonight and I meant it, and I'm not gonna
let a «Keep Out» sign keep us out!
- 72.I wanna put her in a headlock and make her feel pain!
- 73.I was gonna say please, kid.
- 74.I won't let another girl take you away from me, Soos!
- 75.If one more supply gets taken, you're fired!
- 76.I'll die before I join you. I know your weakness, Bill.
- 77.I'll first serve you!
- 78.I'm a busy guy!
- 79.I'm gonna stare that fool down!
- 80.In case you forgot, your stupid brother is the one who ruined my life!
- 81.Ingrates!
- 82.I've been doing everyone's jobs while you've both been bleeding me dry!

- 83.I've let these guy spick on me for years to keep this group together. And now they've totally fallen apart.
- 84.Just shut up and putt!
- 85.Let go of me!
- 86.Let go of my uncle!
- 87.Liar! You turned her agains me!
- 88.Look, man, just go to another house!
- 89.Mabel, are you crazy?!
- 90.Mabel, I've had it with the fun stick!
- 91.Mabel, press the red button!
- 92.Maybe we shouldn't share a room anymore.
- 93.My body is a temple. How dare you?
- 94.My research! Stanley, give it back!
- 95.Never! Never tickle me!
- 96.No one loves you more than me.
- 97.No touching the merchandise!
- 98.No! It's not just about revenge!
- 99.No! You won't get away with this!
100. No, we're not all good. I don't care about the messages!
101. No. I'll stop you. I'll shut it down!
102. Not man enough?!
103. Now sit down in that chair.

104. Nuts to the rules!
105. Oh no. You're not getting off that easy.
106. Oh, my gosh. Tambry, shut up!
107. Okay, okay, that's enough, get offa me!
108. Okay, that's it, that's the final straw.
109. Or maybe he stole them from the author!
110. Out of my way!
111. Right after I get to the bottom of this brown meat! It's apocalycious!
112. Save your sympathy!
113. Seriously, though, we need you to wear- that suit and tie, Grunkle Stan
114. She's never gonna date you, man.
115. Stanley, how can you say that after costing me my dream school?
116. Stay back, man!
117. Terrible show! What is wrong with you boys? You barely even sold out
the arena!
118. That guy almost broke my neck. You know how mad I am right now?
119. That's enough! Hand over my uncle, or else!
120. That's for lying to me! That's for breaking my heart!
121. That's not spit-worthy!
122. That's what I'm sayin'!
123. The exact same thing happened twice! It was spooky!
124. The girls out there will just make fun of you.

125. The other two journals?!
126. The room is mine!
127. The two kids that ruined my life, Dipper and Mabel Pines, 21st century.
128. Then who have we been living with? It doesn't make any sense!
129. Then you lied to me about it!
130. This guy.
131. This was no accident, Stan. You did this!
132. Turn around and look at me, you one-eyed demon!
133. Waddles! You monster!
134. Wait a minute. What?!
135. Walk it off!
136. Washing clothes is a waste of time!
137. Watch it! Don` t shove people!
138. Watch it, kid!
139. We want candy!
140. Well, listen to this.
141. Well, maybe if he hid in the Mystery Shack he wouldn't have been captured!
142. We're trying to save you from this prison.
143. What did I tell you about that dress?
144. What did you just do?!
145. What is happening here?

146. What I've been through! No, no, you don't understand what I've been through!
147. What the heck do you think you're doing?
148. What was that about my hair?
149. What? Are you serious?
150. What? Forget it! I'm not kissing any of that mess.
151. What? That little shyster is dating my great niece?
152. What?! Are you kiddin' me?! Are you honestly telling me there's nothing else we can do?!
153. What?! I just fixed that door!
154. What?! You think some dumb birthday matters right now?
155. Who left the blinds open?!
156. Why is it that whenever you're around, there's always ghosts and monsters and whatever?!
157. Wrong. Wrong!
158. Yeah, you're just making stuff up now.
159. Yes, you can keep chewing on my sweater.
160. You agreed to go on a date with me, and you are seeing all these other girls?
161. You are mine, Soos!
162. You better find those kids!
163. You bought my game, you held my books, you are my boyfriend.

164. You can't them escape! Stop there!
165. You can't do this to me! Y'all are sheep! You need me! I'll be back! You'll hear from my lawyers!
166. You did what, you knucklehead?
167. You did what?!
168. You had your chance at the cotillion, you!
169. You know what? No one gets the sticker!
170. You lied to me! All of you did.
171. You make zero sense!
172. You really think I'm gonna thank you after what you did 30 years ago?!
173. You said you wanted me to have it, so I'll do what I want with it.
174. You shut your yaps!
175. You think you've got problems?
176. You want me to get rid of this book?
177. You were flirting with Marius without me.
178. You'll never get away with this, you creepy little dork!
179. You're darn right I do! And we're gonna get to the bottom of it!
180. You're gonna ruin this! I've never held hands this long, and I very uncomfortable!

**ДОБРИКА ВЖИВАНИХ ЛЕКСИЧНО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ
ОДИНИЦЬ НА ВИРАЖЕННЯ ЗНЕВАГИ**

ЗНЕВАГА/NEGLECT (A-Z)

1. Besides, only a game designed by nerds would have «Charisma» as a fantasy power.
2. Boy, you kids sure are gullible!
3. By the way, you sound like a professional wrestler.
4. Can you hear it? People clapping for the weird girls? Yeah, me neither.
5. Check this out: «When facing yon adversaries, shield thyself under an elf an buttress.»
6. City boy thinks he's gonna solve a mystery with his fancy computer phone!
7. City kids waste everyone's time.
8. Come on, Dipper!
9. Come on, you`re not gonna make me partner with him, aren`t you?
10. Deal with it, zombie idiots!
11. Dipper didn't get any. Oh, man, I thought I was the class loser. Hey, everyone, Dipstick didn't get any.
12. Dipper, my boy.
13. Don't come back. I don't care for y'all.
14. Don't tell them that.
15. Dorks and losers.
16. Eat your crackers!

17. Enjoy the party. It's the last time you and your kind will ever come.
18. Face it. You're nothing without this!
19. Fat, old, lame, braces.
20. Foolish man, thieving hands find wicked face!
21. Get off me, you **dumb** pig!
22. Good luck, bucko!
23. Good luck, Mabel!
24. Grunkle Stan, we'd respect you if you took- things more seriously.
25. Gullible! Loser!
26. Guys, he's coming! He's coming!
27. Ha ha ha! You fight like a girl! Who was also a baby!
28. He's a fat, naked jerk!
29. Hey, at least I'm not all keyed up to watch a kids' show.
30. Hey, Pacifica, how's that whole your-family-being-frauds thing working out for you?
31. Honestly, who`s gonna compete against me? Fork girl? Lizard lady?
32. How about you back down, kid!
33. How's about you sit this one out, kid champ?
34. I ain`t no one`s Gam-gam, sucka!
35. I believe you're a big dork!
36. I can't get in, but I'm sure junior here is gonna break it down like Hercules.
37. I didn't know it was «hobos golf free» day.

38. I make the rules, sucka!
39. I mean, who would sacrifice everything they've worked for just for their dumb sibling?
40. I will not be insulted by a man with no depth perception wearing earrings.
41. I'd rather die, you creep!
42. If you haven't noticed, everything's that's come out of this golden mouth has put us on top, with or without your dumb advice!
43. I'm just a little out of your league.
44. I'm sorry to break it to you, but pioneer day is for serious people, and you look and act ridiculous. I mean, a puppy playing basketball? Are you always this silly?
45. It's funny how dumb you are.
46. It's pioneer day. Every year these yahoos dress up like idiots to celebrate the day Gravity Falls was founded.
47. Just make with the rules, ugly.
48. Just so we're clear, if I die, I'm suing all of you.
49. Just take it down a notch, captain buzzkill.
50. Later, dorks!
51. Later, suckers!
52. Lick that sponge.
53. Listen carefully boy. This town has secrets you couldn't begin to comprehend.
54. Listen, little girl...
55. Look at him, that smug chair-stealing jerk!

56. Look, you guys got a problem with how I run the shack, take it up with the complaints department.
57. Looking for this?
58. Maybe I will, smart guy.
59. Maybe you should carve something from real life.
60. Men will fall for anything.
61. More like busting your pants, loser!
62. Mouth-breathing fools.
63. Move it, you little troll!
64. My arms are too skinny to keep holding this boom box forever!
65. Nathaniel Northwest didn't found Gravity Falls, and your whole family is a sham.
66. Nice use of Thompson.
67. No offense, but you're just some two-bit carnival barker, and your head is more ears than face!
68. No! No! Watch the hair!
69. Nobody asked you, Soos.
70. Now get off my property, old man.
71. Oh, look... The constable. What are you gonna do, throw me in «ye stocks»?
72. Oh, my ears. They're so pointy.
73. One time, I caught him stealing my moisturizer.
74. Outsmarted by a child in short pants!
75. Oy, you been spendin' too much time with those kids!

76. Please be okay. Please be okay!
77. Say good night, sally.
78. See you in 72 hours! Ha ha! We'll see who makes more money.
79. So are you, like, babysitting or...?
80. So quit being so paranoid!
81. Stay out, you dumb hugelings!
82. Stupid chores.
83. Suckers.
84. Take that, sucker!
85. That clown? At this rate, he'll be lucky to graduate high school.
86. That six-fingered nerd hasn't been himself in thirty years.
87. That sounds like a dump idea for poop-heads.
88. That sounds like a fat old lady's name.
89. Then you're gonna have to get through me, you flying devil! Come and get me!
90. They're worth more than your house!
91. This is all my fault!
92. This was poorly planned.
93. Tough luck, sucker.
94. Try and catch me, suckers!
95. Um, the section for ugly grandma clothes is over there.
96. We seem to have entered a dangerous game of cat and mouse. But the question remains, who is the cat, and who is the-

97. Welcome to Northwest Manor, dorks.
98. Well, the section for people who lost at mini golf is over there!
99. Well, well, if it ain't the loser twins. Nice boat. You get it at the dump?
100. Well, well, looks like we got ourselves a pair of ground walkers.
101. Well, well, well, you're awfully persistent, Pine Tree.
102. What did you say, you little trolls?
103. What? Who is that idiot?
104. What's with your creepy british accent?
105. Who are you bathrobe-wearing freaks?
106. Who wants get into it, kid?
107. Whoa, let's not take this line. There's an old person in it.
108. Wow, someone needs to work on their social skills. And their observation skills.
109. Yeah, it does work for pigs, stupid!
110. Yeah, right. Hey eyepatch, what have the kid promised you more tate for your forearms?
111. You already got it for world's nerdiest old man.
112. You call yourself a golfer?
113. You couldn't handle the hardcore life of the pizza robot manager.
114. You freakin' out, kid?
115. You know what, kid, you've convinced me.

116. You really are a sad, dumb little girl.
117. You shut down your mouth for good!
118. You think you're so clever, don't you, Dipper? But you have no
ideawhat you're up against.
119. You were a freak.
120. You're out of your league, kids.

**ДОБРИКА ВЖИВАНИХ ЛЕККСИЧНО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ
ОДИНИЦЬ НА ВИРАЖЕННЯ НЕЗАДОВОЛЕННЯ**

НЕЗАДОВОЛЕННЯ/DISPLEASURE (A-Z)

1. Ach! Come on, Steve, you're a mechanic, for Pete's sake.
2. Ah, don't look at me like that!
3. Ahh, this again.
4. All I know is that your dumb obsession is gonna get us all in trouble one of these days.
5. All right, I get it, you're creepy. Anyway, less talky, more watchy!
6. All right, the jig is up! Hand over that cooler!
7. And this is worse than the apocalypse.
8. And you keep screwing everything up!
9. And you told Robbie but not me?
10. Are you kidding me? After everything we've worked for?
11. Are you kidding me? First you stand me up last night, and instead of apologizing you want me to go to Lookout Point?
12. Are you saying my voice cracks?
13. Are you serious?
14. Are you seriously pullin' this «pure of heart» scam again?
15. Aw, leave him alone. You never wanna do girly stuff with me.
16. Busy in New Orleans?

17. But every time I bring someone back here without keeping their hands hostage,
they just run away!
18. But you said you were gonna help me today.
19. Can you explain what this was doing next to my broken project?
20. Can't this thing go any faster?
21. Date my ex behind my back. I'm gonna tear her highlights out.
22. Dipper Pines, you don't know what you've done. You've just made the biggest
mistake of your life!
23. Dipper, are you gonna go to sleep?
24. Dipper, could you maybe move this to another room?
25. Dipper, who is this?
26. Dipper, why haven't you called?
27. Do you always carry that calendar in your pocket?
28. Do you have a permit for those?
29. Do you have any idea how many rules you just broke?!
30. Do you really think this will make a difference?
31. Does that even make sense?
32. Don't let them escape!
33. Don't let them escape!
34. Don't mock our fantastical monetary system!
35. Don't ruin this for me, Candy!
36. Don't speak to me, Mabel.

37. Don't touch that.
38. Dude, this place hurts my eyes.
39. Ever since that monster Gideon rolled in town, I've had nothing but trouble.
40. Everybody out! I will not hesitate to use the hose
41. Everything about this is bad.
42. Fine! I was lying. I'll give you a raise!
43. Fine, I'll wear it. But I'm not gonna like it.
44. Fine, whatever.
45. For your information, I was gonna shoplift most of this!
46. Get out of my brother's body, you evil triangle!
47. Gideon, does this look like someone who's ready to re-enter society?
48. Gideon, you have no right to keep her in there.
49. Gideon's unappreciated in his time.
50. Give me my body back!
51. Give me the book or your play is ruined.
52. Grunkle Stan!
53. Grunkle Stan, how could you lie to those policemen?
54. Grunkle Stan, why do I have to wear this wolf costume? I think I'm getting hookworm.
55. Guys, guys, calm down.
56. Hardly. You worked with Gideon. You tried to destroy my uncle's mind.
57. Have the police come and eject the Pines family from the store.

58. Have you all forgotten who's in charge here?
59. Here's an awful lot of green lightning coming out of that game.
60. Hey, come back! Come on!
61. Hey, I'm short, not deaf!
62. Hey, who are these girls?
63. Hey, you, stop! Come back here!
64. Hm, this might be more complicated than I thought.
65. How are we ever gonna get out of here? Think, guys!
66. How could he do this?
67. I am going to write them such a letter!
68. I am so over this!
69. I don't know what you're talking about!
70. I don't understand. I completely don't deserve this.
71. I had the worst day of my life.
72. I just can't believe Gideon beat us!
73. I scared away crowds!
74. I thought I told you to leave me alone
75. I'm gonna keep stammering until you find them.
76. I'd fire all of you if I could.
77. I'd never do a favor for you.
78. If I'm still alive, you must want something from me.
79. If Stan is hiding some dangerous secret, we need to find out what it is!

- 80.If you don't hurry up we could die in here!
- 81.I'll make millions, and you'll rue the day you turned your back on me.
- 82.I'm confiscating that card.
- 83.I'm gonna throw this pig out of the house!
- 84.I'm gonnaget that badger!
- 85.I'm sorry things aren't great right now, but that doesn't mean youcan just stay in
here forever.
- 86.Is something rooting through our trash?
- 87.Is there anyone not breaking into the pool tonight?
- 88.It doesn't make any sense!
- 89.It's a trap.
- 90.It's creepy even for a cave!
- 91.It's ridiculous that she's beating me.
- 92.I've told you once, I've told you 100 times, there's nothing supernatural going on
in Gravity Falls.
- 93.Just press the switch already!
- 94.Just shut up and putt!
- 95.Kid, I can't tap anything.
- 96.Kid, why did you call those agents?
- 97.Kids! Have you seen my pants?
- 98.Kids, could one of you try explaining this to Soos?
- 99.Last year, those hooligans duct taped Soos to the ceiling.

100. Listen, I don't think this is gonna work out.
101. Listen, kid, nobody in the Pines family is welcome here.
102. Listen, kid, you don't make money by giving stuff away.
103. Look, Mabel, I can't tell her no matter how much I want to. So just drop it, okay.
104. Mabel, do you seriously think that your random crush of the week is more important than uncovering the mysteries of this town?
105. Mabel, listen to yourself. This is crazy.
106. Mabel, we've gottatalk about Norman.
107. Mabel, what are you doing?
108. Mabel, you want me to be a sock puppet forever?
109. Mable, you know all those boy bands are fake, right?
110. Man, why you gotta be so complicates?! Huh?!
111. My eye! Do you have any idea how long it takes to regenerate that?
112. My head! It hit me right in the head!
113. Never underestimate that I have punches!
114. Never! You're forbidden from patronizing the competition!
115. No way! I bet you'd make way more money being nicethan being a big, grumpy grump to everyone all the time.
116. No way.
117. No! Don't look directly at it!
118. No! Let me out!

119. No, you got yourself a deal!
120. Not gonna happen.
121. Now go chop that firewood already!
122. Now go enjoy the rest of the party, 'cause when it's over, you're grounded.
123. Now I know where you've been getting it all from!
124. Now let me light the way!
125. Now we're sharing bodies?
126. Number ten had been distracting Soos for 15 minutes!
127. Oh ho! You got yourself a deal, missy!
128. Oh, the King is down!
129. Oh, you've really tarred it up now, Fiddleford.
130. Okay, fine. You know what? I'll do it on my own.
131. Please. I don't know if you're really up there or not, but if you are, please
save me, Paul Bunyan.
132. Put the oyster fork at an angle! We're not animals, man.
133. Seriously? Ugh, took you long enough. And watch the earrings!
134. She ruins everything.
135. She's not much for first impressions, unlike this guy!
136. Shut your mouths, you showboating pirates!
137. So let me get this straight.
138. So now I reckon. I'm gonna tilt you.
139. Soos! The portable toilets are clogged again!

140. Soos, cut it out!
141. Soos, what are you doing? I gave you an order!
142. Soos, you idiot, let me go!
143. Stop it, guys!
144. Stop saying hand witch!
145. That ain't right. You cheated.
146. That old crone should apologize to me for denying my right to buy cheap junk.
147. That`s nice, but not the plan.
148. That`s why you were acting so weird and try to hurry us. You`re not sick at all. So if it wasn`t for this crazy monster, you were gonna ditch me.
149. That's it! Mabel, you and me are going to find the jerk who did this and get back that head!
150. That's it? You finally wanna see me after ten years, and it's to tell me to get asfar away from you as possible?
151. That's none of your business!
152. That's not how the fork should be placed.
153. That's not important right now!
154. The lyrics, they were so... hateful!
155. Then you're actually a...bad guy!
156. This is all your fault.
157. This is impossible to live with!

158. This is stupid! Sharing a room was bad enough.
159. This is stupid.
160. This kid broke in and stole my property!
161. This whole summer I've been looking for answers, and the biggest mystery was right under our nose.
162. Traitors!
163. Trust me, you won't need that. Just give him a good scare
164. We are not letting them get Mabel.
165. We messed up the timeline!
166. Well, this is just about the dumbest thing I've ever done.
167. Well, your face is more fat than... not fat!
- a. We're not scared of you!
168. What are you doing on the floor?
169. What did I do that warrants this much arresting?
170. What did I say about coming down here?
171. What do you want from me?
172. What in the heck happened on that date?
173. What the heck are you up to?
174. What the heck was that for?
175. What? Mabel, are you serious?
176. What? Now you listen to me.
177. What?! No, I'm nothing like Stan!

178. Where did he go?! How did this happen?!
179. Where is my phone?
180. Which one of us do you like?
181. Who writes sentences like that?!
182. Why am I even out here at night?
183. Why are you so afraid of your parents?
184. Why are you talking to our son?
185. Why did you close the door?
186. Why does Grunkle Stan always pick on me?
187. Why does my beard have a bandage?
188. Why won't you interview me?
189. Why, it's right here, inside my jacket!
190. With what, some sick jealousy trip?
191. Wrong password.
192. Yeah, exactly-- it's a total load of schmebulock.
193. Yes, there is. After everything that's happened, you have to know that by
now.
194. You can't even imagine what you just cost me!
195. You can't go in there!
196. You can't listen to her!
197. You don't want the pig, you don't want my tapes, what are you gonna buy?
198. You gave him a break?!

199. You give them back!
200. You guys are butt-faces!
201. You have all these dumb fake exhibits in the shack. Meanwhile, I've seen actual amazing things in the forest every day.
202. You just said you were going to help me.
203. You know what? What the heck! I'm worth it!
204. You lied to us!
205. You lost the trail!
206. You may have won the battle, but mark my words, Stanford. Your family has a weak spot, and I'm gonna find it.
207. You realize this is a bunch of hogwash, right?
208. You really think some caveman graffiti is gonna stop that monster?
209. You ruined our photograph and now you've got us hopelessly lost!
210. You said just one date and this was it.
211. You shouldn't have done that, Dipper!
212. You were better off with your producer!
213. You were like attacking my brother! What the heck?
214. You what? That seems like a horrible idea!
215. You wouldn't want to ruin the show.
216. Your invention was a catastrophe!
217. Your robot almost killed me!
218. You're dead to me!

219. You're dead to me, Soos.
220. You're insane if you think I'll help you.
221. You're just lucky I'm desperate.
222. You're making this so much harder than it needs to be.
223. You're not going anywhere.
224. You're not still mourning our break-up, are you?
225. You're obsessed.
226. You're the one destroying pool supplies!
227. You're the one who keeps calling me names and stuff!
228. You're the one who's been stealing my stuff. I am not loving this.
229. You're trying to guilt me.
230. You've gone too far, Cipher!

ДОБРИКА ВЖИВАНИХ ЛЕККСИЧНО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ

ОДИНИЦЬ НА ВИРАЖЕННЯ СМУТКУ

СМУТОК/SORROW (A-Z)

1. A lifetime of loneliness. You're the only ones who could love me...
2. A painted record of every horrible thing that my family's ever done. Lying, cheating, and then, there's me. I lied to you just because I'm too scared to talk back to my stupid parents. You were right about me.
3. Ah, but what if I embarrass myself again?
4. Ah, could this day get any worse?
5. Ah, I'm starting to have second thoughts about this, Mabel.
6. Ah, well, if the college board isn't impressed with my experiment tomorrow, then okay, I'll do the treasure hunting thing.
7. And she's so beautiful, this can't be happening.
8. And that`s what it would have been like if I`d just gotten it right the very first chance, but it still is effective.
9. And then the wolves came.
10. And what's Stan gonna tell mom and dad?
11. And you won't be able to wish me good-bye at the end of the Summer?
12. At least... my dreams.
13. Aw, nuts!
14. Bill captured me. He's been forcing me to do cute dances in this cage for all eternity.

15. But I don't wanna say good-bye to Gravity Falls.
16. But I was too scared and now you could be hurt or worse and I never even got a chance to tell you I'm, like, in love with you, Wendy.
17. But when will you have time for us? I'm your best friend.
18. But, Grunkle Stan, you can't give up.
19. But...but what was that noise then? I heard a monster noise.
20. Can you ever forgive me?
21. C-Come on. It's me. It's me, Grunkle Stan!
22. C'mon, guys, nobody even uses millimeters. It only makes you taller than me in Canada.
23. Dipper, can I ask you something? Do you think I'm... Silly?
24. Dipper, is it bad that I feel good about her feeling bad?
25. Dipper, will you tell her what I did?
26. Dipper, you don't think we'll turn out like Stan and Ford, do you?
27. Dipper, you're a cool dude, but this isn't cool, dude.
28. Do I look like an idiot, folks?
29. Do you really have to go? There is still so much we haven't done together.
30. Don't worry, guys, we'll get the shack back somehow.
31. Don't worry, guys. It's just part of the dream. We're going to wake up any second now. Right? Right?
32. Everything is terrible forever!
33. Everything's fine.

34. Free! You're free! It means you can skedaddle! Now go! Go! Get outta here before I change my mind!
35. Gam-Gam, how could ya`?
36. Gideon, I'm sorry but I'm gonna have to say...
37. Gideon, we gave you our trust.
38. Great, just what we need. More gravity falls weirdness.
39. Grenda, we are so sorry.
40. Grunkle Stan, I had no idea how hard it was being boss.
41. Grunkle Stan, I'm so sorry I didn't believe you.
42. Grunkle Stan, this is demeaning.
43. Guys, if we're gonna forget everything, i got some stuff I wanna get off my chest.
44. He already won! What does he want from us?
45. He's always picked on me and now I know why! Stan hates me!
46. He's dead?! No! It should have been me!
47. Hey, I'm not sure this is such a good...
48. Hi, guys. I'm sorry I went bonkers.
49. I am just another link in the world's worst chain.
50. I can live without the kid talkin' to me all the time, tellin' me her jokes... makin' me laugh...
51. I can't believe I lied!
52. I can't believe you, man!

- 53.I can't find my family anywhere.
- 54.I didn't know! I didn't hear about it!
- 55.I don't know, guys, I'm not sure I'm up for this today.
- 56.I don't want cookies. I want to see dad again.
- 57.I don't know if you can hear me...
- 58.I don't know, Grunkle Stan. This sounds kinda jerky.
- 59.I gotta go fix a pipe or something.
- 60.I guess I do make fun of Dipper a lot. And I did just shatter a window with a crossbow.
- 61.I guess if we have no other choice, we'll go on an epic wizard quest.
- 62.I haven't seen him in, like, 8 years, but he's coming today.
- 63.I just can't believe the Summer's almost over. And now that I know how awful high school's gonna be, I'm in no hurry to start that train wreck.
- 64.I just thought, ya know...
- 65.I keep forgetting my lines, and this costume is more, uh, revealing than I expected.
- 66.I know I've messed up a lot. I could be sorta clumsy, and it's not always as loveable as I think.
- 67.I know, I know. I know she's not interested, and I know it's over, but how do you just turn off the way you feel about someone?
- 68.I love the guy, but sometimes he...Messes stuff up

- 69.I mean, I'm just thinking long term. Maybe I should be with someone a little less beep-boop, you know.
- 70.I mean, they used to be best friends, but then, they got all stupid .Can you promise me you won't get stupid?
- 71.I might have said some dumb things and--Can't we just pretend none of that ever happened?
- 72.I need something to get my mind off this.
- 73.I thought this was gonna be a rave
- 74.I was in a fight with Mabel when it happened. Uncle Ford asked me to be his apprentice after the summer was over.
- 75.I was just making all that stuff up.
- 76.I was the biggest wimp on the playground.
- 77.I work for Stan day and night, and all he does in return is say he wants to get rid of me.
- 78.I, too, used to have a family once, back in the ocean. How I miss them.
- 79.I...don't know how to explain this, but...Mom and Dad won't let me bring a pig home to California, so...you have to stay here!
- 80.If I had told you when we were in the closet we wouldn't be in this mess.
- 81.If I thought I couldn't take care of these kids, I'd send 'em back right away.
- 82.I'll wait for you, Gabe. I'll wait for you.
- 83.I'm mean, what are the odds we'll ever get another picture of the-
- 84.I'm never gonna eat or do anything ever again.

85. I'm not sure I want to get involved in your weird mini blood feud.
86. I'm so sorry. Please, have a refund.
87. I'm sorry about this, guys. I totally ruined everything.
88. I'm sorry for being so pushy, Dipper.
89. I'm sorry, Dipper. I spent all week obsessing over a dumb guy. But the dumb guy I should have cared about was you.
90. I'm sorry, Gabe.
91. I'm sorry, Giffany. Maybe having a cursed robo girlfriend wasn't a good idea.
92. I'm sorry, Grunkle Stan. I thought this would help but I was wrong. So wrong!
93. I'm sorry, kids. Gideon won. Summer's over.
94. I'm sorry, Pacifica. You totally would've beat me fair and square.
95. I'm sorry. But I made a mistake and I have to fix it.
96. I'm sorry. They made me.
97. I'm still bummed we're no closer to finding the author guy.
98. I'm taking you back to the video game store after my date with Melody.
99. It looked like it was gonna be the same boring routine all summer.
100. It looks like I didn't lie well enough.
101. It would mean growing up without Mabel.
102. It's nothing.
103. It's the day he realized his dad wasn't coming back.
104. It's less than worthless, my boy.
105. It's the perfect money taking attraction but he won't sell it to me.

106. I've been lying about it to try to keep you away from it, to try to protect you from it.
107. Just trying to get something going, you know.
108. Kids! Look, I'm sorry I was being stubborn. I guess being the town's hero wasn't enough...
109. Lady and gentlemen, we have a winner.
110. Let me guess. Mabel didn't take it well?
111. Look, earlier this summer, I ruined my chances with Wendy.
112. Look, I've been thinking, and I can't take care of you anymore. I don't have a house, or-- or a job. The plan is you're going home. Your bus leaves tomorrow. Here are your tickets.
113. Mabel, I'm sorry about all this. It's my fault your puppets got ruined.
114. Mabel, I'm sorry!
115. Mabel's not going to like that.
116. Maybe that old guy was crazy after all.
117. My back!
118. My entire journey —A lie. My honour has been insultedSensei warned me not to join the path of evilThe boy has led me astray from my teachings
119. No way! That's what Stan would do!
120. No! Grunkle Stan!
121. No! It`s trapped!
122. No, it's my fault. I shouldn't have meddled in Wendy's personal life. She probably hates me now.

123. No, you don't understand. I just wanna be good like you.
124. Not one person. Not one person has gotten in my mouth.
125. Oh, come on.
126. Oh, jeez.
127. Oh, McGucket. I'm so sorry.
128. Oh, now you`re worried about monster!
129. Oh, so it's my fault?
130. Oh, Wendy, everything I look at reminds me of my failed romances. That formaldehyde heart. That romantic diorama. Even this poster of my most recent ex-crush.
131. Or not. Or never.
132. Our one dream is to escape into the real world, for real.
133. Poor Greggy C, he tried to eat a tape dispenser.
134. Probably should have worn pants.
135. She always ruins everything.
136. She couldn't even look me in the eye.
137. Since the Mystery Shack shut down, I've had to take a bunch of part-time jobs.
138. So hard to meet people these days.
139. So neither of you are gonna be at my birthday party?
140. Some night, huh?

141. Sometimes I feel like Stan hates me.
142. Sorry! Have refunds! That's the Mabel difference!
143. Sorry, guys, if I let you down. I understand if you want to leave.
144. Sorry, kids, but we trust Gideon and nothing short of a miracle could ever change our--
145. Sorry, kids, but you've left me no choice.
146. Sorry, Mabel, my parents send me to music camp this time of year.
147. Stan, I need it!
148. Stanford? Don't leave me hanging. High six?
149. Tails, I go make myself some dinosaur cookies.
150. Tell me it's not true, Dipper. Tell me you were joking.
151. That could have been my big break.
152. That's a lie!
153. The county jail was so cold.
154. The guys from the lodge won't go with me. They don't like or trust me.
155. The kids are gonna die, and it's all my fault because I couldn't shake your stupid hand!
156. The reason I've been trying to prepare you for Bill's tricks is because Bill tricked me.
157. There will be a Town Hall meeting this afternoon to discuss replacing him.
158. There's no room for heroes out here. We lost.
159. They're all trapped inside tree sap!

160. This is all my fault.
161. This is like Homework the Game.
162. This night is ruined!
163. This whole town loves Gideon and hates me. If only they knew how evil he really was.
164. Time to scratch mini golf off my talents list.
165. Top story today, coping with crippling loneliness after losing my co-host.
166. Wax Stan! He's been...Murdered!
167. We saved the world, but what's the point? Grunkle Stan's not himself anymore.
168. We shouldn't have left you behind.
169. We`re getting older.
170. Welcome to May Mayand The Hogg AM.
171. Well if I can't have sleepovers, then you can't keep me up every night with your summer reading.
172. Well, have you ever had to choose between two things you like, but you don't know which one is right for you?
173. Well, I sort of promised my grandma I'd get a date by the end of the week.
But I've never actually been on a date before.
174. Well, it's a horrible opportunity for me!
175. We're gonna find you!
176. We're sorry, Grunkle Stan. We should have supported you, win or lose.

177. We've only got seven hours to earn back our profits or I've gotta wear that
«Loser» Shirt all summer!
178. What am I gonna tell Mabel?
179. What do I show them? Real magic just freaks people out.
180. What happened to you, Stan Pines?
181. What is this living nightmare?
182. What other choice do we have?
183. What the hey-he, bro-bro? Where`s your costume?
184. What? No, she's not. We're the same height. We've always been.
185. Whatever. Can't even tell what species it is. Stupid.
186. What's the point? Why should I save him, huh?
187. When it comes to women, I'm a failure.
188. When we turn 13, the Summer ends, and I have to leave everything behind.
You're the only person I could count on, and now you're leaving me, too?
189. Where will I put all my sweaters?
190. Where will we stay, Dipper?
191. Who am I kidding? I'm not up to this.
192. Who needs them? I've got a whole box of creepy fishing lures to keep me.
193. Why did you do this?
194. Why does every boyleave me?
195. Why must you take everything we love?
196. Without it, I can't help you or Stan or anyone.

197. Yeah, dude. Look at these faces!
198. You can do anything you want to do, go anywhere you want to go. You're free.
199. You don't understand, dipper. On my first day here, I made this page for summer romances. Look at my luck.
200. You guys just aren't smart enough to understand it.
201. You know, I'm sorry for making fun of your game, kiddo. Sure, it might be too nerdy for me, but it's just the right amount of nerdy for you and my brother.
202. You made this?
203. You ruined my hair! Dipper, what do I do?
204. You think we really even have a chance with Wendy?
205. You`re going to a party.
206. You're better than me at like everything. And you always rub it in my face. Chess, checkers, ping pong. I guess I finally felt like I was winning at something for once.
207. You're gonna be out of town for my birthday? But at least you can come, right, Candy?
208. You're not happier like this, are you?
209. You're still taller?!

**ДОБРИКА ВЖИВАНИХ ЛЕКСИКО-ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ
НА ВИРАЖЕННЯ СТРАХУ**

СТРАХ/FEAR (A-Z)

1. A bearded witch chasing a talking pig!
2. Am I in my your body?
3. And my... face!?
4. Are you Bill right now?
5. Assuming stealth mode! Color match!
6. Back! Back, you heinous beast!
7. Braces, braces caught in the screen door!
8. But if we don't do anything, Gideon might steal the shack, or worse!
9. Can you hear us?
10. Candy, wait! Don't pull that lever.
11. Can't do it. Can't do another year!
12. Chadley, watch out!
13. Chill out man!
14. Come on, go! Go!
15. Come quick before it scab-doodles away!
16. Dad!
17. Did you hear that thing he said about the stitches?
18. Dipper, help me! Help!
19. Dipper, my face is on fire!

20. Dipper, watch out!
21. Dipper, what do we do?
22. Dipper, what do we do?
23. Dipper?! Wait! Don't let him in here!
24. Dirty glass! We got dirty glass!
25. Don't be silly. There certainly isn't a merman in there, if that's what you're implying. Who said anything about a merman?
26. Don't eat me! I'm a man trapped in a pig's body!
27. Don't go, Big Henry! We need you!
28. Don't look into his evil eye! You'll see your worst nightmare!
29. Don't touch that button!
30. Don't worry, I'll think of something!
31. Drop your weapon! Drop your weapon!
32. Dude, am I side-character?
33. Easy with that bear, corduroy!
34. Escape!
35. Evasive maneuvers!
36. Everyone get down! Don't let it taste human flesh.
37. Everything's gonna be fine! Don't worry! I'll...I'll go get some ice!
38. Folk music! It's the Woodstock Festival!
39. Get in the car, get in the car!
40. Get it off!

41. Get out!
42. Get out, get out, get out!
43. Get the lights!
44. Ghosty sounds. Cemetery ghosty sounds!
45. Gosh, we've never really been apart before.
46. Great Uncle Ford!
47. Grunkle Stan, it's me!
48. Help!
49. Hey! Look! Don't... You don't have to!
50. Hey, everybody, we gotta get out of here!
51. Hey, everyone! Eye bat!
52. Hey, Uncle Ford, are you okay?
53. How is this happening?
54. Hurry! Before they come after us!
55. I beg your mercy, time baby!
56. I can't stay here. What if Robbie comes back?
57. I don't know who's who!
58. I don't know whose that is. I was just borrowing it. It's a friend's. Not mine.
59. I don't know, man! I don't know!
60. I got lost in his eyes and his ponytail and I'm going to be so embarrassed on Friday if I don't have anything.
61. I gotta be there when it happens!

- 62.I just had a horrible dream that Gideon stole the deed to the Mystery Shack and kicked us out and we all had to move in with Soos's grandma.
- 63.I mean, I'm supposed to be the smart guy. If I'm not the smart guy, who am I?
- 64.I need you to get me to a hospital quick!
- 65.I think it's an earthquake.
- 66.I think Robbie's had enough!
- 67.I'd like to report something.
- 68.If anyone ever finds out about this...
- 69.I'll come back later.
- 70.I'm dead.
- 71.I'm giving it all to Waddles!
- 72.I'm gonna lose everything? I only have one more try?
- 73.I'm not joking!
- 74.I'm not male? I'm not a man?
- 75.I'm not okay. Okay, I'm back on fabrication. Get me my lint roller.
- 76.I'm not so sure. What if I don't like what I see?
- 77.I'm questiony the question mark!
- 78.I'm scared!
- 79.I'm scared, Mable!
- 80.I'm starting to think there's no way out of here.
- 81.I'm stressed, like, 24/7.have you met my family?
- 82.Initiating color match! Come on! Dang it!

83. Is anyone else getting the creeps here?
84. It's stuck?
85. It's coming down!
86. It's everything I ever feared!
87. It's getting closer!
88. It's happening! The moment we trained for!
89. It's him! It's the guy!
90. It's nothing.
91. It's slowly...swiping at us!
92. It's some sort of invisible pushing force!
93. It's the final count down! Just like they always sung about!
94. It's your producer!
95. Kid, are you crazy?
96. Kid, we've been chasing the paranormal for years, but we've never seen anything like this before.
97. Kids, get the spatulas! Kids!
98. Kids, there's something I, uh...something I should tell you.
99. Kill it with fire! Everyone flee!
100. Kill it, kill it!
101. Let go of my sister!
102. Let's escape by standing still!

103. Look, I know this all seems nuts, but I need that machine to stay on. If you just let me explain...
104. Mabel! Let us out!
105. Mabel! Open up for real!
106. Mabel, don't do this! Are you crazy?
107. Mabel, don't you see? We've transported to the end of time!
108. Mabel, escape while you still can!
109. Mabel... the rift must have cracked inside her backpack. She must be in danger. I have to go find her.
110. Mayday, mayday! Agent down!
111. Mommy, is the floating head going to eat us?
112. Mother of all that is holy.
113. Mr. Bus driver! There's a giant Gideonbot coming towards us!
114. Mr. Pines. No, you don't need to take your clothes off--No--go to commercial. Go to commercial!
115. My face is being eaten a lot.
116. My face. Vulture!
117. My life just flashed before my eyes!
118. My position has been compromised!
119. No time to explain! We got to get out of here!
120. No! Give it back!
121. No! I will fight you until the day I...gummy koalas!

122. No! Make it stop! Help! Someone, please! Oh, my gosh, what am I doing?
123. No! No! No! No!
124. No! No, Mabel! Watch out!
125. No, Grunkle Ford! Don't trust him!
126. No, I...It's a complicated situation.
127. No, I'm fine. Everything's fine.
128. No. No! Not the kids!
129. Not today! Not today!
130. Nothing.
131. Nothing. I, uh, don't want to talk about it.
132. Of course not! This thing is on stills!
133. Oh, don't! It stings so bad!
134. Oh, it didn't work!
135. Oh, kill it! Kill it!
136. Oh, man, this is the worst. I wish I was back home with...
137. Oh, man, your birthday's on the last day of Summer.
138. Oh, my gosh, Wendy, you're bleeding.
139. Oh, my gosh.
140. Oh, my gosh. This is crazy. I-I'm losing my mind. We have to get out of
here.
141. Oh, my gosh. What have I done?
142. Oh, my gosh. You guys can help, right?

143. Oh, no! Wait, wait, wait!
144. Oh, no, cousin Reggie!
145. Oh, no, Dipper, run! Get down!
146. Oh, no. No, no, no. What did I do?
147. Okay, okay,so he's got a huge, gigantic lab. That doesn't mean anything
bad.
148. Pacifica! Watch out!
149. Pff, yeah, right. I'm not that lovable.
150. Please don't eat me! I haven't showered in like a week!
151. Please! No! What's happening to me?!
152. Please, let my friends go. I'll do anything you want. I promise.
153. Quick! Everyone back to the shack!
154. Quick! Into my getaway pouch!
155. Quick! The geyser can shoot us back up!
156. Quit it!
157. Razzle dazzle!
158. Rumble, wait!
159. Run! Get back to the boat!
160. Run! Run! Run!
161. Run! Take cover!
162. She's attacking me with water!

163. So hey! Anyway, you want to move this date into the forest far away from all electronics and people?
164. So maybe Grunkle Stan stole some toxic waste. That doesn't mean he's leading a nefarious double life.
165. Someone dictate my will!
166. Soos, what's going on?
167. Stan, you didn't!
168. Stay back!
169. Stay back, you monster!
170. Stop! I said stop!
171. That crazy wizard is gonna eat our brother's brain. We have to stop him!
172. That is messed up!
173. That is one big hamster tube! Someone's coming!
174. That's crazy. You know what Bill would do to me if that happens?
175. That's impossible! No one can guess what I'm thinking!
176. The alarm in my brain is a-ringin' again.
177. The blind eye!
178. The Cyclops! His face is made of nightmares!
179. The fishes?! They seek revenge! Swim, boys, swim!
180. The ghost is turning everyone to wood, and he just started rhyming for some reason. I need your help!
181. The horrible old man from the sky!

182. The murderers are...standing right behind you?
183. The tax collector! You found me!
184. The time paradox avoidance enforcement squadron!
185. There's a bat in the kitchen!
186. There's a monster in here!
187. There's gotta be a way out of this!
188. They did something.
189. They're everywhere!
190. They're shutting us in!
191. They've circled the wagons! We're trapped!
192. Think we need to worry about the rest of those dinosaurs?
193. This can't be happening.
194. This can't be happening. What did you do to my body?
195. This is all moving way too fast.
196. This isn't happening.
197. Turn it off!
198. Uncle Ford, you said everything down here is dead, right?
199. Undo! Undo!
200. Untie me! Untie me!
201. Waddles, what happened to you?
202. Wait! No! Grunkle Stan!
203. Wait, what? Government vehicle?

204. Wait. What was that?
205. We can still get it!
206. We got to up our game, girls.
207. We gotta get out of here...before it's too late!
208. We're all doomed.
209. We're all gonna die!
210. We're doomed! We're all gonna die!
211. We're safe, right?
212. We're super sorry for hanging out in your store.
213. We're trapped!
214. We've got to get out of here!
215. We've gotta help Stan!
216. What are we supposed to do?
217. What are you--Give me that.
218. What did Bill do to my hand?
219. What do they want from us? What did we do wrong?
220. What do they want?
221. What do we do, what do we do?
222. What do we do,Chadley? I thought they were dead.
223. What do we do?
224. What do we do?
225. What do we do?

226. What do we do?
227. What do we do?
228. What do we do? Where do we go?
229. What do we do? Where's Grunkle Stan?
230. What do we do?!
231. What does it mean? What do I do?
232. What is it?
233. What the heckis goin' on here?!
234. What the?...Wha... What is happening?
235. What was I thinking? I can't fight!
236. What was that? Was it your stomach?
237. What-- what are you? H-- how do you know my name?
238. What?
239. What?
240. What? How did he get out of his locked cage?!
241. What? No! It's too dangerous!
242. What? Says who? Are people saying that? Have you heard that?
243. What? Who said that?
244. What? Who was that guy?
245. What's going on? What is that?!
246. What's going on? What? Mabel?
247. What's happening to me?!

248. When that machine activates, I gotta get outta town!
249. Where are we going?
250. Where do I go?
251. Who is it?! Have you come to steal my eyes?!
252. Who-- wh-- what are you guys talking about?
253. Who writes sentences like that?!
254. Wh-which cave was it again?
255. Wh-Wh-What? That's crazy! I...
256. Why are you wearing my clothes?
257. Why isn't this working?!
258. Woah! Rumble, you can stop!
259. W-What about school?
260. W-what? Who is that?
261. Yeah, can we just go now and leave forever?
262. Yeah, I mean I'm totally working on a puppet show.
263. Yes, you are my possessions! Obey me!
264. You couldn't tell she was a spider?!
265. You don't understand. This is the most powerful monster in the game.
266. You know, Dipper's jokes are terrible!
267. You shouldn't have done that. Why were you shaking hands with Bill?
268. You were right all along, Dipper! Wax people are creepy!
269. You won't believe what I've witnessed

- 270. Your face! It's ruined!
- 271. You're insane!
- 272. You're only supposed to scare him, you almost killed him!
- 273. Zombies!

**ПЕРЕКЛАД ОГЛЯДУ СЮЖЕТНИХ ЛІНІЙ УСІХ СЕРІЙ
АМЕРИКАНСЬКОГО АНІМАЦІЙНОГО ТЕЛЕВІЗІЙНОГО СЕРІАЛУ
«ТАЄМНИЦІ ГРАВІТІ ФОЛС»**

- Tourist Trapped (Турист у пастці)
«Близнюків Діппера і Мейбл Пайнсів батьки відвезли на літо до містечка Гравіті Фолс та віддали під опіку дядька Стена, власника магазинчика-музею «Хижка Чудес». Мейбл намагається знайти собі бойфренда, а Діппер помічає дивні випадки навколо. Виконуючи нудні завдання дядька, він випадково знаходить щоденник з описом таємниць Гравіті Фолс. Із записів у щоденнику Діппер робить висновок, що новий друг Мейбл на ім'я Норман — зомбі. Що далі, то його побоювання отримують все більше підстав [2]».
- The Legend of the Gobblewonker (Легенда про чудовисько)
«Мейбл і Діппер довідалися про конкурс на фото легендарного чудовиська, яке живе в озері біля містечка. Стен бере їх із собою на риболовлю, та крики місцевого божевільного МакГаккета спонукають близнюків знайти чудовисько. Взявши із собою Суса, близнюки вирушають на острів в центрі озера сфоторафувати таємничу істоту [2]».
- Headhunters (Мисливці за головами)
«Під час прибирання Сус знайшов кімнату, заставлену восковими фігурами. За словами Стена, він покинув їх там через непопулярність виставок фігур. Через неухважність близнюків одна з фігур розтає на сонці і Мейбл обіцяє виготовити нову. Вона робить фігуру Стена, яка так вразила дядька, що він вирішує відновити виставку. Несподівано хтось відрізає фігурі Стена голову і Діппер з сестрою беруться розслідувати хто й з якою метою це скоїв [2]».
- The Hand That Rocks the Mabel (Рука, що гойдає Мейбл)

«По телевізору показують рекламу хлопчика-екстрасенса Гідеона. Діппер, Мейбл та Сус, попри заборону Стена, вирушають до шатра Гідеона перевірити чи дійсно він має надприродні здібності. Гідеон запрошує Мейбл на побачення, але вона не бажає серйозних стосунків. Тим часом Стен отримує від батька Гідеона цікаву пропозицію, за яку готовий віддати Мейбл заміж за Гідеона. Діппер береться допомогти сестрі й вирушає на зустріч з екстрасенсом, що виявляється пасткою [2]».

➤ The Inconveniencing (Соромливість)

«Діппер закохується у Венді та напрошується на прогулянку з нею та її компанією. Діппер соромиться того, що наймолодший з-поміж усіх, тому видає себе за старшого, ніж насправді. Компанія вирішує пробратися до покинутого супермаркету, де нібито живуть привиди. Мейбл наїдається заборонених цукерок, що спричиняють галюцинації, а Діппер скоро пересвідчується, що привиди не вигадка і до того ж дуже не люблять підлітків [2]».

➤ Dipper vs. Manliness (Діппер проти мужності)

«В кафе Діппер, не маючи грошей, вирішує виграти для Венді безплатні оладки на силлометрі. Проте цей автомат видає йому найнижчу оцінку «дурненький пупсик». Засмучений Діппер тікає в ліс, де зустрічає могутніх і грубих істот чолотаврів. Він них він бажає навчитися бути сильним чоловіком. Для цього Діпперу слід пройти випробування чолотаврів, в ході якого він розуміє, що вони неправі й справжній чоловік — це не лише той, хто сильний і безстрашний. Тим часом Мейбл намагається поближче познайомити дядька Стена з сусідкою Сьюзан [2]».

➤ Double Dipper (Двійник Діппера)

«Стен влаштовує вечірку та посилає близнюків накопіювати флаєрів. Випадково поклавши на копір руку, Діппер виявляє, що цей пристрій створює копії будь-яких предметів. Постаючи перед дилемою

допомагати на вечірці Стену чи піти до Венді, він створює копію себе та посилає двійника підміняти його. Однак двійник має ті ж бажання, що й оригінал [2]».

➤ Irrational Treasure (Ірраціональний скарб)

«В день святкування заснування Гравіті Фолс Діппер знаходить в щоденнику запис про те, що його засновник Натаніель Нортвест був шахраєм. В пошуках відомостей у цій справі він з Мейбл розшукують поміщеного у величезний арахісовий щербет невідомого президента США, Квентіна Тремблі, котрий і заснував містечко. Близнюки випадково звільняють Квентіна, за яким починають погоню поліцейські, аби лишити таємницю сім'ї Нортвестів невідомою [2]».

➤ The Time Traveler's Pig (Порося мандрівника у часі)

«Стен влаштовує сумнівний ярмарок, на якому Мейбл виграє порося Пухлика. Діппер бажає погуляти з Венді, але через його незграбність вона іде з Роббі. Діппер натикається на мандрівника у часі, в якого краде портативну машину часу і змінює хід подій так, щоб порозважатися з Венді, та все безрезультатно. Мейбл же з її допомогою багато разів повторює день, щоб знову і знову вигравати порося. Коли ж Діпперу все вдається, ці зміни призводять до того, що Мейбл втрачає Пухлика. Близнюки не можуть дійти згоди що важливіше — Венді чи Пухлик [2]».

➤ Fight Fighters (Бойові бійці)

«В залі аркадних автоматів Діппер посварився з Роббі. Згодом Діппер випадково розбиває телефон Роббі і той назначає бійку в парку. Наляканий Діппер ховається в залі автоматів, де знаходить код до гри Fight Fighters, що випускає її персонажа Рамбла в реальність. Він бере нового друга на бійку з Роббі, проте Рамбл збирається не просто перемогти противника, а вбити його. Тим часом

Мейбл дізнається, що Стен боїться висоти і береться позбавити його цієї фобії [2]».

➤ Little Dipper (Маленький Діппер)

«Гідеон роздумує як помститися Пайнсам і планує забрати в них «Хижку Чудес». Діппер міряється із сестрою ростом і виявляється на 1 міліметр нижчим. В пошуках способу вирости він натрапляє на кристали в лісі, що можуть збільшувати і зменшувати будь-яких істот під дією світла. Цим користується Гідеон і зменшує близнюків, після чого закриває їх в банці. Тепер він шантажує Стена, щоб заволодіти «Хижкою Чудес» [2]».

➤ Summerween (Літовін)

«Стен розповідає, що в Гравіті Фолс так люблять Хеллоуїн, що святкують його вдруге влітку. Сус розказує про страховисько, котре їсть дітей, яким бракує духу Літовіну. Коли воно приходить до Діппера, той ображає чудовисько, сприймаючи його за колядника. Воно ставить умову — діти мусять зібрати 500 цукерок, інакше воно з'їсть їх усіх [2]».

➤ Boss Mabel (Мейбл — бос)

«Мейбл посперечалася зі Стеном хто з них краще розуміється в бізнесі. Стен укладає парі — якщо за три дні Мейбл заробить у «Хижці Чудес» більше, ніж він деінде, то стане босом «Хижки» до кінця літа. Якщо ж ні, їй доведеться носити футболку з написом «невдаха». Дівчинка встановлює нові порядки, що доподобили працівникам, однак прибутки відповідно падають. Діппер вирішує привести з лісу справжнє чудовисько для показу туристам, тоді як Стен опиняється на телешоу, де може виграти 300000 доларів [2]».

➤ Bottomless Pit! (Бездонна яма)

«Стен показує яму, все кинуте до якої щезає. Мейбл миттю викидає туди якийсь ящик. Коли і Стен починає викидати речі, яких хоче позбутися, він разом з Діппером, Мейбл і Сусом падає до ями.

Падіння виявляється дуже довгим, кожен розповідає цікаві історії в очікуванні завершення падіння [2]».

➤ The Deep End (Повне дно)

«В Гравіті Фолс настала спека, але в цей же день відкрився басейн. Там Мейбл знайомиться з хлопцем Мермандо, який навідріз відмовляється покидати воду. Паралельно Діппер стає помічником рятувальника (Венді), а Стен бореться з Гідеоном за місце на шезлонзі [2]».

➤ Carpet Diem (Килим спотикання)

«В ході прибирання Сус знайшов у «Хижці Чудес» сховану кімнату. Діппер з Мейбл сперечаються хто з них поселиться там. Під час сварки вони дізнаються секрет килима, розстеленого в кімнаті — він обмінює тілами тих, хто на ньому стоїть. Тим часом, як Мейбл пакостить брату, будучи в його тілі, Діппер шукає спосіб повернути все до звичайного стану [2]».

➤ Boyz Crazy (Шалені хлопці)

«Мейбл збирається піти з подругами на концерт улюбленого гурту. Діппер стає свідком того як Роббі мириться з ображеною на нього Венді, заспівавши пісню. Діппер підозрює, що Роббі насправді зачаклував Венді. Тим часом квитки на концерт закінчуються і Мейбл пробирається за куліси, де бачить, що її кумири є клонами, яких жорстоко експлуатують [2]».

➤ Land Before Swine (Порося до початку часів)

«В околицях Гравіті Фоллз з'явилося літаюче чудовисько. Поки Діппер намагається сфотографувати його, Мейбл залишає своє порося зі Стеном. Той виставляє Пухлика на вулицю, після чого його викрадає чудовисько. В пошуках поросяти Пайнси з Сусом натрапляють у лісі на печеру, де в бурштині вціліли динозаври [2]».

➤ Dreamscaperers (Стрибуни по сновидіннях)

«Гідеон повернувся до планів відібрати «Хижку Чудес». Він безуспішно намагається викрасти акт, який засвідчує власність, але Стен повертає його і ховає в сейфі. Щоб дізнатися код від сейфу Гідеон за допомогою щоденника № 2 прикликає демона Білла Шифра. Той переносить його у розум Стена, свідками чого стають Мейбл із Сусом. Діппер за допомогою закляття зі щоденника № 3 також переноситься з Мейбл та Сусом в голову дядька, щоб випередити Гідеона [2]».

➤ Gideon Rises (Гідеон повертається)

«Діпперу наснився кошмар, де Гідеон таки відібрав «Хижку Чудес», а Пайнсі тепер живуть в бабусі Суса. Прокинувшись, він розуміє, що це реальність. Гідеон починає облаштування «Гідеон-Ленду», паралельно шукаючи перший щоденник. Стен відправляє близнюків до батьків, але поки не приїхав автобус, вони беруться повернути «Хижку Чудес». Хоч план провалюється, Гідеон не може дозволити їм покинути містечко, оскільки дізнався, що Діппер володіє останнім щоденником [2]».

➤ Scary-oke (Жахо-оке)

«На честь перемоги над Гідеоном Стен влаштовує святкування в «Хижці Чудес». На прохання небожа Стен повертає взятий в нього щоденник, який попередньо скопіював, щоб активувати портал, схований під «Хижкою Чудес». Скоро прибувають урядові агенти й залишають Діпперу свою візитку на випадок дивних подій. Коли починається вечірка, Діппер викликав агентів аби розповісти їм про щоденник. На підтвердження його важливості хлопчик читає навмання закляття, що викликає зомбі. Вони псують вечірку, але у щоденнику під лампою Діппер бачить приховані слова. В них криється спосіб знищити зомбі [2]».

➤ Into the Bunker (Бункер)

«Діппер пробує запросити Венді на побачення, але наважується лише запропонувати разом пошукати з нею таємниці. З Мейбл і Сусом, а потім і Венді, Діппер знаходить бункер у лісі, куди вони спускаються. З куртки Діппера випадає записка із оспівченням в коханні, яку піднімає сестра та задумує поближче познайомити Діппера й Венді, замкнувши їх разом. В цей час у бункері прокидається чудовисько-перевертень, яке Діпперу здається схожим на автора щоденників [2]».

➤ Into the Bunker (Гольфова війна)

«Стен і Діппер відвозять Мейбл на поле для мінігольфу, щоб розвеселити її, засмучену успіхами Пасифіки. Там же опиняється й Пасифіка і знову перевершує Мейбл, цього разу грою в гольф. Мейбл назначає суперниці нове змагання. В ході тренування до нього дівчинка відкриває існування маленьких істот, які можуть спрямовувати м'ячі в потрібні лунки [2]».

➤ Sock Opera (Шкарпетко-опера)

«Мейбл залицяється до Гейба, котрий ставить лялькові вистави. Щоб добитися його прихильності, вона збирається показати власну виставу, до чого залучає брата. Паралельно Діппер намагається підібрати пароль до забраного з бункера портативного ноутбука. Несподівано з'являється Білл Шифр з пропозицією допомогти в обмін на одну з ляльок. Той після вагань погоджується, однак Білл вселяє Діппера в ляльку, а сам займає його тіло [2]».

➤ Soos and the Real Girl (Сус та справжня дівчина)

«Сус, дізнавшись що його кузен одружується, обіцяє собі знайти дівчину. Але всі спроби завершуються невдачею і він купляє відеогру-симулятор побачень. Дівчина з гри, Гіффані, не відпускає Суса та повсюди переслідує його, вселяючись у техніку [2]».

➤ Little Gift Shop of Horrors (Маленький магазин жахів)

«До «Хижки Чудес» навідався перехожий. Стен розповідає йому три історії: про відьму, що якось вкрала руки Стена, про те як Пухлик став дуже розумним, як справжній учений, і про пластилінових монстрів, з якими йому довелося стикнутися [2]».

➤ Society of the Blind Eye (Товариство Сліпого)

«В пошуках автора щоденників Діппер знаходить вказівку на МакГакета. З Мейбл, Венді та Сусом він вирушає на звалище, де живе МакГакет. Але той не пам'ятає нічого до 1982 року, згадуючи лише Товариство Сліпого Ока. Разом вони пробираються в музей, де розташована штаб-квартира Товариства. Підслухавши розмову, вони дізнаються, що Товариство стирає жителям Гравіті Фолс спогади про загадкові випадки і, вірогідно, колись стерло МакГакету. Проте спогади лишаються записаними в спеціальних колбах і Діппер береться розшукати їх МакГакетові. Коли вони знайшли МакГакетові спогади спрацювала сигналізація, тож доводиться боротися з Товариством [2]».

➤ Blendin's Game (Гра Блендіна)

«Мандрівник у часі Блендін, відбуваючи в своєму часі покарання за спричинені Діппером і Мейбл парадокси, кидає близнюкам виклик на гладіаторській арені. В наш час Діппер з Мейбл дізнаються, що в Суса день народження і готують йому сюрприз. Проте Сус зовсім не радіє святу. Друзі беруть його в розважальний центр, де Діппера з Мейбл Блендін забирає на арену, в нагороду за яку можна здобути «часове бажання». Близнюки знову крадуть машину часу і, відправившись в минуле, дізнаються причину суму Суса — до нього ніколи не приїжджає батько. Тоді вони вирішують вибороти «часове бажання» на арені й допомогти другу [2]».

➤ The Love God (Бог любові)

«Роббі сумує за Венді, але друзі лише насміхаються з нього. Тільки Мейбл береться допомогти йому, влаштовуючи побачення з Тембрі.

Зустрівши справжнього Купідона, вона викрадає його любовне зілля аби Тембрі точно закохалася в Роббі. Вони дійсно стають парою, та компанія друзів без них розпадається. Мейбл з братом намагаються повернути все як було [2]».

➤ The Love God (Маєток Нортвестів)

«До «Хижки Чудес» несподівано приходять Пасифіка з проханням про допомогу. В її родовому маєтку готується бал, але в цей час настала пора здійснення давнього прокляття і починає бешкетувати привид. Діппер згоджується розібратися з привидом і дізнається за що Нортвестів було проклято [2]».

➤ Not What He Seems (Не той, ким здається)

«Стен зібрав все необхідне для активації порталу під «Хижкою Чудес» і до його ввімкнення лишаються лічені години. Це помічають урядові агенти й арештовують Стена. Намагаючись довести невинність дядька, Діппер з Мейбл відкривають, що той лише видає себе за Стенфорда Пайнса. В цей час Стен шукає спосіб втекти із в'язниці, а в Гравіті Фолс періодично зникає сила тяжіння [2]».

➤ A Tale of Two Stans (Історія двох Стенів)

«Повернений з допомогою порталу брат Стена, що зник 30 років тому, розповідає про свою і Стена молодість. Діппер, Мейбл та Сус дізнаються нащо був потрібний портал і як справжній Стен (Діппер називає його дядько Форд) щез. Тим часом урядові агенти пробираються всередину «Хижки Чудес» [2]».

➤ Dungeons, Dungeons & More Dungeons (Темниці, темниці і знову темниці)

«Діппер шукає охочих зіграти з ним у настільну гру «Темниці, темниці і знову темниці», але всі відмовляються. Проте виявляється, що Форд також полюбить цю гру і показує гральні кубики, добутий ним під час подорожей іншими світами за минулі роки. Коли через Стена кубик випадає із коробки, з нього виникає чаклун, котрий

викрадає Діппера і Форда. Він ставить умову — Стен і Мейбл повинні обіграти його в «Темниці, темниці і знову темниці», інакше чаклун з'їсть бранців [2]».

➤ The Stanchurian Candidate (Стенчжурський кандидат)

«Мер Гравіті Фолс помер і дядько Стен вирішує висунути свою кандидатуру на пост нового. Йому протистоїть батько Гідеона, а сам Стен не вирізняється красномовством. Діппер отримує від Форда краватку з мікросхемами, за допомогою якої вони з Мейбл можуть говорити через дядька. Стен швидко здобуває популярність, та Гідеон, який досі сидить у в'язниці, магічним чином вселяється в батька аби просунути його в мери Гравіті Фолс [2]».

➤ The Last Mabelcorn (Останній Мейблоріг)

«Форд розповідає Діпперу з Мейбл про загрозу з боку Білла. Захиститися від його впливу на розум можна за допомогою волосся єдинорога, що живе на галявині в лісі та допомагає тільки найдобрішим людям. Мейбл з подругами вирушає до лісу і знаходить єдинорога. Однак єдиноріг не збирається ділитися волоссям, бо вважає Мейбл недостатньо доброю. Тим часом Діппер пробує інший спосіб — шифрує свій розум машиною Форда. Він дізнається як колись Білл обманув Форда та змусив його побудувати портал у свій світ [2]».

➤ Roadside Attraction (Придорожня принада)

«Дядько Стен вирішив помститися всім конкурентам, які шкодять його бізнесу. Взявши в подорож Орегоном Діппера, Суса, Мейбл і її подруг Гренду та Кенді він вирушає псувати принади для туристів. Діппер не може забути Венді, тож вирішує за час подорожі познайомитися з якоюсь дівчиною. Він бере номери кількох, та несподівано Кенді проявляє до Діппера інтерес. Врешті решт Стен зупиняється в музеї мумій, де висить дивне оголошення: «Нові мумії щодня» [2]».

- **Dipper and Mabel vs. the Future** (Діппер і Мейбл проти майбутнього)
«Близиться останній день літа, Мейбл планує святкування її та Діппера 13-го дня народження, який припадає саме на той день, однак з різних причин ніхто не може прийти. Тим часом Форд бере Діппера за місто, щоб знайти спосіб закрити розрив між вимірами, який може привести інших істот зі світу Білла. Вони дізнаються, що біля Гравіті Фолс лежить розбитий корабель іншопланетян і випадково активують систему безпеки [2]».
- **Weirdmageddon. Part 1** (Дивногеддон. Частина 1)
«Скориставшись почуттями Мейбл, Білл досяг бажаного — відкрив прохід у свій світ та почав Дивногеддон — перетворення нашого світу на подобу власного. Всі спроби протидіяти Біллу й іншим демонам зазнають невдачі і навіть Форд програє битву з ними. Діппер втрачає довірені йому щоденники, але не здається і йде шукати друзів та сестру, яку Білл захопив для своїх планів. Тим часом Гідеон тікає з в'язниці і також вирушає на пошуки Мейбл, очоливши банду [2]».
- **Weirdmageddon 2: Escape from Reality** (Дивногеддон 2: Втеча з реальності)
«Білл відправляє своїх демонів поширити хаос по всьому світу, але з подивом виявляє, що Гравіті Фолс оточене непробивним бар'єром, за межами якого світ лишається в нормі. Тим часом Діппер, Венді й Сус проходять всередину сфери, де схована Мейбл, і виявляють яскравий світ її фантазій. Венді з Сусом піддаються спокусі отримати все, чого захочуть, і тільки Діппер пам'ятає про свій обов'язок. Його викликають на суд, де хлопчик повинен довести, що реальність краща за фантазію. [2]».
- **Weirdmageddon 3: Take Back the Falls** (Дивногеддон 3: Повернемо собі місто)

«Всі вцілілі персонажі збираються в «Хижці Чудес», де розробляють план як дістатися до Білла та викраденого ним Форда. Білл спокушає Форда обіцянками створити світ, де можливо все, якщо той впустить його у свій розум і відкриє секрет як зняти бар'єр з Гравіті Фолс. Завдяки спільній праці герої дістаються до демона, де дізнаються своє велике призначення, яке однак опиняється під загрозою через заздрість Стена до брата. Тільки коли визначений давнім пророцтвом план провалюється, брати миряться. Стен і Форд перевдягаються один в одного, щоб дати можливість Біллу зайти у розум перевдягненого у Форда Стена. Після цього перевдягнений у Стена Форд стирає пам'ять брату, щоб знищити Білла. Згодом до Стена повертається пам'ять завдяки альбому Мейбл, у якому є всі спогади про літо. Мейбл і Діперру вже час повертатися додому, бо літо завершується. В автобусі Діппер відкриває конверт, у якому написано «Побачимось наступного літа» [2]».